133
B15.

CORI
SAIN

BIBLIOTHÈQUE TOULOUSE UNIVERSITÉ

Regent des Corps Saincts

Resp Pf xviii-293

ANTIENNES
ET ORAISONS
A L'USAGE
DE CEUX QUI AURONT LA DEVOTION
DE VISITER LES SACRÉES RELIQUES
QUI REPOSENT
DANS L'INSIGNE EGLISE ABBATIALE
SAINT SERNIN
DE TOULOUSE.

A TOULOUSE,
Chez Me. JEAN-HENRY GUILLEMETTE,
Avocat, Imprimeur-Libraire Juré de
l'Université, vis-à-vis St. Rome.

M. DCC. LXII.

BIBLIOTHEQUE TOULOUSE

CE Livre a été imprimé par les soins de Me. PASSARON, *Avocat en Parlement, Syndic de la Table des vénérables Corps Saints; de* Mr. LIGARIE, *Tréſorier; & de* Mrs. *Antoine* LOUDE *&* POUSSINEAU, *Commiſſaires, pour l'année ſéculaire mil ſept cens ſoixante-deux.*

On le vend à la Table deſdits Corps Saints de St. Sernin.

PREFACE
HISTORIQUE.

SAINT Sylve, quatriéme Evêque de Toulouse, fut le premier qui fonda l'Eglise Saint Sernin. Le Saint Evêque entreprit cet Edifice vers la fin du quatriéme siécle, plein de vénération pour Saint Sernin, à qui Toulouse est redevable de la Foi, l'Apôtre aussi du Languedoc & des Provinces voisines, touché de voir le Tombeau de ce grand Saint dans un lieu très-difficile à décorer, que les persécutions avoient fait prendre par nécessité, non par choix, où en le plaçant bien avant dans la terre, comme le portent les Actes du Martyre, on n'eut pas moins en vûe de le cacher aux ennemis de la

Religion, que de l'inhumer : craignant d'ailleurs que la dévotion qu'avoient eue les Fidéles de rechercher ce même lieu pour leur ſépulture, depuis que la paix avoit été rendue à l'Egliſe, ne fît naître à l'avenir du doute pour diſcerner parmi tous ces oſſemens les vrayes Reliques du Saint Martyr, il ſe détermina à bâtir l'auguſte Baſilique, pour y placer ces Reliques, & pour les y honorer d'une maniere convenable.

Il commença l'ouvrage, & il l'avança ; mais il ne put le finir, prévenu par la mort. Les ſoins pour l'accompliſſement de la Baſilique & pour la tranſlation du Corps de Saint Sernin, furent réſervés à Saint Exupere, cinquiéme Evêque de Toulouſe.

L'ouvrage de ces deux Saints ſe conſerva entier juſques vers le milieu du onziéme ſiécle ; mais à cette époque une troupe de ſcelerats, de gens ſans aveu, diſent les anciens Actes, fit une irruption ſur l'Egliſe, & la

saccagea ; elle fut presqu'entiérement détruite, & il ne resta de tout l'Edifice que le Sanctuaire, & une partie des murs. Saint Raymond, Chanoine de cette Eglise, répara le dommage, & par-là il mérita l'honneur d'être associé à ces Saints pour la fondation de l'Eglise, ou dumoins il acquit une gloire presque semblable à celle de la fondation.

L'Eglise Saint Sernin, bâtie par trois Saints, fut-elle destinée par le Seigneur à les posséder tous ? L'une des plus anciennes qu'il y ait dans le Monde, elle est encore infiniment respectable par le Tréfor des Saintes Reliques qu'elle renferme.

Saint Exupere commença dans les premieres années du cinquiéme siécle le précieux amas des Monumens augustes qui l'enrichissent. Dès qu'il eut achevé l'Edifice de la Basilique, qu'il mit sous l'Invocation de Saint Sernin, & celle du Monastere qu'il y joignit, dans lequel il fixa le vénérable Cha-

pitre deſtiné au ſervice de cette Egliſe, il y transfera le Corps du Saint Martyr, & avec le Corps de ce Saint, ceux de Saint Papoul & de Saint Honeſte, qui avoient été les Diſciples de cet Apôtre. Il y raſſembla encore les Corps de Saint Honoré, de Saint Hylaire, de Saint Sylve, nos plus anciens Evêques; & dans la ſuite des tems, ſes propres Reliques furent réunies à ces premieres.

Charlemagne, qui ne remplit pas moins la Terre de l'éclat de ſes vertus que du bruit de ſes victoires, dont la puiſſance s'étendit auſſi loin que ſa réputation, & dont la piété n'épargna ni les ſoins, ni la dépenſe, pour ſe procurer par-tout des Reliques, augmenta ce Tréſor des Corps de ſix Apôtres, de la plus grande partie du Corps d'un ſeptiéme, du Corps entier de Sainte Suſanne, des Corps de Saint Aſciſcle, de Sainte Victoire, de Saint Claude, de Saint Nicoſtrate, de Saint Symphorien, de Saint Caſtor,

de Saint Simplice, & des Reliques d'un grand nombre d'autres Saints.

Les derniers Comtes de Toulouſe, au retour de leurs expéditions dans la Terre Sainte, ajouterent à ce Tréſor les Reliques qu'ils acquirent dans l'Orient, nommément la plus grande partie du Corps de Saint George.

Les Rois de France qui reprirent après les Comtes de Toulouſe la ſouveraineté ſur les Etats que ces Princes avoient poſſédés, ont auſſi orné de leurs dons ce dépôt ſacré. Nous tenons de Saint Louis, par l'entremiſe d'Alphonſe ſon frere, dernier Comte de Toulouſe, la Sainte Epine. Avant lui Louis VIII. ſon pere, nous avoit donné le Corps de Saint Eadmond, Roi d'Angleterre, Martyr. Nous tenons de ces Rois pluſieurs autres Reliques.

Enfin, les Albigeois, non moins ennemis de la ſociété des hommes que de celle des Fidéles, auſſi peu ſoumis au gouvernement civil qu'à la

Religion, & auſſi cruels qu'ils furent impies, ayant porté l'allarme pour les Reliques des Saints dans toutes les Egliſes qui ſe trouverent ſans défenſe, la crainte, la piété, la prudence, dans ces tems malheureux, donnerent lieu à un nouvel accroiſſement de ce Tréſor; & ce fut ainſi que l'Egliſe Saint Sernin devint un aſile pour le Corps de Saint Gille.

Le Tréſor des Saintes Reliques devenu par ces divers moyens l'un des plus conſidérables qu'il y ait dans le Monde, anima pour ſa conſervation le zéle des Habitans de la Ville de Toulouſe. Senſibles au bonheur ſingulier de poſſéder dans l'enceinte de leurs murailles tout ce que la Religion a de plus intéreſſant ſur la terre, ils formerent entr'eux dès l'an 1100. une aſſociation générale, dont l'objet fut de veiller à la garde des Saintes Reliques auxquelles le Chapitre établi par Saint Exupere rendoit dans l'Egliſe Saint Sernin un culte aſſidu,

de décorer les Monumens où elles sont renfermées, & de se maintenir en la possession des priviléges dont leurs Souverains & les Papes ont orné un lieu qui sert de tombeau à un si grand nombre de Saints, & que Dieu lui-même a pris plaisir à rendre glorieux, par la multitude des Miracles qu'il y a opérés.

Les Magistrats donnerent leur attache à cette sainte association. Le Dépôt sacré à la conservation duquel elle s'est proposée de veiller, formant une portion principale de l'ordre & du bien public, ils n'eurent garde de traverser les mesures que la piété inspiroit pour sa sûreté. Non-seulement ils approuverent l'établissement de la Confrerie & ils lui firent des libéralités, ils s'empresserent même d'y entrer, & ils appuyerent les Statuts qu'elle fit, de toute l'autorité qu'ils avoient en main; ils voulurent particulierement que tous ceux qui contreviendroient à l'avenir à ces Statuts,

ou qui porteroient quelque trouble à la Confrerie, fuſſent pourſuivis par le Syndic de la Ville, comme ennemis de la choſe publique.

Douze Surintendans, en l'honneur des douze Apôtres, & ſoixante-douze Bayles-Régens, en l'honneur des ſoixante-douze Diſciples de Notre-Seigneur, choiſis chaque année dans le nombre des Habitans, & dans tous les états de la Ville, ſont chargés de veiller alternativement chaque jour à la garde des Reliques.

Un vrai zéle & la reconnoiſſance formerent l'établiſſement de la Confrerie : elle mérite cet éloge, que depuis l'époque de ſon inſtitution en 1100. juſques à ce jour, elle ne s'eſt point démentie de ſa ferveur & de ſa généroſité.

Le Tréſor de l'Egliſe renferme ;

Un Reliquaire contenant une Epine de la Couronne de Notre-Seigneur.

Un autre Reliquaire où eſt enfermé un morceau de la vraye Croix.

Une Statue d'argent repréſentant la Sainte Vierge, au bas de laquelle, dans une capſule, eſt un morceau de ſa Robe.

Un Reliquaire dans lequel il y a des Reliques des Saints Innocens, & de vingt-cinq autres Martyrs.

Un autre Reliquaire contenant des Reliques de Saint Pierre & de Saint Paul.

On a dans cette Egliſe des Reliques,

De Saint Etienne.

De Saint Chryſtophore.

De Saint Maurice.

De Saint Honneſte.

De Saint Blaiſe.

De Sainte Catherine.

De Sainte Marguerite.

On a de plus les Reliques entieres,

De Saint Jacques le Mineur.
De Saint Philippe.
De Saint Barthelemy.
De Saint Simon.
De Saint Jude.
De Saint Barnabé.
Une grande partie de celles de Saint Jacques le Majeur.

Les Reliques en entier,

De Saint Sernin.
De Saint Papoul.
De Saint Honoré.
De Saint Hylaire.
De Saint Sylve.
De Saint Exupere.
De Saint George.
De Saint Cirice.
De Saint Asciscle.
De Saint Claude.
De Saint Nicostrate.

De Saint Symphorien.
De Saint Caſtor.
De Saint Simplice.
De Saint Eadmond.
De Saint Gille.
De Saint Gilbert.
De Sainte Suſanne de Babylone.
De Sainte Julite.
De Sainte Victoire.

On peut mettre au nombre des choſes précieuſes qu'il y a dans l'Egliſe Saint Sernin, un Lectionaire des Evangiles, dont Charlemagne lui fit préſent. Ce Livre, écrit en lettres d'or ſur un velin pourpre, eſt un monument reſpectable de l'antiquité: on en voit peu de ce genre qui ayent été auſſi-bien conſervés.

Le Tréſor des Saintes Reliques attira ſur l'Egliſe Saint Sernin les plus grandes faveurs des Souverains Pontifes. Urbain II. & Calixte II. vinrent en perſonne dans ce Temple auguſte offrir à Dieu leurs vœux ſur les Tombeaux des Saints Apôtres. Le

premier consacra cette Eglise le 8. Juillet 1097. C'est là l'époque où Saint Raymond avoit fini de la restaurer. Le second dédia un Autel, & y mit des Reliques de Saint Simon & de Saint Jude.

Le détail de toutes les prérogatives & de tous les priviléges que les Papes accorderent à cette Eglise seroit ici déplacé. La prééminence de l'Eglise Saint Sernin sur quelqu'autre Eglise, n'est point ce qu'on s'est proposé d'établir, on n'a en vûe que de nourrir la piété; & c'est au détail des graces que les Souverains Pontifes ont destinées à l'exciter ou à la récompenser dans cette Eglise, qu'on se borne.

Clement VII. accorda à perpétuité à tous les Fidéles de l'un & de l'autre sexe, sincérement répentans de leurs péchés, qui après s'être confessés visiteront dévotement l'Eglise Saint Sernin, cinquante ans d'Indulgences.

Paul V. a départi à tous les Fidé-

les de l'un & de l'autre sexe, sincérement répentans de leurs péchés, qui après s'être confessés & avoir reçu le Corps de Notre-Seigneur, entreroient à l'avenir dans la Confrerie des Corps Saints le jour de leur entrée, & à tous les Confreres qui en l'article de la mort, dumoins pénétrés de contrition, invoqueront le Nom du Seigneur, s'ils ne peuvent recevoir son Corps, comme aussi à tous les Confreres qui après avoir communié visiteront tous les ans l'Eglise Saint Sernin le jour de la Pentecôte, & prieront pour le Souverain Pontife, pour la conversion des Héretiques, pour l'extirpation des héresies, pour l'exaltation de la Sainte Eglise Catholique, Apostolique & Romaine, & pour la paix & la concorde entre les Princes Chrêtiens, une Indulgence pleniere, & l'entiere rémission de leurs péchés.

Le même Pape a accordé encore plusieurs années d'Indulgence à ceux

qui, dans les mêmes dispositions, visiteront dévotement cette Eglise aux jours de la Toussaints, de l'Annonciation de Notre-Dame, de Saint Sernin, de Saint Philippe & de Saint Jacques, & prieront dans les mêmes objets.

Enfin, il a voulu récompenser par des Indulgences très-étendues chaque bonne œuvre en particulier que les Confreres pourroient faire, la Bulle dont nous rendons compte devant avoir force & valeur à perpétuité.

Urbain VIII. par trois Bulles différentes, a étendu en faveur de l'Eglise Saint Sernin, à tous les Fidéles de l'un & de l'autre sexe qui visiteront dévotement sept Autels de ladite Eglise, ces sept Autels préalablement désignés une seule fois par l'Ordinaire de Toulouse, & qui devant ces Autels prieront Dieu pour la concorde entre les Princes Chrétiens, pour l'extirpation des héresies & l'exaltation de l'Eglise, les mêmes Indulgences,

rémiſſion des péchés & des pénitences impoſées pour ces péchés, que gagnent ceux qui viſitent en perſonne les ſept Autels de l'Egliſe Saint Pierre de Rome ; & que toutes les fois qu'ils feront cet acte de piété, ils profitent de ces graces pour ſept ans.

Les ſept Autels déſignés par l'Ordinaire pour gagner cette Indulgence ſont,

1°. L'Autel de la Paroiſſe.

2°. Le grand Autel du Chœur.

3°. L'Autel du Saint Eſprit & de Notre-Dame de Conſolation, où repoſe le Corps de Saint Exupere.

4°. L'Autel des Apôtres, où repoſe le Corps de Saint George.

5°. L'Autel de Saint Jean-Baptiſte, où repoſe le Corps de Sainte Suſanne.

6°. L'Autel de Saint Martial, où repoſent les Corps de Saint Cirice & de Sainte Julite.

7°. L'Autel de Saint Etienne, où repoſe le Corps de Saint Sylve, Fondateur de l'Egliſe.

En 1562. la Ville, après un combat opiniâtre, qui dura ſans interruption depuis le 12. juſques au 17. de Mai, dans tous les quartiers, quaſi dans toutes les rues, étant délivrée de l'invaſion des Calviniſtes, qui avoient conſpiré pour la détruire, & pour égorger tous ceux des Habitans qui étoient Catholiques, voulut rendre les marques de la reconnoiſſance dont elle ſe crut redevable envers Dieu pour ce bienfait ſignalé, auſſi éclatantes & auſſi durables que l'étoient les fruits de la victoire qu'elle venoit de remporter.

Par ordre du Parlement, on fit en actions de graces, le 24. Mai, une Proceſſion générale de tout le Clergé ſéculier & régulier, à laquelle furent portées les Reliques de l'Egliſe Saint Sernin, & à laquelle le Parlement en Robes rouges, & généralement tous les autres Corps qu'il y a dans la Ville aſſiſterent. Le Parlement ordonna qu'à l'avenir, à perpétuité, il ſe-

roit fait chaque année, le 17. de Mai, une Procession semblable.

Dans la chaleur des divers combats qui furent livrés aux Héretiques, les Capitouls, qui avoient combattu avec courage à la tête des Catholiques, avoient fait vœu aux Saints qui reposent en l'Eglise Saint Sernin, de faire dire annuellement dans cette Eglise, s'ils étoient victorieux, une Messe à laquelle ils assisteroient pour le moins au nombre de deux. Ils communiquerent leur vœu au Corps de Ville, & ce vœu fut accepté dans un Conseil général.

Les Capitouls ne bornerent point là les marques de leur reconnoissance; ils voulurent que les deux jours, le 12. & le 17. de Mai, fussent à l'avenir des jours de Fête dans la Ville. Ils s'adresserent pour cet établissement au Pape Pie IV. & ce Pape, non-seulement établit ces deux jours de Fête, mais encore accorda un Jubilé en faveur de ceux qui assisteroient aux Pro-

ceſſions qui ſe feroient ces deux jours en actions de graces de la victoire remportée ſur les Héretiques, & qui viſiteroient l'Egliſe Saint Etienne le 12. & celle de Saint Sernin le 17. Mai, priant Dieu pour la proſpérité de l'Egliſe militante, pour la converſion des Héretiques, & pour la paix univerſelle dans la Religion Chrêtienne.

BULLE

DE PIE IV.

PIE Evêque, Serviteur des Serviteurs, pour le ſouvenir perpétuel de la choſe.

L'*IMMENSE bonté du Créateur de la nature humaine, qui n'abandonne point dans le danger ceux de ſes Fidéles qui en ſouci de la gloire de ſon nom & de la tranquillité de l'Egliſe militante, mettent leur principale confiance en ſa miſéricorde, Nous a établis dans cette vûe, tout indignes que nous en ſommes, à la tête de ſon troupeau univerſel, pour que, ſurmontant à l'aide de ſon ſecours les*

diverſes tempêtes qui ſe ſont élevées, les difficultés qu'offrent les chemins tortueux & les embûches qui nous ſont tendues par les ennemis, Nous tâchions de le conduire, ainſi que c'eſt notre devoir paſtoral, dans les agréables & fertiles pâcages de la celeſte patrie. Pour arriver plus facilement à ce but quelquefois, ſurtout lorſque les vœux des Fidéles de Jeſus-Chriſt l'exigent de Nous, Nous aſſignons certains jours de Fête pour célebrer le ſouvenir des bienfaits les plus remarquables que Nous avons reçus de Dieu, & Nous animons les Fidéles, dont les mérites ne ſçauroient ſuffire, par des dons ſpirituels; ſçavoir, par des Indulgences & par la rémiſſion des péchés, à ſe tranſporter avec une plus grande ferveur & un plus grand zéle dans les ſaints Temples de Dieu, qui ſont des lieux d'oraiſon, pour implorer humblement le ſecours de la Majeſté divine, afin que les prieres des gens de bien ſe trouvant multipliées, Nous puiſſions obtenir de la miſéricorde du Sei-

gneur actuellement la paix de l'Eglise ; & après le cours de cette vie, le prix du salut éternel.

Ainsi, ayant reçu de la part des Capitouls & du Corps de Ville de Toulouse une Supplique, contenant qu'en l'année 1562. lorsque la troupe impie des Héretiques pervers, qui de toutes parts dans ces contrées étendoit des mains sacriléges sur les Temples destinés au culte du Seigneur, sur leurs Ministres, sur leurs biens, attaquoient même les Sacremens de l'Eglise, osa conjurer pour troubler l'état pacifique dont jouissoit la Ville de Toulouse & tenter de détruire la Religion antique de Jesus Christ, qu'elle professoit, de renverser sa police & son repos, enfin d'assujettir à sa tyrannie tous les Citoyens de cette Ville : plusieurs des Citoyens & des Habitans livrés à cette impiété & à cette faction, de concert avec les Héretiques du dehors, qui s'étoient introduits secretement, avoient résolu de trahir & de surprendre la Ville par une attaque noc-

turne. Les Capitouls & les Citoyens Catholiques, par un mouvement qui venoit de la fidélité, prenant les armes pour la défense de la Foi orthodoxe, de la Majesté Royale & de la Patrie, en vinrent aux mains avec ces Impies; & le combat ayant duré sans discontinuité jour & nuit, depuis le 12. jusques au 17. de Mai, enfin par le secours de la clémence divine ils terrasserent cette peste, & la chasserent de leur Ville. Or les Capitouls & le Corps-de Ville désirant, ainsi qu'il est porté par cette Supplique, célebrer annuellement deux jours de Fête en la louange & en l'honneur de Dieu, & pour le perpétuel souvenir de la grace que Dieu leur fit en cette occasion; c'est pourquoi ils Nous auroient humblement fait supplier d'établir dans leur Ville à perpétuité ces deux jours de Fête, & de pourvoir par notre benignité apostolique à tout ce qui peut concerner cet établissement. Nous donc louant infiniment devant le Seigneur la piété singuliere que les Capitouls & le

Corps-

Corps-de-Ville en général & en particulier, ont montré envers Dieu, envers ſa ſainte Religion, & envers leur Patrie, par la teneur des Préſentes les abſolvant tous en général, & chacun d'eux en particulier, & les regardant comme abſous, uniquement pourtant afin qu'ils obtiennent l'effet des Préſentes, de tout lien d'excommunication, de ſuſpenſe & d'interdit, ou de toute autre ſentence, cenſure & peine portée par le droit ou par l'homme, à quelque occaſion & pour quelque cauſe qu'ils en ayent été liés. Voulant accueillir cette Supplique, du conſentement du Corps-de-Ville ci-deſſus, Nous avons de notre autorité apoſtolique, par la teneur des Préſentes, établi à perpétuité & indiqué dans Toulouſe deux jours de Fête en la gloire de Dieu Tout-Puiſſant & de ſa ſainte Religion, & pour le ſouvenir éternel de la délivrance d'un ſi grand danger, pendant leſquels on s'abſtiendra de toute œuvre ſervile; que durant chacun de ces deux jours il ſe fera dans la

Ville une Procession solemnelle, à laquelle seront portés six Corps Saints qui réposent dans l'Eglise de Saint Sernin, avec les autres Reliques des Saints qui sont dans les Eglises Paroissiales de la Ville; à laquelle Procession assistera tout le Clergé, avec ses Croix & ses Flambeaux. Et désirant de plus que l'Eglise Métropolitaine & celle de Saint Sernin soient toûjours en plus grande vénération auprès des Capitouls, du Corps-de-Ville, & de tous les Fidéles en Jesus-Christ, & qu'elles soient fréquentées avec le respect qui leur est dû, les Fidéles se portant d'autant plus volontiers pour l'exercice de leur dévotion vers ces Eglises, à mesure qu'ils sçavent qu'ils doivent y recevoir pour le salut de leur ame de plus grands dons spirituels, Nous confiant en la miséricorde de Dieu Tout Puissant, & en l'autorité des Apôtres Saint Pierre & Saint Paul, par la même autorité que dessus, Nous avons miséricordieusement, dans le Seigneur, accordé & départi à tous & à chacun

des Fidéles en Jesus-Christ de l'un & l'autre sexe, sincerement répentans de leurs péchés, qui s'étant confessés, ou qui auront pris la ferme résolution de se confesser dans les tems qui sont déterminés par le droit, qui d'orénavant à perpétuité, dans les tems futurs, visiteront l'Eglise Métropolitaine le 12. & celle de Saint Sernin le 17. du mois de Mai, depuis les premieres Vêpres jusques au coucher du soleil de chaque jour, chaque année dévotement assisteront à la Procession, y rendront de grandes actions de graces au Très-Haut, vrai maître de la paix, pour la victoire remportée, & prieront avec ferveur pour la prospérité de l'Eglise militante, pour la conversion des Hérétiques, & pour la paix universelle de la Religion Chrêtienne, aux vieillards même, aux malades, aux femmes enceintes, aux jeunes Vierges & aux Religieuses, de même qu'à tous autres qui seroient détenus par quelque empêchement légitime, qui feront visiter par quelqu'un plus à leur place

respectivement lesdites Eglises auxdits jours, toutes les fois qu'ils feront les choses ci-dessus, autant de fois la pleine indulgence & rémission de tous & chacun de leurs péchés, & un entier Jubilé; & néanmoins afin que les Fidéles se disposent mieux à obtenir cette Indulgence & rémission, nous leur permettons, par une grace spéciale, qu'ils puissent choisir pour leurs Confesseurs tous Prêtres, soit séculiers, soit réguliers, de quelque Ordre qu'ils puissent être, approuvés qu'ils soient par l'Ordinaire, lesquels après avoir entendu avec attention leur confession, & leur avoir imposé une pénitence salutaire, proportionnée aux péchés, les absoudront, en vertu de l'autorité ci-dessus, tous & chacun en particulier, de leurs péchés, de leurs crimes, de leurs excès & délits, quelques graves & énormes qu'ils soient, excepté ceux qui sont contenus dans la Bulle que l'on a coûtume de lire le jour de la Cene du Seigneur, & des censures qu'ils auroient encourues à raison

de ces péchés, changeront les vœux quelconques d'aller en pélérinage à Jerusalem, ou au Tombeau des Apôtres Saint Pierre & Saint Paul de la Ville de Rome, ou à Saint Jacques de Compostelle, les vœux de chasteté & de religion uniquement exceptés, en d'autres œuvres de piété, & les dispenseront de l'exécution des sermens qu'ils se trouveroient avoir faits, dans lesquels quelqu'autre personne ne seroit point intéressée. Voulons que cette Indulgence & les présentes Lettres ne puissent en aucune maniere être comprises dans le nombre des suspensions, révocations & dérogations données à de pareilles, ou contraires Indulgences & graces eussent-elles été accordées en faveur de la Fabrique de la Basilique du Prince des Apôtres de la Ville de Rome, des Croisés, ou de la Rédemption des Captifs, ou de toute autre, de quelque maniere, teneur & forme, sous quelque clause & décret, même de propre mouvement, qu'elles soient conçues, ou

qu'elles puiſſent l'être, que les Préſentes en ſoient toûjours exceptées. Que toutes les fois qu'il ſera donné de ces ſortes de ſuſpenſions, révocations & dérogations, autant de fois cette Indulgence & ces Lettres reprendront leur premiere valeur, & ſeront regardées comme accordées poſtérieurement; qu'elles ſeront auſſi profitables aux Fidéles, & qu'il ſera loiſible de les publier ſolemnellement dans les Chaires, nonobſtant toutes Conſtitutions Apoſtoliques, même celles qui ſeroient faites dans les Conciles provinciaux & ſynodaux, générales, ſpéciales, & autres diſpoſitions ou actes quelconques à ce contraires. Qu'il ne ſoit donc permis à aucun des hommes d'enfraindre cette page de notre abſolution, ſtatut, conceſſion, élargition, indult & décret, ou d'aller contre par une téméraire préſomption; que s'il oſoit l'attenter, qu'il ſçache qu'il encourra auſſitôt l'indignation de Dieu Tout-Puiſſant, & des Bienheureux Apôtres Saint Pierre & Saint Paul. Donné à Rome,

dans la Maiſon de Saint Pierre, l'an de l'Incarnation de Notre-Seigneur mil cinq cens ſoixante-quatre, le ſept des Kalendes de Décembre, & de notre Pontificat la cinquiéme année.

Des motifs qu'il eſt aiſé de ſe repréſenter firent réduire à une ſeule Fête & à une ſeule Proceſſion les marques annuelles de la reconnoiſſance publique pour la délivrance de la Ville; mais l'année ſéculaire de cet événement fut célébré avec une pompe extraordinaire. Les Capitouls qui ſe trouverent pour lors en place, regardant cette Fête plus ſpécialement comme la leur, & comme celle du Corps-de-Ville, ainſi que la Bulle de Pie IV. les y autoriſe, ils ne négligerent rien pour donner de l'éclat à ce jour. Leur premier ſoin fut de renouveller le Vœu que la Ville avoit fait en 1562. ce qu'ils exécuterent le 16. Mai 1662. à l'Autel du Chœur du Chapitre Saint Sernin; ils

décorerent les Chasses des Saints, pour qu'elles pussent être présentées aux yeux des Peuples avec une décence convenable ; ils voulurent qu'elles fussent portées toutes, & avec le plus grand appareil, à la Procession, & ils rendirent diverses Ordonnances pour la disposition des rues, & pour que la Ville entiere donnât des marques publiques d'allégresse.

Les Papes n'ayant accordé les Indulgences ci-dessus, que sous la condition qu'en visitant l'Eglise Saint Sernin, ou quelques-uns de ses Autels en particulier, on réciteroit certaines Prieres, nous avons cru devoir rassembler ici les Prieres qui sont propres pour les Saints que l'on révere dans ladite Eglise, celles qui concernent les objets pour lesquels les Papes ont exigé que l'on priât, & celles que l'Eglise a consacrées pour les autres objets généraux qui

intéreſſent le ſociété des Fidéles, pour leſquels elle a ordinairement recours à l'interceſſion des Saints. En cela nous avons cru aider à la piété des perſonnes qui n'étant pas toûjours maîtreſſes de leur eſprit pendant la priere, ne ſçauroient l'aſſurer contre les diſtractions, ou même régler leurs vœux, ſi elles n'étoient fixées, & ſi elles reſtoient livrées à elles-mêmes. Les perſonnes plus fortes trouveront auſſi dans ces Prieres un modéle édifiant des mouvemens de piété dont elles doivent être animées pendant la viſite des Saints.

Nous n'avons pas cru pouvoir nous diſpenſer de joindre ici la Traduction de l'Office du jour & de l'octave des Reliques, tel qu'on le récite dans l'Egliſe Saint Sernin. Nous nous y ſommes crus engagés, non-ſeulement parce que cet Office, qui eſt très-beau, & qui appartient particuliérement aux Saints de l'Egliſe, eſt rem-

pli des traits les plus vifs que la piété puisse produire, mais encore parce qu'on y trouve dans le plus grand détail toutes les maximes qu'il faut suivre pour le culte des Saints.

ORAISONS

QUE doivent réciter ceux qui auront la dévotion de visiter les Reliques des Saints qui répoſent dans l'insigne Egliſe Abbatiale Saint Sernin de Toulouſe.

A l'entrée de l'Egliſe.

O Dieu infiniment aimable, uniquement appuyé ſur l'étendue de vos miſéricordes, j'entrerai dans votre maiſon, comme étant le lieu que vous avez ſpécialement choiſi pour nous en faire reſſentir les effets. C'eſt là que j'invoquerai votre ſaint Nom dans les ſentimens de l'humilité la plus profonde, que je vous préſenterai mes adora-

tions & mes hommages, & que je ne ceſſerai de vous offrir un ſacrifice de louanges.

℣. Que ma priere, Seigneur, s'éleve juſqu'à vous.

℟. Comme l'encens en votre préſence.

ORAISON.

O Dieu, ſeul éternel & Tout-Puiſſant, daignez écoûter favorablement les prieres que nous vous adreſſons; & par un effet de votre bonté infinie, accordez à tous ceux qui viendront dans cette Egliſe pour vous demander quelque grace, la douce conſolation de n'en ſortir jamais ſans avoir obtenu l'effet de leurs demandes. Par Jeſus-Chriſt Notre-Seigneur. Ainſi ſoit-il.

Prenant de l'Eau-bénite.

VOus m'arroſerez, Seigneur, avec l'hyſope, & je ſerai purifié; vous me laverez, & je deviendrai plus blanc que la neige. Ayez pitié de moi, mon Dieu, ſelon l'étendue de votre miſéricorde. Gloire ſoit au Pere, au Fils, & au Saint Eſprit. Vous me laverez, & je deviendrai plus blanc que la neige.

En entrant dans le circuit des Corps Saints.

ANTIENNE.

O Vous tous qui passez par le chemin, arrêtez-vous, voyez & considerez s'il est de douleur égale à la mienne.

℣. Dieu n'a pas épargné son propre Fils.

℟. Mais il l'a livré à la mort pour nous tous.

ORAISON.

O Seigneur Jesus-Christ, Fils du Dieu vivant, qui avez bien voulu vous livrer à vos ennemis, & souffrir de leur part les soufflets, les liens, les crachats, les épines, les cloux, la croix & la mort pour le salut du monde : accordez-nous la grace de souffrir avec patience, & même avec plaisir, les calomnies & les opprobres pour la gloire de votre nom, & de conserver jusqu'à la mort dans notre cœur le précieux souvenir & les marques augustes de votre douloureuse passion, afin que par-là nous puissions mériter de participer un jour à la gloire de votre résurrection. Ainsi soit-il.

En avançant dans le circuit des Corps Saints.

ANTIENNE.

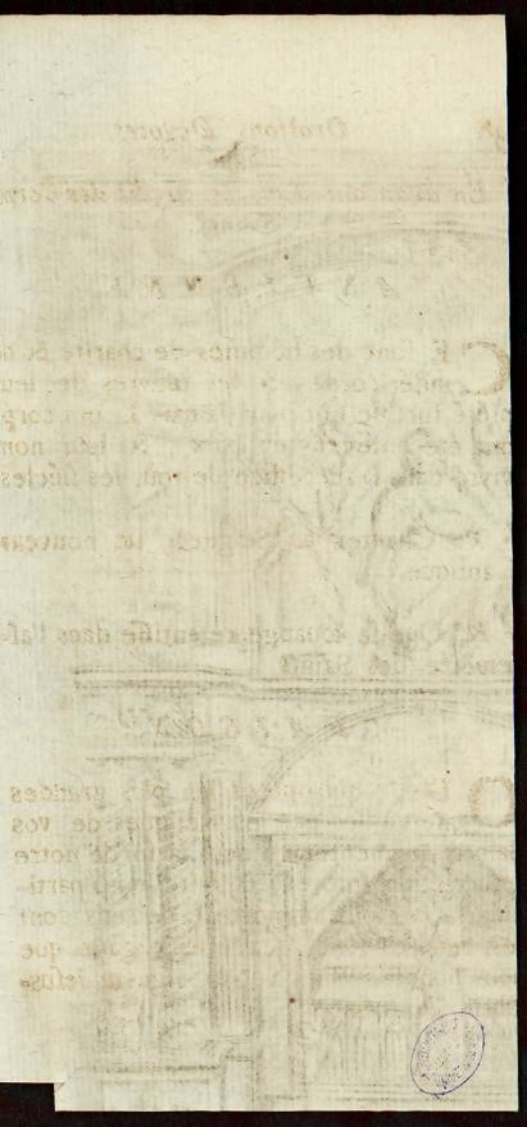
CE sont des hommes de charité & de miséricorde, & les œuvres de leur piété subsisteront pour jamais. Leurs corps ont été ensevelis en paix, & leur nom vivra dans la succession de tous les siécles.

℣. Chantez au Seigneur un nouveau Cantique.

℟. Que sa louange retentisse dans l'assemblée des Saints.

ORAISON.

O Dieu, qui opérez les plus grandes merveilles par les Reliques de vos Saints, augmentez en nous la foi de notre résurrection future, & faites-nous participer à la gloire immortelle de ceux dont les cendres sont le précieux gage que nous honorons. Par Notre-Seigneur Jesus-Christ. Ainsi soit-il.



Le Corps S Exupere

Figure de l'Autel du St. Eſprit.

La premiere Station ſe fait à la Chapelle & devant l'Autel conſacré à l'honneur de Dieu & de la Sainte Croix, par Meſſire Laurens l'Allemant, Abbé de Saint Sernin; & au Saint Eſprit, ſous l'invocation de Saint Exupere, Evêque de Toulouſe, le Corps duquel y répoſe dans une Chaſſe de vermeil, qui fut donnée par Meſſieurs les Capitouls de la même Ville, où il fut mis le 13. Avril 1586. lequel Autel eſt à préſent dédié ſous l'invocation de la Vierge Mere de Conſolation. On donne dans ladite Chapelle la Bénédiction du Saint Sacrement tous les Vendredis de l'année, à onze heures du matin; & ceux qui y aſſiſtent, participent à une Indulgence accordée par Clement X.

Antienne à la Sainte Croix.

IL a briſé les portes de l'enfer, après avoir ſouffert le ſupplice de la Croix; il s'eſt armé de force & de puiſſance, & eſt reſſuſcité le troiſiéme jour.

℣. Annoncez à toutes les Nations :

℟. Que le Seigneur a regné par le bois.

ORAISON.

O Dieu, qui voulant regner dans le monde en Jesus-Christ votre Fils, l'avez élevé sur une Croix, comme sur le Thrône de sa Royauté, où il exerce son empire en soumettant les ames dociles, & en triomphant des cœurs rebelles : établissez son regne en nous par cette même Croix, afin que nous puissions, par la grace qu'elle nous a mérité, regner ici bas sur nous-même par une victoire entiere de nos passions, & triompher avec lui dans le Ciel, par la participation de sa gloire. Par le même Jesus-Christ.

Antienne au Saint Esprit.

VEnez, Esprit Saint, remplissez le cœur de vos Fidéles, & allumez en eux le feu de votre amour.

℣. Envoyez votre Esprit, & toutes choses seront créées.

℟. Et vous renouvellerez la face de la terre.

ORAISON.

O Dieu, qui avez inſtruit & éclairé le cœur de vos Fidéles, en y répandant la lumiere de votre Eſprit Saint : faites que le même Eſprit éclaire nos ames par l'impreſſion de ſa vérité, & qu'il les conſole ſans ceſſe par une joye toute céleſte. Par Notre-Seigneur Jeſus-Chriſt.

Antienne à Saint Exupere.

CE grand Pontife a fortifié le Temple pendant ſes jours, c'eſt lui qui a fait faire les fondemens profonds de la maiſon du Seigneur. Il a eu un ſoin particulier de ſon peuple, & il l'a délivré de la perdition.

℣. Vous avez fait connoître votre puiſſance parmi les Nations.

℟. Vous avez racheté votre peuple par la force de votre bras.

ORAISON.

O Dieu, qui avez rempli du zéle de votre maiſon le Bienheureux Exupere votre Pontife, & qui lui avez donné des entrailles de miſéricorde : faites qu'après avoir été par votre grace le pere des

pauvres, il intercede sans cesse pour nous dans le Ciel. Par Jesus-Christ.

Antienne à Notre-Dame de Consolation.

QUi nous donnera des aîles comme la colombe, qui s'enfuit & se cache dans le trou de la pierre, afin que nous ayons recours à vous dans nos craintes & dans nos troubles, ô vous qui êtes le réfuge des foibles & l'asile des pécheurs ! ô Mere de consolation !

℣. O Vierge sainte ! consolez ceux qui pleurent.

℟. Essuyez les larmes des affligés.

ORAISON.

O Seigneur, qui avez donné Marie pour être notre consolation dans nos douleurs, lorsqu'elle a porté celui qui a versé son Sang pour nous, & qui a souffert des tourmens ineffables pour nous rendre la joye que nous avions perdue par le péché : accordez, par ses prieres, le reméde à tous nos maux ; afin qu'après avoir été délivrés de toutes les adversités qui s'opposent à notre salut, nous puissions recevoir ici-bas les véritables consolations par le secours de votre grace, & que vous

ſoyez dans le Ciel notre récompenſe. Par Notre-Seigneur Jeſus-Chriſt. Ainſi ſoit-il.

Il y a dans cette Chapelle, à côté de l'Autel, vers l'Evangile, une Armoire où l'on conſerve le Buſte de Saint Exupere, donné en 1401. par Meſſire Pierre de Saint Martial, Archevêque de Toulouſe. On conſerve encore dans cette Armoire le Calice de verre avec lequel ce Saint célebroit les Saints Myſteres; & partie de ſes Reliques, que l'on trempe dans de l'Eau-bénite en l'honneur de Dieu, ſous l'invocation de ce Saint, pour lui communiquer la vertu de guérir des fiévres.

Antienne à Saint Exupere.

NOus vous rendons nos hommages, ô Bienheureux Pontife Exupere; vous êtes le pere des pauvres, & ils ſont toutes vos richeſſes: vous avez ſi fort aimé la pauvreté, que vous avez porté le ſacré Corps de Jeſus-Chriſt dans un panier, & ſon Sang précieux dans un Calice de verre. Soulagez par vos prieres ceux que la fiévre dévore, & protegez tous ceux qui réclament votre ſecours.

℣. O Saint Pontife Exupere,

℟. Offrez à Jesus-Christ le sacrifice de nos prieres.

ORAISON.

SEigneur Tout-Puissant, qui avez guéri de la fiévre le Bienheureux Ambroise, par l'interceſſion de Saint Exupere votre Confeſſeur & Pontife, par l'eau de la purification du Calice où le Sang précieux de Jesus-Christ avoit été offert : faites que par les prieres de ce grand Saint nous soyons guéris de toutes nos maladies & de toutes nos passions, afin que nous participions un jour à sa gloire. Par Notre-Seigneur Jesus-Christ. Ainsi soit-il.

Dans la même Chapelle, de l'autre côté de l'Autel, vers l'Epître, dans une autre Armoire, est conservé le Buste de Saint Papoul, Compagnon de Saint Sernin.

Antienne à Saint Papoul.

LE Seigneur l'a revêtu d'une robe de triomphe, & environné sa tête d'une couronne précieuse.

℣. Le Seigneur l'a nourri du pain de vie & d'intelligence.

℟. Il lui a fait boire de l'eau de la sagesse qui donne le salut.

Autel de La Sainte Espine

ORAISON.

O Dieu, qui faites connoître votre toute puissance par des effets admirables, & qui la faites éclater sur-tout par votre miséricorde : multipliez-la sur nous, afin qu'appuyez sur vos promesses, nous parvenions avec votre secours à la participation des biens célestes. Ainsi soit-il.

Autel où l'on conserve la Sainte Epine.

La seconde Station se fait à la Chapelle & devant l'Autel où l'on conserve le Reliquaire précieux qui contient une des Epines de la Couronne de Notre-Seigneur, renfermée dans un Cristal.

ANTIENNE.

VEnez & voyez, vous que la piété anime, le véritable Salomon couronné d'épines par les mains de ses ennemis : venez, & voyez la fleur des champs & le lis des valées au milieu de ces mêmes épi-

nes. Portez vos regards vers l'Agneau immolé pour le monde ; conſiderez un Dieu dans l'excès de ſon amour.

℣. Le Seigneur regne par le bois :
℟. Et les Epines ſont ſa Couronne.

ORAISON.

SEigneur, qui avez choiſi une Croix pour Thrône, un Roſeau pour Sceptre, les Epines pour Couronne, une Robe de dériſion pour la marque de votre autorité, afin de nous faire connoître que vos douleurs & vos opprobres vous ont rendu vrayment notre Roi par rédemption, comme vous l'étiez déjà par création : regnez à jamais ſur nous & en nous par votre grace & votre gloire. Ainſi ſoit-il.

Figure de l'*Ecce Homo*, où est conservée l'Image de la Sainte Vierge.

La troisiéme Station se fait à l'Autel où est conservée la Statue de la Vierge, avec un morceau de sa Robe.

*Antienne devant l'Image de l'*Ecce Homo.

JEsus-Christ a souffert pour nous, nous laissant un modéle que nous devons imiter. Il n'a point commis de péché, mais il a lavé les nôtres dans son Sang.

℣. Il a vrayment porté nos langueurs,

℟. Et s'est chargé de tous nos maux.

ORAISON.

SEigneur Jesus-Christ, Fils du Dieu vivant, qui, après avoir expiré sur une Croix, avez voulu en descendre pour vous cacher dans le sein du tombeau : faites, par votre grace, qu'après nous être purifiés de tous nos péchés, nous méritions d'être présentés un jour devant le Thrône de

votre divine Majeſté ; & que dans le moment que la terre recevra notre corps, notre ame paſſe dans le Ciel. O vous qui vivez par tous les ſiécles des ſiécles.

Antienne devant la Statue de la Vierge.

LA Reine eſt aſſiſe à votre droite, revêtue d'une robe d'or, & parée avec une admirable variété.

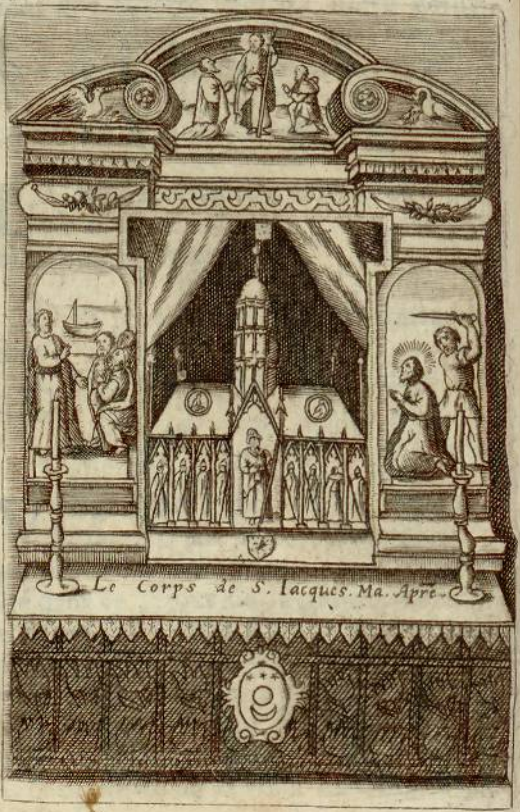
℣. Ils ſont tous revêtus de robes blanches,

℟. Et portent des palmes dans leurs mains.

ORAISON.

VIerge ſainte, qui avez été revêtue ſur la terre d'une robe d'innocence, & qui êtes couverte d'une robe d'immortalité dans le ſéjour de la gloire : demandez à Jeſus Chriſt votre Fils l'entiere rémiſſion de nos péchés ; afin qu'après avoir été juſtifiés par ſes mérites, nous ayons le bonheur d'entrer un jour dans la ſalle du feſtin des nôces éternelles, où tous les conviés ſeront revêtus de la robe de l'immortalité. Ainſi ſoit-il.

BIBLIOTHÈQUE TOULOUSE


Le Corps de S. Iacques. Ma. Apre.

Autel où répoſe le Corps de Saint Jacques le Majeur.

La quatriéme Station ſe fait à la Chapelle & devant l'Autel où répoſe le Corps de Saint Jacques le Majeur. La Chaſſe d'argent où eſt enfermé le Corps de cet Apôtre, fut donnée le 15. Août 1385. La Ville donna pour cette Chaſſe. Jean Duc de Berri, frere de Charles VI. Roi de France, contribua pour trois cens écus à cette dépenſe. Jean de Cardaillac, Patriarche d'Alexandrie, Adminiſtrateur perpétuel de l'Archevêché de Toulouſe, y contribua auſſi.

ANTIENNE.

VOici, dit le Seigneur, que je vous envoye comme des brebis au milieu des loups : ſoyez donc prudens comme des ſerpens, & ſimples comme des colombes.

℣. Le bruit de leur voix a retenti par toute la terre :

℟. Et leurs paroles ſe ſont répandues juſqu'aux extrêmités du monde.

ORAISON.

SEigneur, qui avez donné à vos Apôtres les plus grandes marques de votre amour, en les faisant marcher dans la voye de vos souffrances : faites que par l'intercession de Saint Jacques nous nous efforcions de porter votre Croix, afin de parvenir un jour à vos joyes & à vos consolations. Par Jesus-Christ Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

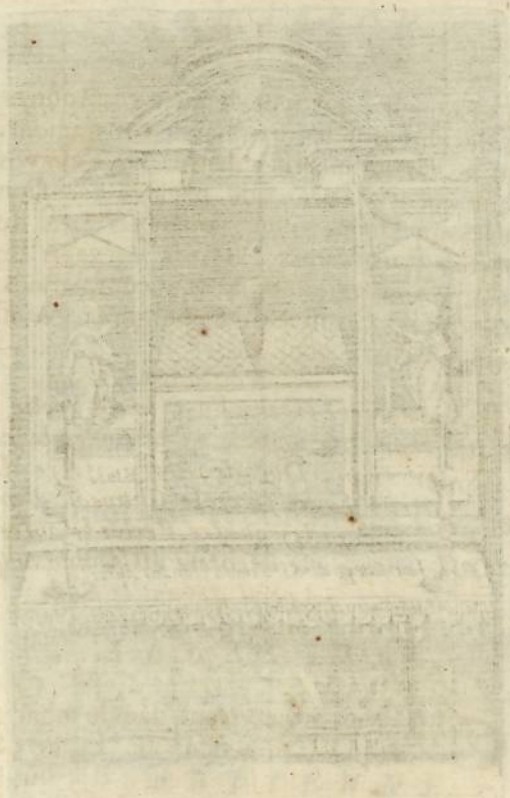
A côté de cet Autel, hors la Chapelle, dans une Armoire, est le Buste de ce Saint. Jean, Duc de Berry, frere de Charles VI. fit faire le Chapeau d'argent, donna les quatre Perles & autres Pierreries qui le décorent; il donna aussi le Saphir qui pend devant le Buste.

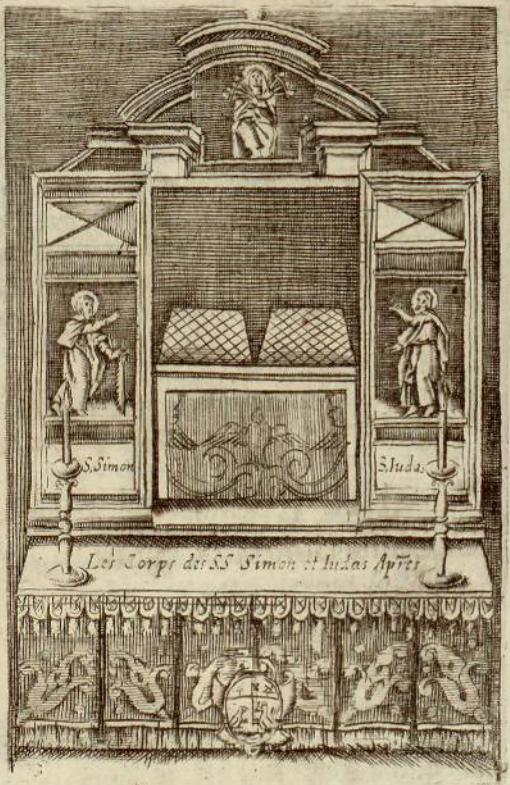
ANTIENNE.

C'Est celui-ci qui vivant dans le monde, a posé les fondemens de l'Eglise, & les a cimentés de son sang; il a bû le Calice du Seigneur, & a mérité par-là d'être placé parmi les amis de Dieu.

℣. Il a mépriſé la vie du monde :

℟. Et il est parvenu à regner dans le Ciel.




S. Simon
S. Juda
Les Corps des SS Simon et Judas Apres

ORAISON.

MOn Sauveur Jeſus-Chriſt, qui avez voulu que Saint Jacques, votre cher Apôtre, goûtât du Calice de votre Paſſion avant que de ſe déſalterer au torrent de votre gloire, & qu'il eût part aux opprobres de votre Croix avant d'occuper la place que vous lui aviez préparée dans votre Royaume : accordez-nous par ſes prieres, qu'après l'avoir imité dans ſes travaux, nous puiſſions un jour être aſſociés à ſa gloire. Ainſi ſoit-il.

Autel où répoſent les Corps de Saint Simon & Saint Jude.

La cinquiéme Station ſe fait à la Chapelle & devant l'Autel où répoſent les Corps de Saint Simon & Saint Jude, dont l'élevation fut faite le 25. Janvier 1511.

ANTIENNE.

LOrſque vous ſerez préſentés aux Gouverneurs & aux Rois, ne vous mettez point en peine ni comment vous parlerez,

ni de ce que vous direz : car ce que vous leur devez dire vous sera donné à l'heure même.

℣. Vous les établirez Princes sur toute la terre :

℟. Ils se souviendront, Seigneur, de votre nom.

ORAISON.

O Seigneur, qui nous avez faits passer des ténébres à la lumiere, de l'erreur à la vérité, de l'ignorance à la connoissance de votre nom, par le ministere de vos Bien-heureux Apôtres Saint Simon & Saint Jude : accordez-nous, par leur intercession, la grace de pratiquer fidélement la sainte loi qu'ils nous ont annoncée de votre part, & de mériter les récompenses qu'ils nous ont promises. Nous vous la demandons par les mérites de votre Fils unique, qui regne avec vous dans les siécles des siécles. Ainsi soit-il.

Au haut du Rétable de cet Antel, il y a une Image de Notre-Dame des sept Douleurs.

ANTIENNE.

O Vierge Fille de Sion, le débordement de vos maux est semblable à une mer; il est immense. Qui vous donnera quelque reméde ?

℣. Selon la mesure & le nombre des douleurs qui ont affligé mon cœur :

℟. Vos consolations ont réjoui mon ame.

ORAISON.

O Vierge sainte, dont l'ame, ornée des dons de l'Esprit saint, a été remplie d'amertume à la vûe des souffrances de votre Fils adorable, & à qui la force de l'amour a fait ressentir les mêmes tourmens que les perfides Juifs faisoient endurer à votre bien aimé : obtenez-nous de lui la consolation dont nous avons besoin dans toutes nos peines ; & de l'Esprit saint, qu'il orne nos cœurs de ses dons précieux. Ainsi soit-il.

Dans une Armoire, à côté de cette Chapelle, est un Reliquaire d'argent, où sont renfermées les Têtes des Saints Simon & Jude ; lequel Reliquaire fut donné par Foulques de la Roueze, Abbé de Saint Sernin dans le quinziéme siécle, & son armorial y est gravé dessus.

ANTIENNE.

VOici ceux qui ont triomphé du monde, & sont devenus les amis de Dieu. Ils ont mépriſé les ordres injustes des Princes

Payens, & ont mérité par-là des récompenses éternelles : les voilà couronnés, & recevant la palme de la victoire.

℣. O Justes & Saints, réjouissez-vous en Dieu :

℟. Le Seigneur vous a choisis pour être son héritage.

ORAISON.

O Seigneur, qui avez choisi les Bienheureux Apôtres pour nous montrer la voye qui conduit au salut : faites, par votre grace, qu'après avoir été fidéles à observer ce qu'ils nous ont annoncé de votre part, & avoir souffert, comme eux, avec patience les souffrances & les croix de cette vie, nous méritions d'obtenir le bonheur qqe vous nous avez promis dans le Ciel. Par Jesus-Christ Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

Dans la sixiéme Armoire, qui est hors la Chapelle ci-dessus mentionnée, repose la Tête de Saint Gilles, Abbé.

ANTIENNE.

CE saint homme, rempli de mépris pour le monde, a placé son trésor dans le Ciel, où il a acquis de grands

mérites, par les inſtructions de ſalut qu'il a données aux hommes, & par les aumônes que ſa main liberale leur a départi.

℣. La loi de Dieu eſt dans ſon cœur :

℟. Et ſes pas ne ſeront point chancelans.

ORAISON.

SOyez attentif, ô mon Dieu, aux humbles prieres que nous vous adreſſons en l'honneur du Bien-heureux Gilles, Abbé ; afin que nous méfiant toûjours de nos œuvres & de notre juſtice, nous ſoyons ſoutenus & fortifiés par l'interceſſion de celui qui vous a ſervi avec tant de fidélité. Ainſi ſoit-il.

Dans la ſeptiéme Armoire, répoſe le Buſte où ſont conſervées des Reliques des cinq Martyrs SS. Claude, Nicoſtrat, Symphorien, Caſtor & Simplice.

ANTIENNE.

DIeu eſſuyera toutes les larmes de leurs yeux, & la mort ne ſera plus. Il n'y aura plus auſſi là ni pleurs, ni cris, ni afflictions, parce que le premier état ſera paſſé.

℣. Ils n'auront plus ni faim, ni ſoif :

℟. Et le soleil ni aucune autre chaleur ne les incommodera plus.

ORAISON.

FAites, Seigneur, que la continuation des prieres de vos glorieux Martyrs nous serve de défense, parce que vous n'abandonnez jamais ceux à qui vous accordez la grace d'être assistés par de si grands protecteurs. Ainsi soit-il.

Dans l'Armoire qui est entre les deux degrés, en descendant aux Caves des Corps Saints, repose la Tête de Saint Edmond, Martyr, Roi d'Angleterre.

ANTIENNE.

CE Saint a combattu jusqu'à la mort pour la gloire de son Dieu; il n'a point rédouté les paroles des impies, parce qu'il étoit fondé sur la pierre ferme.

℣. Vous avez mis, Seigneur, sur sa tête

℟. Une couronne de pierres précieuses.

ORAISON.

O Dieu, dont la miséricorde est incompréhensible, qui avez fait la grace au Bien-heureux Roi Edmond de vaincre l'ennemi de votre nom en mourant pour vous; accordez-nous, par le mérite de ses

prieres, la grace de triompher des attaques & des embuches de l'ennemi de notre salut. Ainsi soit-il.

Dans la premiere Armoire que l'on trouve à gauche lorsqu'on est descendu dans les Caves, est renfermé un Buste d'argent, dans lequel fut placée la Tête de Saint Barthelemy, Apôtre, le 19. Avril 1523.

ANTIENNE.

QUiconque demande reçoit, & celui qui cherche trouve; & l'on ouvrira à celui qui frappe à la porte.

℣. Que notre priere monte jusqu'à vous, Seigneur:

℟. Et que votre miséricorde descende sur nous.

ORAISON.

O Dieu Tout-puissant, qui avez accordé au Bien-heureux Barthelemy, votre Apôtre, la faveur inestimable d'être sans cesse uni à vous par la priere: faites, par votre grace, que nous soyons désormais plus assidus que nous n'avons été par le passé à vaquer à ce saint exercice, afin d'obtenir de votre bonté tous les secours dont nous avons besoin dans cette valée de larmes. Ainsi soit-il.

Autel où répoſent les Corps de Saint Philippe & de Saint Jacques le Mineur.

La ſixiéme Station ſe fait à la Chapelle & devant l'Autel où répoſent les Corps de Saint Philippe & de Saint Jacques le Mineur, Apôtres. Leur élevation fut faite le 24. Mars 1517.

ANTIENNE.

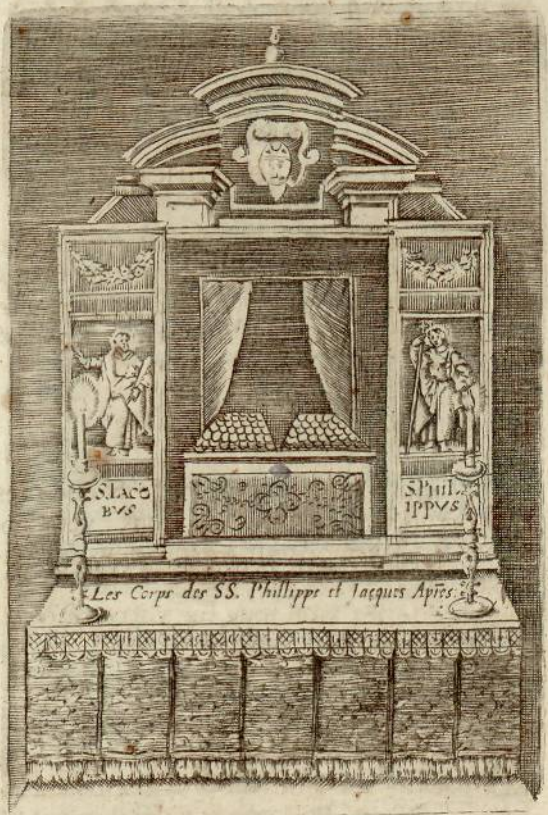
SI vous demeurez en moi, & que mes paroles demeurent en vous, vous obtiendrez de moi tout ce que vous me demanderez.

℣. Mettez mon joug ſur votre tête :

℟. Et vous trouverez le répos de vos ames.

ORAISON.

SEigneur, qui nous rempliſſez de joye par le ſouvenir de vos Bien-heureux Apôtres Saint Philippe & Saint Jacques, & par la préſence de leurs ſacrés Corps, que nous honorons dans ce ſaint Temple : faites-



Les Corps des SS. Phillippe et Iacques Apres.

nous la grace d'être fidéles à ce qu'ils nous ont enseigné, de marcher sur leurs traces, de participer à leurs mérites, de ressentir les effets de leurs prieres, & enfin de parvenir à la gloire qu'ils possedent. Par Jesus-Christ Notre-Seigneur.

A côté de cet Autel, dans une Armoire, est un Reliquaire d'argent, donné en 1638. par Madame la Marêchale de Montmorency-d'Ainville, dans lequel sont renfermées les Têtes de Saint Philippe & de Saint Jacques le Mineur.

ANTIENNE.

CE sont ceux qui vivant dans le monde, ont jetté les fondemens de l'Eglise par l'effusion de leur sang. Ils ont bû le Calice du Seigneur, & sont devenus les amis de Dieu.

℣. Le son de leur voix s'est répandu par toute la terre :

℟. Et leurs paroles ont retenti jusqu'aux extrêmités du monde.

ORAISON.

DIeu Tout-puissant & plein de miséricorde, qui êtes le principe de toute bonne œuvre : accordez-nous la grace de

réſiſter à toutes les tentations, & de courir avec joye vers les biens que vous nous avez promis. Ainſi ſoit-il.

La ſeptiéme Station ſe fait à la Chapelle & devant l'Autel où répoſe le Corps de Saint Barnabé Apôtre. L'élevation de ſon Corps fut faite le 27. Mai 1607. Jean Daffis, Evêque de Lombez, fit préſent de la Chaſſe d'argent où il eſt renfermé.

ANTIENNE.

IL a fait des grandes merveilles devant le Seigneur, & il a rempli toute la terre de ſa doctrine.

℣. La gloire dont vous honorez vos amis eſt grande:

℟. Et leur Principauté a été puiſſament affermie.

ORAISON.

SEigneur, qui honorez la Ville de Toulouſe par la préſence des Reliques ſacrées de votre Apôtre Saint Barnabé: donnez-le-nous pour protecteur, faites-nous participer à ſes mérites, fortifiez-nous par le ſecours de ſes prieres, préſervez-nous de tout danger, & élevez-nous à votre gloire. Par Jeſus-Chriſt Notre-Seigneur. Ainſi ſoit-il.

Dans une Armoire qui eſt à côté de ladite Chapelle, eſt un Buſte en argent, où eſt renfermée la Tête de ce Saint.

ANTIENNE.

LOrſque vous ſerez préſentés aux Gouverneurs & aux Rois, ne vous mettez point en peine ni comment vous parlerez, ni de ce que vous direz : car ce que vous leur devez dire vous ſera donné à l'heure même.

℣. Ce n'eſt pas vous qui parlez :

℟. Mais c'eſt l'eſprit de votre pere qui parle en vous.

ORAISON.

O Dieu, qui nous conſolez par les mérites & par l'interceſſion du Bienheureux Barnabé votre Apôtre : faites que nous en obtenions les effets par le ſecours de votre grace. Ainſi ſoit-il.

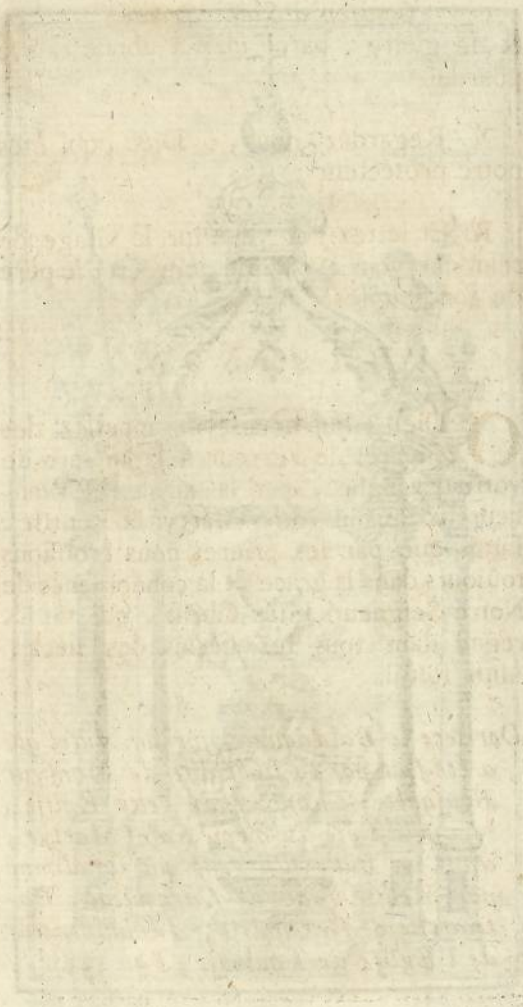
Figure du lieu où répoſe le Corps de Saint Sernin.

La huitiéme Station ſe fait au Baldaquin où répoſe le vénérable Corps de Saint Sernin, Martyr, premier Evêque de Toulouſe & Patron de cette Egliſe, qui ſouffrit le martyre ſous l'Empire de Neron, l'an 70. de l'Incarnation du Fils de Dieu, & le 37. de ſa mort. Son Corps fut trouvé, pour la premiere fois, par Saint Hilaire ſon ſucceſſeur médiat; & la ſeconde fois, en l'année 1258. le 6. de Septembre. Peu de tems après, on fit la Chaſſe d'argent, & le 25. de Juin 1283. ſon Corps y fut ſolemnellement dépoſé. Dans la ſuite des tems, ladite Chaſſe a été reſtaurée par la libéralité de Meſſieurs de Dejean freres, de Monſieur de Fermat, Chanoines de la même Egliſe, & de Monſieur l'Abbé Richart.

ANTIENNE.

LE Seigneur a fait avec lui une alliance éternelle; il lui a donné le Sacerdoce de ſon peuple, il l'a comblé de bonheur

Border. delin. 1762. Faure Sculp.



& de gloire, parce qu'il a donné ſa vie pour lui.

℣. Regardez-nous, ô Dieu, qui êtes notre protecteur :

℟. Et jettez vos yeux ſur le viſage de celui que vous avez oint pour être le pere de ſon peuple.

ORAISON.

O Dieu, qui nous avez appellez des ténébres de l'erreur à la lumiere de votre Evangile, par la parole du Bienheureux Sernin votre Martyr & Pontife : faites que par ſes prieres nous croiſſions toûjours dans la grace & la connoiſſance de Notre-Seigneur Jeſus-Chriſt, qui vit & regne dans tous les ſiécles des ſiécles. Ainſi ſoit-il.

Derriere le Baldaquin, ſur un Autel qui a été fait par la libéralité de Monſieur Bouſquet, Chanoine de cette Egliſe, repoſe la Tête du même Saint Martyr, dans un Buſte d'argent qui fut donné par Meſſire Jean de Cardaillac, Patriarche d'Alexandrie, Adminiſtrateur de l'Egliſe de Toulouſe, l'an 1338.

ANTIENNE.

IL a brûlé de zéle pour la loi de Dieu ; il a reçu la promeſſe d'un Sacerdoce éternel ; & étant embraſé de zéle pour la Loi, il a été mis dans le Ciel.

℣. Nous ſommes votre peuple, & les brebis de vos pâturages.

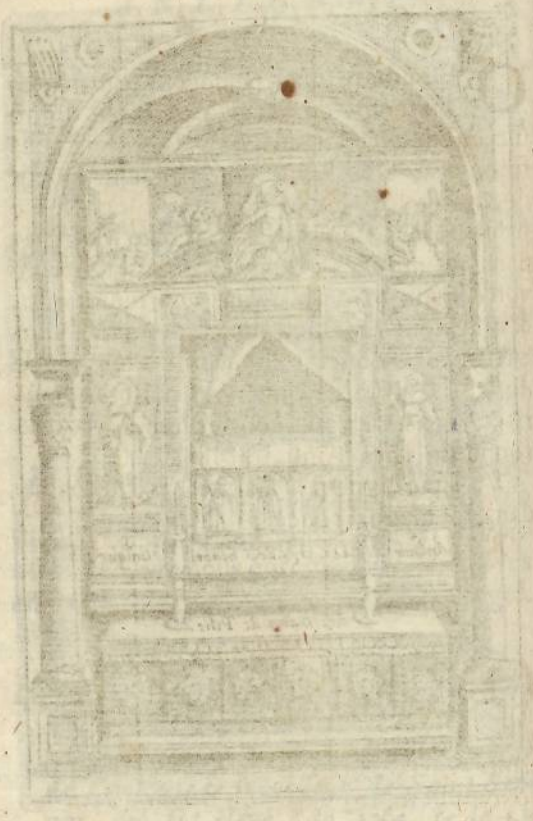
℟. Nous vous rendrons des actions de graces à jamais.

ORAISON.

ACcordez-nous, Seigneur, votre protection par le fréquent ſouvenir du Bien-heureux Sernin votre Martyr & Pontife : afin que nous éprouvions à jamais les effets de ſes mérites & de ſes ſuffrages. Ainſi ſoit-il.

La neuviéme Station ſe fait, en deſcendant aux Caves, devant l'Autel où repoſe le Corps de Saint Honoré, Evêque de Toulouſe & ſucceſſeur de Saint Sernin, qui fut élevé l'an 1265. *& le* 11. *Octobre. Ledit Autel a été embelli d'un Rétable doré en l'année* 1627.

S. Antoine
Le Corps de S. honoré
S. Onique
nre Dame de Pitié



ANTIENNE.

O Bien-heureux Honoré, qui futes l'honneur du Sacerdoce & le digne successeur du glorieux Saint Sernin, vous futes vrayment admirable par la grandeur de vos œuvres ; nous implorons donc votre protection, afin que vous nous soulagiez dans nos miseres, que vous nous aidiez de votre main favorable dans nos tentations, & que vous obteniez aux femmes qui sont en travail d'enfant l'heureuse délivrance de leur fruit, afin que nous puissions mériter, tous tant que nous sommes, la couronne du Ciel. Ainsi soit-il.

℣. Le Seigneur l'a aimé, & l'a honoré dans sa magnificence :

℟. Il l'a revêtu d'une robe de gloire.

ORAISON.

O Dieu, qui nous avez donné le Bienheureux Honoré votre Pontife, pour nous gouverner par ses soins, nous instruire par sa doctrine, & nous éclairer par l'exemple de ses vertus ; faites que par les suffrages de ses mérites nous soyons fidéles à nous soumettre à sa conduite, nous mettions ses instructions en pratique, afin

qu'imitant sa sainteté, nous puissions avoir part à sa gloire. Par Jesus-Christ Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

Vis-à-vis le susdit Autel, dans une Armoire, on conserve la Tête du même Saint dans un Buste d'argent, avec nombre d'autres Reliquaires en argent, où sont renfermées les Reliques de Saint Maurice, de Saint Cirice & de Sainte Juliette sa mere, de Saint Asciscle & Victoire, freres, Martyrs. On voit encore dans ladite Armoire un petit coffre travaillé avec beaucoup d'art, où l'on conserve les Reliques de vingt-cinq divers Saints.

ANTIENNE.

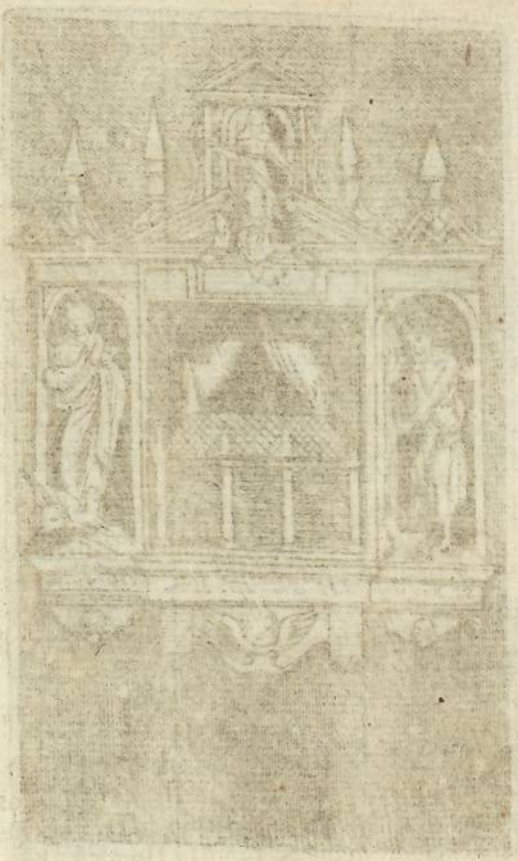
O Saint Pontife, illustre Pasteur du peuple, puissant par vos œuvres, priez pour nous.

℣. Dieu l'a aimé, & l'a honoré dans sa magnificence :

℟. Il l'a revêtu d'une robe de gloire.

ORAISON.

NOus vous supplions, ô Dieu Tout-puissant, de faire croître dans nos cœurs, en cette vénérable solemnité de votre Confesseur & Pontife Honoré, l'esprit de piété & le desir de notre salut. Ainsi soit-il.



BIBLIOTHÈQUE TOULOUSE UNIVERSITAIRE

S. Baptista
S. Hilarius ep. Thla.
S. Margareta

Figure du lieu où répoſe le Corps de Saint Hilaire.

La dixiéme Station ſe fait devant une Armoire embellie d'un Rétable doré, à côté de la Chapelle du Saint Eſprit, où répoſe le Corps de Saint Hilaire, Evêque de Toulouſe, qui fut trouvé l'an 1265. & le 17. Octobre. L'élevation de ce Corps fut faite en 1517. & en 1623. il fut placé dans ladite Armoire, le 23. Juillet.

ANTIENNE.

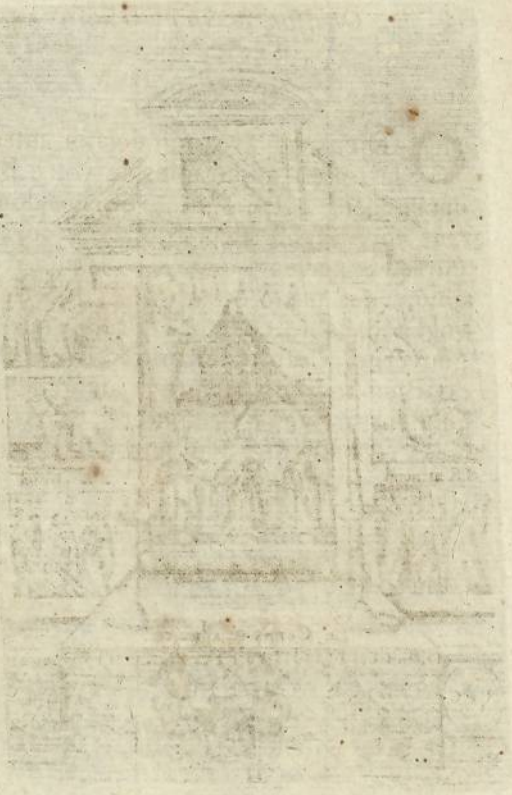
O Saint Confeſſeur de Jeſus-Chriſt, Hilaire, que le Ciel nous donna dans ſa miſéricorde, vous futes le premier qui rendites les honneurs publics à Saint Sernin dans une petite Chapelle : nous vous ſupplions de demander à Dieu que nos cœurs deviennent les Temples du Saint Eſprit. Ainſi ſoit-il.

℣. O Saint Hilaire, Paſteur de la Ville de Toulouſe :

℟. Priez pour le peuple qui vous implore.

ORAISON.

O Dieu, qui avez fait éclater autrefois les effets admirables de votre Providence dans cette Ville, en lui donnant tant de Saints Paſteurs qui l'ont formée, élevée & perfectionnée dans la piété : continuez vos premieres faveurs, & renouvellez dans le cœur du Prélat qui nous gouverne, l'eſprit de zéle & de vigilance du Bien-heureux Hilaire, afin que nous puiſſions arriver à la ſainteté, & en obtenir la récompenſe. Par Jeſus-Chriſt Notre-Seigneur. Ainſi ſoit-il.



S. Hieros me
S. Raimond
S. Bertrand
Le Corps S. silue
R G

Autel où repose le Corps de Saint Sylve.

La onziéme Station se fait à la Chapelle qui est immédiatement après la Sacristie, où repose le Corps de Saint Sylve, Evêque de Toulouse, Fondateur de l'Eglise de Saint Sernin.

ANTIENNE.

Bien-heureux Sylve, Evêque de Toulouse, successeur de Saint Hilaire, & qui fûtes le parfait imitateur de ses vertus : ce fut vous qui, pour placer honorablement les précieuses Reliques de Saint Sernin, posâtes les premiers fondemens de cette grande & illustre Eglise, sans que la grandeur du travail fût capable d'arrêter votre zéle ; faites que par vos prieres nous fassions de nos cœurs des Temples vivans. Ainsi soit-il.

℣. Voici le grand Prêtre qui a sçu plaire à Dieu pendant sa vie :

℟. Il a sçu calmer sa colere, & nous réconcilier avec lui.

ORAISON.

SEigneur, qui avez élevé sur le chandelier le Bien-heureux Sylve, comme une lampe qui a éclairé par ses œuvres, & qui a répandu par-tout le feu de l'amour par son zéle ; faites que par ses prieres nous puissions voir si clairement votre beauté, & aimer avec tant d'ardeur votre bonté, que nous puissions monter un jour de la connoissance à l'amour, & de l'amour à la jouissance. Par Jesus-Christ Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

Dans la même Chapelle, à côté de l'Autel, vers l'Evangile, il y a une Armoire où repose la Tête du même Saint.

ANTIENNE.

J'Ai choisi David mon serviteur, je l'ai oint de mon huile sacrée, & il recevra le secours de ma main.

℣. L'ennemi ne prévaudra point contre lui :

℟. Et l'enfant d'iniquité ne lui pourra nuire.

ORAISON.

NOus vous supplions, ô Dieu Tout-puissant, de faire croître dans nos cœurs, en cette vénérable solemnité de votre Confesseur & Pontife Sylve, l'esprit de piété & le desir de notre salut. Ainsi soit-il.

Dans la même Chapelle, à côté de l'Autel, vers l'Epître, il y a une autre Armoire, où l'on conserve une pierre dont se servirent les Juifs pour lapider Saint Etienne, & qui est teinte de son sang.

ANTIENNE.

LEs portes du Ciel ont été ouvertes au Bien-heureux Martyr Saint Etienne; il a remporté le premier la couronne du martyre.

℣. Il est le premier qui a souffert la mort:

℟. Pour celui qui s'est immolé pour nous.

ORAISON.

O Dieu éternel & tout-puissant, qui avez consacré les prémices des Martyrs par le sang du Bien-heureux Levite Saint Etienne: faites que celui qui a prié pour ses persécuteurs, soit notre intercesseur auprès de Jesus-Christ. Ainsi soit-il.

Autel où repose le Corps de Saint George.

La douzième Station se fait à la Chapelle & devant l'Autel consacré à l'honneur de Dieu, sous l'invocation de Sainte Marguerite, le 3. Janvier 1526. Il avoit été dédié auparavant aux douze Apôtres, à cause du miracle arrivé en l'année 1518. & le 14. Mars, qui est rapporté à la fin de ce Livre; à Notre-Dame de Guérison & de secours, & à St. George, Martyr, dont le Corps repose sur ledit Autel, dans une Chasse d'argent, où il fut mis le 14. Novembre 1618.

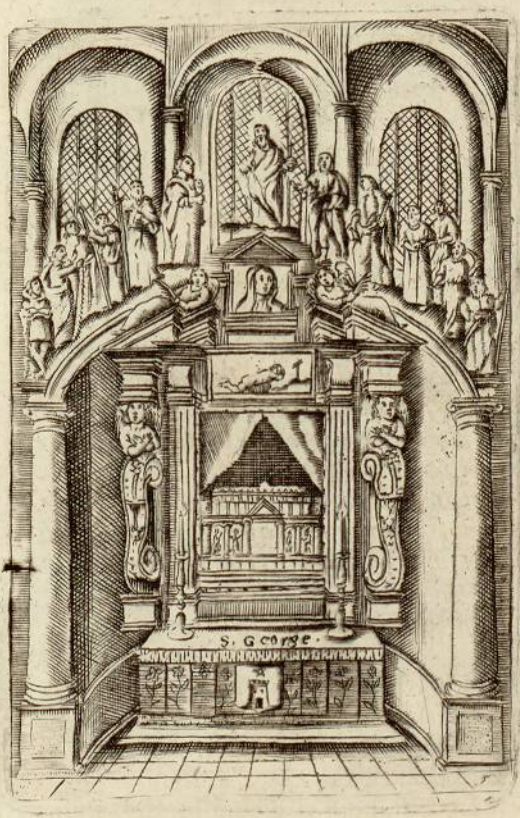
Antienne à Sainte Marguerite.

VEnez, Epouse de Jesus-Christ, recevez la couronne que le Seigneur vous a préparée pour l'éternité.

℣. Le Seigneur l'a choisie de toute éternité.

℟. Il l'a faite habiter dans son Tabernacle.

ORAISON


S. George

ORAISON.

O Dieu, qui avez couronné Sainte Marguerite avec la double couronne de la virginité & du martyre, afin qu'elle fût en tout semblable à Jesus-Christ : faites que nous puissions joindre à la pureté de la vie les fruits de mortification & de patience. Par le même Notre-Seigneur Jesus-Christ. Ainsi soit-il.

Antienne à Saint George, Martyr, dont le Corps fut porté de la Grece dans Toulouse, par Guillaume Taillefer, Comte dudit Toulouse, en l'année 1187.

ANTIENNE.

LE Seigneur l'a protegé contre ses ennemis, il l'a défendu des séducteurs, & l'a engagé dans un rude combat, afin qu'il demeurât victorieux.

℣. O Saint George, généreux Soldat de Jesus-Christ :

℟. Priez pour ceux qui réclament votre secours.

ORAISON.

SEigneur, qui avez sanctifié la Ville de Toulouse, par les Reliques de ce glorieux Martyr, dont nous conservons la

mémoire, donnez à ſon Corps cette vertu divine dont nous éprouvions les effets; afin que nous puiſſions, comme lui, confeſſer Jeſus-Chriſt devant les hommes, & parvenir à la gloire dont il jouit dans le Ciel. Ainſi ſoit-il.

Antienne aux douze Apôtres, au ſujet du Miracle.

LE Seigneur a donné des ſignes à ceux qui blaſphêmoient ſont ſaint nom, afin que les impies connoiſſent la grandeur de ſa puiſſance, & deviennent des fidéles adorateurs.

℣. Les eſprits de malice n'habiteront point auprès de vous:

℟. Et les injuſtes ne pourront ſubſiſter en votre préſence.

ORAISON.

SEigneur, dont la puiſſance eſt incompréhenſible, & dont la miſéricorde eſt infinie, puiſque vous donnâtes du mouvement à ces Images inſenſibles, pour arrêter le blaſphême des impies: ébranlez par la force de vos inſpirations, & amolliſſez nos cœurs, qui ſont comme empierris par leurs paſſions; afin qu'après avoir

été déchargés de la péſanteur de nos iniquités, nous puiſſions courir à grands pas dans la voye de vos Commandemens, & parvenir au terme où nous aſpirons. Par Notre-Seigneur Jeſus-Chriſt. Ainſi ſoit-il.

Antienne à Notre-Dame de Secours.

TOus les riches du peuple viendront devant vous pour implorer votre ſecours.

℣. Seigneur, vous l'avez ſecourue dès le point du jour.

℟. Accordez-nous votre puiſſante protection, par les mérites de ſes prieres.

ORAISON.

VIerge ſainte, qui avez été ſecourue, ſelon la promeſſe du Prophéte David, dès l'aurore du jour; c'eſt-à-dire, au premier inſtant de votre conception, protegez ceux qui vous implorent dans leurs beſoins, afin qu'ils ayent part à la grace abondante que vous avez reçue: intercedez pour les femmes enceintes & qui ſont en travail d'enfant, ſoyez propice à tous ceux qui vous invoquent, afin qu'ils puiſſent parvenir au ſalut que Jeſus-Chriſt votre Fils nous a mérité. Ainſi ſoit-il.

Devant l'Armoire où repose la Tête de Saint George, Martyr, Antienne & Oraison comme ci-dessus, page 73.

A côté droit du susdit Autel, est la Tête de Saint Hilaire, enchassée dans un Reliquaire d'argent.

ANTIENNE.

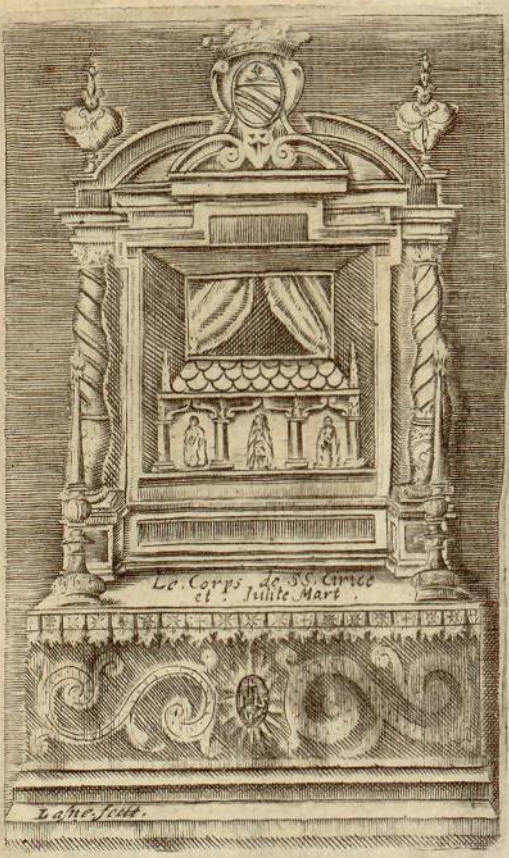
IL a operé de grandes merveilles devant le Seigneur; il a rempli l'univers de sa doctrine & de ses instructions salutaires.

℣. Il a mépriſé les délices de la vie présente:

℟. Et il est arrivé par cette voye à la joniſſance du Royaume céleſte.

ORAISON.

DIeu Tout-puiſſant & éternel, qui nous avez donné pour Paſteur le Bienheureux Hilaire, votre Confeſſeur & Pontife, & qui nous avez montré par lui la voye qui conduit au ſalut: faites que nous ſoyons fidéles à ſes inſtructions, & que nous obtenions la récompenſe que vous promettez aux ames fidéles. Ainſi ſoit-il.


Le Corps de SS. Cirice
et Iulite Mart.
Lasne. fecit.

Autel conſacré en l'honneur de Dieu, ſous l'invocation de Saint Martial.

La treiziéme Station ſe fait à la Chapelle qui eſt auprès de la Sacriſtie, à gauche, & devant l'Autel conſacré à l'honneur de Dieu, ſous l'invocation de St. Martial, par Meſſire Laurens l'Allemant, Abbé de Saint Sernin, l'an 1526. & depuis ſous l'invocation de Saint Gaudense, Sainte Agathe, SainteJeanne, Saint Guillaume; & en dernier lieu, Saint Cirice, Sainte Juliette & ſes Enfans, Martyrs, dont les Corps ſont enchaſſés dans une Caiſſe d'argent, par la libéralité de Meſſire Pierre de Rozergio, Archevêque de Toulouſe, & de Meſſire Jean deJeaniaco, Abbé de Saint Sernin, environ l'an 1450.

ANTIENNE.

LEs ames des Saints qui ont marché ſur les traces de Jeſus-Chriſt ſe réjouiſſent dans le Ciel, & partagent la gloire avec

lui, parce qu'ils ont verſé leur ſang pour ſon amour.

℣. Les Juſtes ſe réjouiſſent devant le Seigneur :

℟. Et chantent en ſon honneur des Cantiques de louange.

ORAISON.

O Dieu, qui nous faites la grace de célebrer la mémoire des Saints Cirice, Juliette, Martial, Gaudence & Agathe : faites que nous participions à leur récompenſe dans le Ciel, comme nous participons ici-bas à leurs mérites. Par Jeſus-Chriſt Notre-Seigneur. Ainſi ſoit-il.

Dans la même Chapelle, à côté de l'Autel, vers l'Evangile, il y a une Armoire où repoſe le Corps de Saint Cirice, Martyr.

ANTIENNE.

LE Juſte germera comme le lys, & fleurira dans l'éternité devant le Seigneur.

℣. Il a été placé dans la maiſon du Seigneur :

℟. Et à l'entrée de l'habitation de notre Dieu.

ORAISON.

ACcordez-nous, Dieu Tout-puissant, de célebrer dignement la naissance du glorieux Saint Cirice, afin que nous soyons confirmés dans la grace & l'amour dont il a été rempli. Par Notre-Seigneur Jesus-Christ. Ainsi soit-il.

Dans la même Chapelle, à côté de l'Autel, vers l'Epître, il y a une autre Armoire où repose la Tête de Saint Honeste, Disciple de Saint Sernin.

ANTIENNE.

DIeu l'a rendu recommandable par ses œuvres; il l'a préservé de tous les dangers & de tous les piéges du monde; il l'a protegé contre ses ennemis, & l'a fait jouir de la lumiere céleste.

℣. La bouche du Juste méditera la sagesse:

℟. Et sa langue prononcera la justice.

ORAISON.

SEigneur, qui glorifiez la Ville de Toulouse par le sacré dépôt des Reliques de Saint Honeste, Disciple de Saint Sernin:

faites que les honneurs que nous lui rendons ſe terminent à vous, afin que nous ſoyons ſes parfaits imitateurs, comme il a été le vôtre, & que nous ſoyons les vrais Diſciples de celui qui vous a glorifié par ſes œuvres. Par Jeſus-Chriſt Notre-Seigneur. Ainſi ſoit-il.

Autel où répoſe le Corps de Saint Papoul, Collégue de Saint Sernin.

Hors de ladite Chapelle, il y a une Armoire embellie d'un Rétable doré, où répoſe le Corps de Saint Papoul, Collégue de Saint Sernin, dont l'élevation fut faite l'an 1517. lequel fut mis dans ladite Armoire le 7 Avril 1622. l'invention de ſon Corps fut faite le 24. Mars 1265.

ANTIENNE.

CE Saint a combattu juſqu'à la mort pour la loi de ſon Dieu; le langage des impies ne l'a point effrayé, parce qu'il étoit appuyé ſur la terre ferme.

S.
BARTELEMI.
Le Corps de S. Pagoul
Mart.
S.
SIXTE PAPE.
Mart.

℣. La loi de Dieu a été gravée dans son cœur :

℟. Parce qu'il ne s'est point égaré dans les voyes du siécle.

ORAISON.

SEigneur, qui avez donné au glorieux Saint Sernin le Bien-heureux Papoul pour Collégue, faites que nous trouvions en lui une ressource dans nos besoins, une consolation dans nos afflictions, & un puissant intercesseur *auprès de vous ; afin qu'a*près avoir gravé dans nos cœurs l'Evangile que ces deux Saints nous ont prêché, nous conservions la pureté dans la foi & dans les mœurs, contre les erreurs & les désordres du siécle ; & que nous méritions, comme eux, la récompense que vous nous avez promise. Ainsi soit-il.

Figure de l'Autel où répoſe le Corps de Saint Edmond.

La quatorziéme Station ſe fait à la Chapelle & devant l'Autel où répoſe le Corps de Saint Edmond, Martyr, Roi d'Angleterre, enchaſſé dans une Caiſſe d'argent donnée par la Ville de Toulouſe, enſuite d'un Vœu qu'elle fit au mois d'Août de l'an 1631. pour être délivrée de la peſte par l'interceſſion dudit Saint. L'élevation de ce ſacré Corps fut faite le 13. Novembre 1644. Lors de cette ſolemnité, qui dura huit jours, l'Egliſe Saint Sernin fut viſitée par les Proceſſions de toutes les Egliſes du Diocèſe. Toutes les Reliques furent expoſées ſur un grand Autel qui fut dreſſé au bout de la Nef de ladite Egliſe, & le 20. dudit mois de Novembre de la même année on fit une Proceſſion générale, où toutes leſdites Reliques furent portées dans quarante-deux Pavillons : tous les Ordres Religieux de la Ville y aſſiſterent auſſi.

ANTIENNE.

IL a une couronne d'or sur la tête, qui est la marque de sa sainteté, de sa gloire & de son courage. Vous l'avez prévenu, Seigneur, par vos bénédictions.

℣. Le salut qu'il a reçu de vous l'a élevé à une grande gloire.

℟. Vous l'avez comblé de bénédictions dans tous les siécles.

ORAISON.

SEigneur, qui par un effet incompréhensible de votre miséricorde, avez accordé au Bien-heureux Roi Edmond la grace de la victoire sur les ennemis de votre saint nom : faites que par ses prieres nous évitions les piéges & les dangereuses amorces de l'ennemi du salut. Par Jesus-Christ Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

Dans la même Chapelle, au côté gauche de l'Autel, il y a une Armoire où reposent les Corps des Saints Claude & Nicostrat, Martyrs, enchassés dans une Caisse de bois peint & doré, avec les Figures de leur martyre. Lesdits Corps furent élevés au même jour que celui de Saint Edmond.

ANTIENNE.

CEs saints Personnages ont répandu leur sang pour le Seigneur ; leur vie a été un amour continuel de Jesus-Christ ; ils l'ont imité en mourant comme lui, & ils ont mérité de regner avec lui dans le Ciel.

℣. Le Seigneur les a soutenus dans l'affliction :

℟. Et ils ont lavé leur robe dans le sang de l'agneau.

ORAISON.

DIeu Tout-puissant, qui avez donné la force à vos Martyrs dans les tourmens, donnez-nous la patience dans les épreuves ; afin que nous portions, comme eux, la croix de la persécution, & qu'après avoir été purifiés dans cette valée de larmes, nous puissions arriver au répos de la gloire. Ainsi soit-il.

Dans la même Chapelle, au côté droit de l'Autel, il y a une autre Armoire où réposent les Corps des Sts. Symphorien, Castor & Simplice, Martyrs, enchassés dans une Caisse de bois peint & doré, avec

les Figures de leur martyre, dont l'élevation fut faite le même jour que celle du Corps de Saint Edmond.

ANTIENNE.

LE Seigneur a éprouvé ſes Elus, comme l'or dans la fournaiſe ; il a accepté leur vie, comme la victime d'une holocauſte ; & il aura égard à leur ſouffrance au grand jour de la manifeſtation, parce que la gloire & la paix leur ſont promiſes.

℣. Ceux qui mettent leur confiance dans le Seigneur parviendront à la connoiſſance de la vérité :

℟. Et ceux qui ſont fidéles dans ſon amour ſeront dociles à ſa voix.

ORAISON.

SEigneur, qui nous faites la grace de célebrer la naiſſance & la mort glorieuſe de vos Martyrs Symphorien, Caſtor & Simplice : faites-nous la grace de renaître par votre eſprit, & de mourir à nous-même, pour ne vivre que pour vous. Ainſi ſoit-il.

Autel où répose le Corps de Saint Gilles, Abbé.

La quinzième Station se fait à la Chapelle où repose le Corps de Saint Gilles, Abbé, enchassé dans une Caisse d'argent.

ANTIENNE.

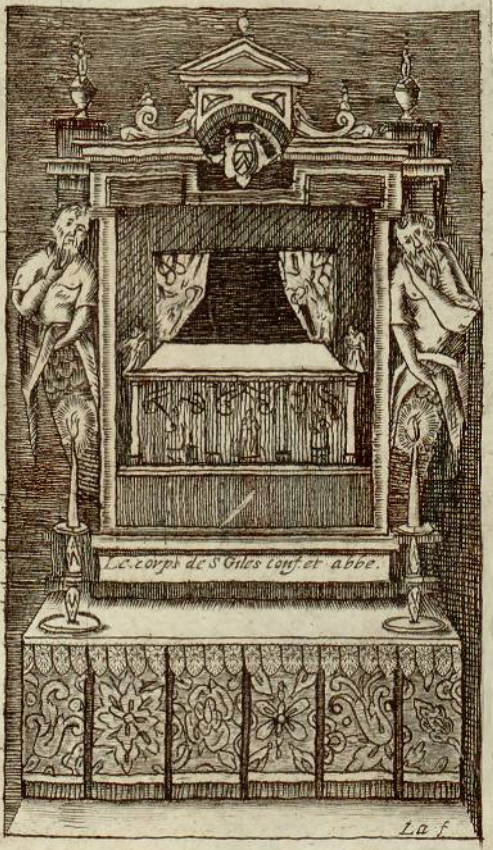
NOus le comparerons à cet homme sage qui a bâti sa maison sur la pierre ferme.

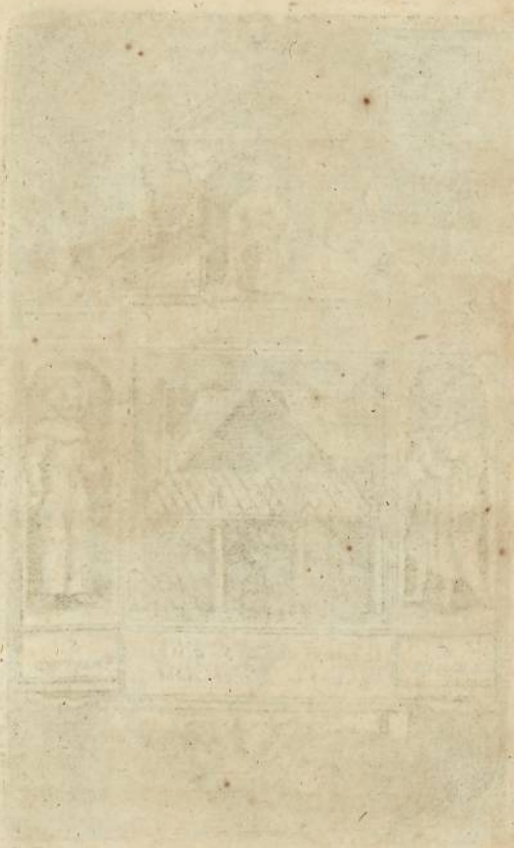
℣. Le Seigneur l'a aimé & l'a glorifié :

℟. Il l'a revêtu d'une robe de gloire.

ORAISON.

NOus vous prions, Seigneur, que l'intercession de Saint Gilles, Abbé, nous rende agréables à votre majesté : afin que nous obtenions par ses prieres les graces que nous ne pouvons esperer de nos mérites. Par Notre-Seigneur Jesus-Christ. Ainsi soit-il.


Le corps de S Giles conf et abbe.
La f.



Charitas
S.
BARNABE'.
le Corps de S. gilibert
Conf. et Abbe.
S.
FRANCOYS.

Figure de l'Armoire où repose le Corps de St. Gilbert, Abbé,

Qui fut trouvé le 11. *Octobre* 1265. *& qui fut élevé le* 24. *Mars* 1517.

ANTIENNE.

LE Seigneur l'a rendu saint par sa foi ; il l'a choisi d'entre tous les hommes, & il lui a donné ses préceptes & sa loi, pour régler sa vie & ses mœurs.

℣. Ce Saint a été cheri de Dieu & des hommes :

℟. Et sa mémoire est en bénédiction.

ORAISON.

FAites, Seigneur, que les prieres du Bien-heureux Abbé Gilbert deviennent pour nous une puissante protection : afin que vous nous accordiez par ses mérites ce que vous refuseriez à notre indignité. Par Jesus-Christ Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

La seizième Station se fait à la Chapelle & devant l'Autel consacré sous l'invocation de Saint Jean-Baptiste le 3. Janvier 1526. & dédié depuis sous l'invocation de Sainte Susanne, fille d'Elchias de Babylone, dont le Corps fut élevé le 25. Janvier 1511.

ANTIENNE.

CEtte femme forte, remarquable par sa beauté, mais encore plus recommandable par la crainte de Dieu, aima mieux tomber entre les mains de ses accusateurs, que de pécher devant le Seigneur.

℣. Délivrez-nous, Seigneur, des lévres injustes:

℟. Et de la langue trompeuse des méchans.

ORAISON.

O Dieu Tout-puissant & plein de miséricorde, qui avez fait éclater votre Providence sur la Bien-heureuse Susanne, en la délivrant d'une mort honteuse, & en la garantissant de l'infamie: faites-nous la grace de conserver à son exemple le pré-

cieux don de la chaſteté ; protegez-nous contre la calomnie, afin que nous puiſſions devenir par nos exemples la bonne odeur de Jeſus-Chriſt. Ainſi ſoit-il.

Dans ladite Chapelle, au côté droit, il y a une Armoire où répoſe la Tête de Saint Gilbert, Abbé.

ANTIENNE.

O Bien-heureux Gilbert ! vous avez été exaucé dans les déſirs de votre cœur ; le Seigneur n'a point rejetté la priere de vos lévres, & il a mis ſur vous une couronne de gloire.

℣. Dieu l'a couronné dans ſes œuvres :

℟. Et il l'a élevé par deſſus l'ouvrage de ſes mains.

ORAISON.

FAites, Seigneur, que nous ſoyons protegés par les mérites de Saint Gilbert, Abbé ; afin que nous faſſions paroître en nous des marques de ſa vie, & que nous ſentions les effets de ſon interceſſion. Par Jeſus-Chriſt Notre-Seigneur. Ainſi ſoit-il.

Il y a une autre Armoire dans ladite Chapelle, au côté gauche, où repoſe la Tête de Sainte Suſanne, enchaſſée dans une Caiſſe d'argent.

ANTIENNE.

LA grace du corps eſt trompeuſe, & la beauté eſt vaine; mais la femme qui craint le Seigneur eſt celle qui ſera louée, & qui mérite véritablement de l'être.

℣. Donnez-lui des louanges, à cauſe du fruit de ſes mains:

℟. Et que ſes propres œuvres la louent dans l'aſſemblée des Juges.

ORAISON.

NOus vous ſupplions, Seigneur, de nous pardonner nos péchés, par l'interceſſion de la Bien-heureuſe Suſanne, qui vous a toûjours été agréable par ſa chaſteté & par la pratique de toutes les vertus. Par Notre-Seigneur Jeſus-Chriſt. Ainſi ſoit-il.

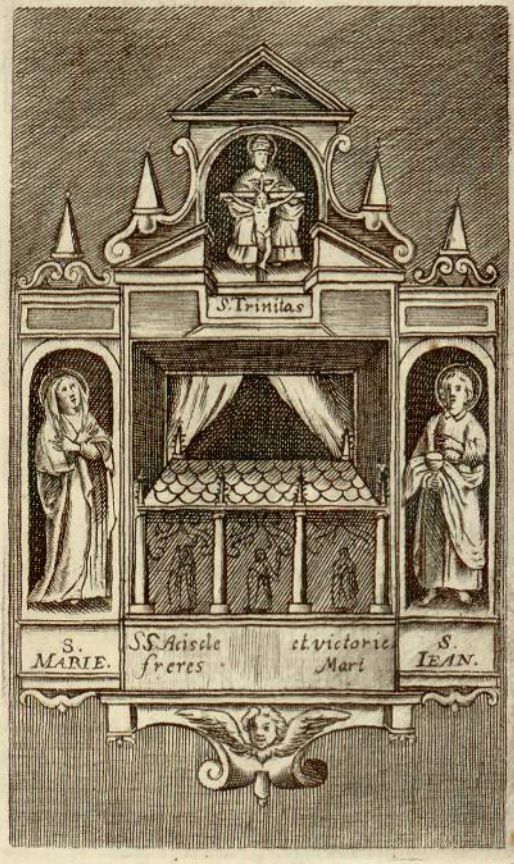

S. Trinitas
S. MARIE.
SS. Acisle freres
et victorie Mart
S. IEAN.

Figure de l'Armoire où répoſent les Corps de Saint Aſciſcle & de Sainte Victoire, frere & ſœur, Martyrs.

Devant l'Armoire où répoſent les Corps de Saint Aſciſcle & de Sainte Victoire, frere & ſœur, Martyrs, enchaſſés dans une Caiſſe de bois peint :

ANTIENNE.

VOilà la vraye fraternité, que le combat & que les attaques de l'ennemi n'ont ſçû déſunir, ni la mort diſſoudre. Ils ont été unis par le martyre, comme ils l'avoient été par la naiſſance.

℣. O ſaints Martyrs de Jeſus-Chriſt !

℟. Soyez nos interceſſeurs auprès de Dieu.

ORAISON.

SEigneur, qui avez uni par la couronne du martyre ces deux glorieux Saints, dont la nature & la grace n'avoient fait

qu'un même cœur : faites qu'ils joignent leurs prieres aux nôtres, afin que nous obtenions de vous la grace de n'être jamais séparés de la charité de Jesus-Christ Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

La dix-septiéme Station se fait à la Chapelle & devant l'Autel dédié sous l'invocation de Sainte Catherine & de Sainte Marguerite.

ANTIENNE.

VIerges sages, préparez vos lampes : voici l'époux, allez au-devant de lui.

℣. O vous qui marchez à la suite de l'Agneau :

℟. Obtenez-nous ses graces & ses faveurs.

ORAISON.

SEigneur, qui êtes notre Dieu, faites-nous la grace d'honorer, par une continuelle dévotion, les victoires de vos saintes Vierges & Martyres Catherine & Marguerite : afin que si nous ne pouvons leur rendre de dignes honneurs, nous leur rendions aumoins nos humbles devoirs. Par Notre-Seigneur Jesus-Christ. Ainsi soit-il.

La dix-huitiéme Station se fait à la Chapelle & devant l'Autel de Notre-Dame de Bonnes Nouvelles.

ANTIENNE.

L'Ange a annoncé à Marie qu'elle enfanteroit un Dieu, & le monde a reçû par elle l'heureuse nouvelle du salut.

℣. Dieu a créé une chose nouvelle sur la terre :

℟. Une Vierge & Mere tout ensemble.

ORAISON.

SEigneur, qui avez annoncé au monde, par le ministere de l'Ange, l'avenement de votre Fils en qualité de Rédempteur : faites que par les mérites de cette Vierge pleine de grace, nous recevions l'heureuse nouvelle de la rémission de nos péchés, d'une paix parfaite, & d'une consolation éternelle. Par Jesus-Christ Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

La dix-neuviéme Station se fait à la Chapelle du Collége de Saint Raymond, Chanoine de Saint Sernin, où repose le Corps de ce Saint, renfermé dans une

Caisse d'argent, donnée par la Ville de Toulouse en 1656. en conséquence du Vœu qu'elle avoit fait en 1653. pour être délivrée de la peste, par l'intercession de ce Saint.

ANTIENNE.

O Bien-heureux Raymond ! vos mérites sont si grands auprès de Dieu, que nous croyons fermement que par eux nous pouvons esperer d'être à l'abri du mal épidémique, & obtenir un air temperé & propre à la santé.

℣. Bien-heureux Saint Raymond, priez pour nous.

℟. Afin que nous méritions d'être délivrés de toute infirmité.

ORAISON.

Dieu Tout-puissant & tout miséricordieux, qui par les mérites & par les prieres du Bien-heureux Raymond, votre Confesseur, avez bien voulu délivrer la Ville de Toulouse du fléau de la peste : accordez à vos serviteurs, ici humiliés devant vous, que tous ceux qui dans la crainte d'un pareil malheur, auront recours à votre bonté, puissent se féliciter d'être délivrés de la contagion, par l'intercession de ce glorieux Saint. Ainsi soit-il.

PRIERES

Que doivent réciter ceux qui voudront se conformer à l'intention de Notre Saint Pere le Pape CLEMENT XIII. *pour gagner l'Indulgence pleniere qu'il accorde à ceux qui viſiteront les Corps Saints de l'Egliſe Saint Sernin.*

POUR L'EGLISE.

Pater & Ave.

PSEAUME 45.

DEus noſter refugium & virtus : adjutor in tribulationibus quæ invenerunt nos nimis.

DIeu eſt notre refuge & notre force : & c'eſt lui qui nous a aſſiſtés dans les grandes afflictions qui nous ont envelopés.

C'eſt pourquoi nous ne ſerons point ſaiſis de crainte quand la terre ſeroit renverſée, & que les montagnes ſeroient tranſportées dans le fond de la mer.

Ses eaux ont fait un grand bruit, & ont été toutes agitées : les montagnes ont été renverſées par ſa puiſſance.

Un fleuve réjouit la Cité de Dieu par l'abondance de ſes eaux : Le Très-Haut a ſanctifié & s'eſt conſacré ſon Tabernacle.

Dieu eſt au milieu d'elle, c'eſt pourquoi elle ſera inébranlable : & Dieu la protégera dès le grand matin.

Les Nations ont été remplies de trouble, & les Royaumes ont été renverſés : Il a fait entendre ſa voix, & la terre a été ébranlée.

Le Seigneur des Armées eſt avec nous : le Dieu de Jacob eſt notre Défenſeur.

Venez, & voyez les œu-

Propterea non timebimus dum turbabitur terra : & transferentur montes in cor maris.

Sonuerunt & turbatæ ſunt aquæ eorum : conturbati ſunt montes in fortitudine ejus.

Fluminis impetus lætificat civitatem Dei : ſanctificavit tabernaculum ſuum Altiſſimus.

Deus, in medio ejus, non commovebitur : adjuvabit eam Deus manè diluculo.

Conturbatæ ſunt gentes, & inclinata ſunt regna: dedit vocem ſuam, mota eſt terra.

Dominus virtutũ nobiſcum : ſuſceptor noſter Deus Jacob.

Venite & videte opera

opera Domini, quæ posuit prodigia super terram : auferens bella usque ad finem terræ.

Arcum conteret & confringet arma : & scuta comburet igni.

Vacate & videte, quoniam ego sum Deus : exaltabor in gentibus, & exaltabor in terra.

Dominus virtutum nobiscum : susceptor noster Deus Jacob.

Gloria Patri, &c.

℣. Salvum fac populum tuum, Domine.

℟. Et benedic hæreditati tuæ.

vres du Seigneur : considérez les prodiges qu'il a fait sur la terre en faisant cesser toutes les guerres jusqu'au bout de l'Univers.

Il brisera l'arc, & mettra les armes en piéces : & il brûlera les boucliers en les jettant dans le feu.

Soyez dans un saint répos, & considérez que c'est moi qui suis Dieu véritablement : Je serai élevé au milieu des Nations, & je serai élevé dans toute la Terre.

Le Seigneur des Armées est avec nous : le Dieu de Jacob est notre Défenseur.

Gloire soit au Pere, &c.

℣. Seigneur, sauvez votre Peuple.

℟. Et bénissez votre héritage.

OREMUS.

DEus, refugium nostrum, & virtus, adesto piis

ORAISON.

O Dieu, qui êtes notre réfuge & notre force, soyez favorable aux pieuses prieres de votre

Eglise, vous de qui vient la piété ; & faites que nous obtenions efficacement ce que nous demandons avec foi. Par Notre-Seigneur Jesus-Christ, &c.

℟. Ainsi soit-il.

Ecclesiæ tuæ precibus, autor ipse pietatis ; & præsta ut quod fideliter petimus, efficaciter consequamur. Per Dominum, &c.

℟. Amen.

POUR L'EXTIRPATION des Hérésies & l'accroissement de la Foi.

Pater & *Ave*.

Pseaume 66.

QUe Dieu ait pitié de nous, & qu'il nous bénisse : qu'il nous regarde dans la lumiere & dans la sérénité de son visage, & qu'il fasse éclater sur nous sa miséricorde.

Afin que nous connoissions votre voye, Seigneur, sur la terre : & que le salut que vous procurez soit connu de toutes les Nations.

Que tous les peuples, ô mon Dieu, publient vos

DEus misereatur nostri, & benedicat nobis : illuminet vultum suum super nos, & misereatur nostri.

Ut cognoscamus in terra viam tuam : in omnibus gentibus salutare tuum.

Confiteantur tibi populi Deus : con-

fiteantur tibi populi omnes.

Lætentur & exultent gentes : quoniam judicas populos in æquitate, & gentes in terra dirigis.

Confiteantur tibi populi Deus, confiteantur tibi populi omnes : terra dedit fructum suum.

Benedicat nos Deus, Deus noster : benedicat nos Deus, & metuant eum omnes fines terræ.

Gloria Patri, &c.

℣. Conveniant Populi in unum.

℟. Et Reges ut serviant Domino.

louanges : que tous les Peuples vous louent & vous rendent graces.

Que les Nations se réjouissent & soient transportées de joye ; parce que vous jugez les Peuples dans l'équité, & que vous conduisez dans la droiture les Nations sur la terre.

Que les Peuples, ô mon Dieu, vous louent, que tous les Peuples publient vos louanges : La terre a donné son fruit.

Que Dieu, que notre Dieu nous béniſſe : que Dieu nous comble de ses bénédictions, & qu'il soit craint jusqu'aux extrêmités de la terre.

Gloire soit au Pere, &c.

℣. Que les Peuples se réunissent ensemble.

℟. Et les Rois aussi pour servir le Seigneur.

OREMUS.

Ecclesiæ tuæ, quæsumus, Domine, preces placatus admitte : ut destructis adversitati-

ORAISON.

Nous vous supplions, ô mon Dieu, d'écouter favorablement les prieres de votre Eglise, & faites-la triompher de tous les maux qui l'affligent.

BIBLIOTHEQUE UNIVERSITAIRE TOULOUSE

& de toutes les erreurs qui l'attaquent, afin qu'elle vous serve dans une pleine & entiere liberté. Par Notre-Seigneur Jesus-Christ, &c.

℟. Ainsi soit-il.

bus, & erroribus universis, securâ tibi serviat libertate. Per Dominum nostrum Jesum, &c.

℟. Amen.

POUR L'UNION ET LA Concorde des Princes Catholiques.

Pater & *Ave.*

PSEAUME 121.

JE me suis réjoüi à cause de ce qui m'a été dit: Que nous irons en la Maison du Seigneur.

Nos pieds se sont arrêtez dans vos Parvis, ô Jérusalem!

Jérusalem, que l'on bâtit comme une Ville: au bonheur de laquelle tous ses Habitans participent.

Car c'est-là que monteront toutes les Tribus, les Tribus du Seigneur: selon le précepte donné à Israël, pour y célébrer les louanges du Nom du Seigneur.

LÆtatus sum in his quæ dicta sunt mihi: in domũ Domini ibimus.

Stantes erant pedes nostri: in atriis tuis, Jerusalem.

Jerusalem quæ ædificatur ut civitas: cujus participatio ejus in idipsum.

Illuc enim ascenderunt tribus tribus Domini: testimonium Israël ad confitendum Nomini Domini.

Quia illic sederunt sedes in judicio : sedes super domum David.

Car c'eſt-là qu'ont été établis les Trônes de la juſtice : les Trônes de la Maiſon de David.

Rogate quæ ad pacem ſunt Jeruſalem : & abundantia diligentibus te.

Demandez à Dieu tout ce qui peut contribuer à la Paix de Jeruſalem : & que ceux qui t'aiment, ô Ville Sainte, ſoient dans l'abondance.

Fiat pax in virtute tua : & abundantia in turribus tuis.

Que la Paix regne dans tes Forteresſes : & l'abondance dans tes Tours.

Propter fratres meos & proximos meos : loquebar pacem de te.

Je t'ai ſouhaité la paix : à cauſe de mes freres & de mes proches.

Propter domum Domini Dei noſtri : quæſivi bona tibi.

J'ai cherché à te procurer toute ſorte de biens : à cauſe de la Maiſon du Seigneur notre Dieu.

Gloria Pari, &c.

Gloire ſoit au Pere, &c.

℣. Fiat pax in virtute tua.

℣. Que la paix regne dans vos Forteresſes.

℟. Et abundantia in turribus tuis.

℟. Et l'abondance dans vos Tours.

OREMUS.

ORAISON.

DEus, àquo ſancta deſideria, recta conſilia, & juſta ſunt opera : da

O Dieu, qui êtes l'Auteur des ſaints deſirs, des pieux deſſeins & des œuvres juſtes : donnez à vos ſerviteurs cette paix

que le monde ne peut leur donner, afin que nos cœurs soient soumis à votre loi; & que n'ayant point d'ennemis à craindre, nous jouissions durant nos jours d'une heureuse tranquillité. Par Notre-Seigneur Jesus-Christ votre Fils, qui étant Dieu, vit & regne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, dans tous les siécles des siécles. ℟. Ainsi soit-il.

servis tuis illam quam mundus dare non potest pacem: ut & corda nostra mandatis tuis dedita, & hostium sublatâ formidine tempora sint tuâ protectione tranquilla. Per Dominum nostrum, &c. ℟. Amen.

POUR LE PEUPLE CHRETIEN.

Pater & Ave.

PSEAUME 122.

J'Ai élevé mes yeux vers vous, mon Dieu, qui habitez dans les Cieux.

Comme les yeux des serviteurs sont arrêtés sur les mains de leurs maîtres.

Et comme les yeux de la servante sont attentifs sur les mains de sa maîtresse: de même nos yeux sont fixés vers le Seigneur notre

AD te levavi oculos meos: qui habitas in cœlis.

Ecce sicut oculi servorum: in manibus dominorum suorum.

Sicut oculi ancillæ in manibus dominæ suæ: ita oculi nostri ad Dominum Deũ

nostrum, donec misereatur nostri.

Miserere nostri, Domine, miserere nostri : quia multùm repleti sumus despectione.

Quia multùm repleta est anima nostra : opprobrium abundantibus, & despectio superbis.

Gloria Patri, &c.

℣. Benedicat nos Deus, Deus noster: benedicat nos Deus.

℟. Illuminet vultum suum super nos, & misereatur nostri.

Dieu, en attendant qu'il ait pitié de nous.

Ayez pitié de nous, Seigneur, ayez pitié de nous: parce que nous sommes remplis de confusion & dans le dernier mépris.

Parce que notre ame en est toute remplie : elle est un sujet d'opprobre à tous ceux qui sont dans l'abondance, & de mepris aux superbes.

Gloire soit au Pere, &c.

℣. Que Dieu, que notre Dieu nous bénisse : que Dieu nous bénisse.

℟. Qu'il nous regarde dans la lumiere & dans la sérénité de son visage, & qu'il ait pitié de nous.

OREMUS

DEus, nostrum refugium in laboribus, virtus in infirmitatibus, adjutorium in tribulationibus, solamen in fletibus : concede Populo tuo, ut

ORAISON.

O Dieu, qui êtes notre réfuge dans nos peines, notre force dans nos foiblesses, notre secours dans les tribulations, notre consolation & notre joye dans les afflictions & les pleurs : accordez à votre Peuple qu'étant delivré de

toute adverſité, il reſſente les effets de votre miſéricorde. Par Jeſus-Chriſt Notre-Seigneur, &c.

℟. Ainſi ſoit-il.

ab omni adverſitate liberatus, in tua miſeratione reſpiret. Per Chriſtum Dominũ. ℟. Amen.

POUR NOTRE S. P. LE PAPE, & pour Monſeigneur l'Archevêque.

Pater & *Ave.*

Du Pseaume 88.

C'Eſt le Seigneur qui nous a pris pour ſon Peuple : c'eſt le Saint d'Iſraël, & notre Roi.

Alors vous parlâtes en viſion à vos Saints Prophétes, & vous leur dites : j'ai prêté mon ſecours à un homme puiſſant, & j'ai élevé celui que j'ai choiſi du milieu de mon Peuple.

J'ai trouvé David mon Serviteur : & je l'ai oint de mon huile ſainte.

Car ma main l'aſſiſtera : & mon bras le fortifiera.

Domini eſt aſſumptio noſtra : & ſancti Iſraël Regis noſtri.

Tunc locutus es in viſione ſanctis tuis, & dixiſti : poſui adjutorium in potente, & exaltavi electum de plebe mea.

Inveni David ſervum meum : oleo ſãcto meo unxi eũ.

Manus enim mea auxiliabitur ei : & brachium meum confortabit eum.

Nihil proficiet inimicus in eo: & filius iniquitatis non apponet nocere ei.

L'Ennemi ne gagnera rien à l'attaquer : & le méchant ne pourra lui nuire.

Et concidam à facie ipsius inimicos ejus : & odientes eum in fugam convertam.

Et je taillerai en piéces à sa vûe ses ennemis : & je mettrai en fuite ceux qui le haïssent.

Et veritas mea, & misericordia mea cum ipso : & in nomine meo exaltabitur cornu ejus.

Ma miséricorde & ma vérité seront avec lui : & il sera élevé en puissance par la vertu de mon nom.

Gloria Patri, &c.

Gloire soit au Pere, &c.

℣. Oremus pro Pontifice nostro N.

℣. Prions pour Notre Saint Pere le Pape N.

℟. Dominus conservet eum, & vivificet eum: & beatum faciat eum in terra, & non tradat eum in animam inimicorum ejus.

℟. Que le Seigneur le conserve ; qu'il lui donne une sainte vie : qu'il le rende heureux sur la terre, & qu'il ne l'abandonne point à la violence de ses ennemis.

℣. Oremus pro Antistite nostro N.

℣. Prions pour notre Pontife N.

℟. Salvum fac servum tuum, Deus meus, sperantem in te.

℟. Sauvez, mon Dieu, votre Serviteur, qui espere en vous.

Oraiſon pour Notre Saint Pere le Pape.

O Dieu, qui êtes le Paſteur & le Conducteur de tous les Fidéles, regardez d'un œil favorable votre Serviteur *N.* que vous avez voulu être le Paſteur & le Chef de votre Egliſe : Faites, par votre grace, que ſa parole & ſon exemple ſoient profitables à ceux ſur leſquels il a autorité, afin qu'il arrive à la vie éternelle avec le Troupeau qui lui eſt confié.

℟. Ainſi ſoit-il

DEus omnium Fidelium Paſtor & Rector, famulum tuum N. quem Paſtorem Eccleſiæ tuæ præeſſe voluiſti, propitius reſpice : da ei, quæſumus, verbo & exemplo quibus præeſt proficere ; ut ad vitam unà cum grege ſibi credito perveniat ſempiternam.

℟. Amen.

Oraiſon pour Monſeigneur l'Archevêque.

DIeu Tout-puiſſant & éternel, qui ſeul operez de grandes merveilles, répandez ſur votre Serviteur N. notre Pontife, & ſur tout le Troupeau qui lui eſt confié, l'eſprit ſalutaire de votre grace : & afin qu'il vous ſoit toûjours véritablement agréable, faites couler continuellement ſur lui la roſée de votre ſainte

OMnipotẽs ſempiterne Deus, qui facis mirabilia magna ſolus, prætende ſuper famulum tuum N. Antiſtitem noſtrum, & ſuper cunctam congregationẽ illi commiſſam, ſpiritum

gratiæ salutaris : & ut in veritate tibi complaceat, perpetuum ei rorem tuæ benedictionis infunde. Per Dominum nostrum Jesum Christum, &c.

℟. Amen.

bénédiction. Par Notre-Seigneur Jesus-Christ, &c.

℟. Ainsi soit-il.

POUR LE ROI.

Pater & *Ave.*

PSEAUME 19.

EXaudiat te Dominus in die tribulationis : protegat te nomen Dei Jacob.

QUe le Seigneur vous exauce dans le jour de l'affliction : que le Nom du Dieu de Jacob vous protege puissament.

Mittat tibi auxilium de sancto : & de Sion tueatur te.

Qu'il vous envoye du secours de son Lieu saint : & que de la Montagne de Sion il soit votre défenseur.

Memor sit omnis sacrificii tui : & holocaustũ tuum pingue fiat.

Qu'il se souvienne de tous vos sacrifices : & que l'holocauste que vous lui offrez lui soit agréable.

Tribuat tibi secundùm cor tuum : & omne consilium tuum confirmet.

Qu'il vous accorde toutes choses selon votre cœur : & qu'il accomplisse tous vos desseins.

Nous nous réjouirons à cause du salut que vous recevrez : & nous nous glorifierons dans le Nom de notre Dieu.

Lætabimur in salutari tuo : & in nomine Dei nostri magnificabimur.

Que le Seigneur vous accorde toutes vos demandes : c'est présentement que j'ai connu que le Seigneur a sauvé son Christ.

Impleat Dominus omnes petitiones tuas : nunc cognovi quoniam salvum fecit Dominus Christum suum.

Il l'exaucera du haut du Ciel : son salut est un effet de la toute puissance de sa droite.

Exaudiet illum de cœlo sancto suo : in potentatibus salus dexteræ ejus.

Ceux-là se confient dans leurs chariots, & ceux-ci dans leurs chevaux : mais pour nous, nous aurons recours à l'invocation du Nom du Seigneur notre Dieu.

Hi in curribus, & hi in equis : nos autem in nomine Domini Dei nostri invocabimus.

Quant à eux ils se sont trouvés comme liés, & ils sont tombés : au lieu que nous nous sommes relevés, & avons été redressés.

Ipsi obligati sunt, & ceciderunt : nos autem surreximus, & erecti sumus.

Seigneur, sauvez notre Roi : & exaucez-nous au jour que nous vous aurons invoqué.

Domine, salvum fac Regẽ : & exaudi nos in die quâ invocaverimus te.

Gloire soit au Pere & au Fils, &c.

Gloria Patri & Filio, &c.

℣. Dies ſuper dies Regis adjicies.

℟. Permaneat in æternum in conſpectu tuo.

℣. Ajoutez des jours aux jours du Roi.

℟. Qu'il ſubſiſte éternellement en votre préſence.

OREMUS.

QUæſumus, omnipotens Deus, ut famulus tuus Ludovicus Rex noſter, qui tuâ miſeratione ſuſcepit Regni gubernacula, virtutum etiam omnium percipiat incrementa: quibus decenter ornatus, & vitiorum monſtra devitare, & ad te, qui via, veritas & vita es, gratioſus valeat pervenire.

ORAISON.

O Dieu Tout-Puiſſant, par la miſéricorde de qui LOUIS notre Roi, votre Serviteur, a pris la conduite de ce Royaume, nous vous prions de le faire croître en toute ſorte de vertus: afin qu'en étant ſaintement orné, il puiſſe combattre tous les vices, comme autant de monſtres, vous plaire, & arriver juſqu'à vous, qui êtes la voye, la verité & la vie.

Pour le Roi, pour la Reine, pour Monſeigneur le Dauphin, Madame la Dauphine & toute la Famille Royale.

DEus, à quo omnis poteſtas ordinata eſt, da fa-

O Dieu, par l'ordre de qui toute la puiſſance a été établie, donnez à votre

Serviteur N. notre Roi, à votre Servante N. notre Reine, & à tous les Princes & Princeſſes du Sang Royal, un cœur docile : afin que ſoumettant & faiſant ſervir toute leur autorité à votre Majeſté, ils ambitionnent & ils obtiennent ce Royaume éternel, où ils ne craignent pas d'avoir des concurrens.

mulo tuo Regi noſtro N. Famulæ tuæ N. Reginæ noſtræ, & univerſæ Familiæ Regiæ cor docile : ut poteſtatem ſuam Majeſtatis tuæ famulam facientes, Regnum illud ambiant, & obtineant in quo non timent habere conſortes.

OFFICE
DES RELIQUES
QUI RÉPOSENT
DANS L'EGLISE SAINT SERNIN,

Dont on célebre annuellement la Fête le troiſiéme Dimanche après Pâques.

Double de la premiere Claſſe, avec Octave.

AUX PREMIERES VÊPRES.

Ant. Deus, qui vivificat mortuos, vocat ea quæ non ſunt, tanquam ea quæ ſunt. Alleluia. *Rom.* 4. 11.

Ant. Dieu, qui ranime les morts, appelle ce qui n'eſt point, comme ce qui eſt.

Pſalmus 109.

DIxit Dominus Domino meo: ſede à dextris meis.

Pſeaume 109.

LE Seigneur a dit à mon Seigneur: aſſeyez-vous à ma droite.

Jusqu'à ce que je réduise vos ennemis à vous servir de marche-pied.

Donec ponam inimicos tuos : scabellum pedum tuorum.

Le Seigneur fera sortir de Sion le sceptre de votre puissance : regnez souverainement au milieu de vos ennemis.

Virgam virtutis tuæ emittet Dominus ex Sion : dominare in medio inimicorum tuorum.

Toute puissance est à vous pour l'exercer au jour de votre force, lorsque vous paroîtrez avec tout l'éclat de votre sainteté : je vous ai engendré de mon sein avant l'aurore.

Tecum principium in die virtutis tuæ in splendoribus Sanctorum : ex utero ante luciferum genui te.

Le Seigneur l'a juré, & il ne retractera pas son serment : vous êtes le Prêtre selon l'ordre de Melchisedech.

Juravit Dominus, & non pœnitebit eum : tu es Sacerdos in æternum secundùm ordinem Melchisedech.

Le Seigneur est à votre droite : il brisera les Rois au jour de sa colere.

Dominus à dextris tuis : confregit in die iræ suæ Reges.

Il jugera les nations, & les détruira : il brisera sur la terre la tête de plusieurs.

Judicabit in nationibus, implebit ruinas : conquassabit capita in terra multorum.

Il boira dans le chemin

De torrente in via

bibet: propterea exaltabit caput.

Gloria Patri, &c.

Ant. Deus qui vivificat mortuos, vocat ea quæ non sunt, tanquam ea quæ sunt, Alleluia. *Rom.* 4. 11.

Ant. Revelabit terra sanguinem suum: & non operiet ultra interfectos suos, Alleluia. *Isa.* 26. 21.

Psalmus 121.

Lætatus sum in his, quæ dicta sunt mihi: in domum Domini ibimus.

Stantes erant pedes nostri: in atriis tuis Jerusalem.

Jerusalem quæ ædificatur ut Civitas: cujus participatio ejus in idipsum.

Illuc enim ascenderunt tribus, tribus Domini: testimonium Israël ad confiten-

de l'eau du torrent: & c'est par-là qu'il élevera sa tête.

Gloire soit au Pere, &c.

Ant. Dieu, qui ranime les morts, appelle ce qui n'est point, comme ce qui est.

Ant. La terre ne cachera plus le sang qui y a été répandu, & ne retiendra plus dans son sein ceux qu'on y a fait descendre par une mort violente.

Pseaume 121.

J'Ai été dans la joye lorsqu'on m'a annoncé que nous irions en la maison du Seigneur.

Nous établirons donc notre demeure dans l'enceinte de tes murailles, ô Jerusalem.

Jerusalem est une Ville dont toutes les parties sont liées entr'elles, & se rapportent à l'unité.

Car toutes les Tribus, toutes les Tribus du Seigneur y viennent, comme les témoins & les députés d'Israël, pour louer

le nom du Seigneur.

C'eſt là que ſont établis les Tribunaux pour rendre la Juſtice : c'eſt là qu'eſt le Thrône de la maiſon de David.

Demandez la paix pour Jeruſalem : que ceux qui t'aiment, ô Cité ſainte ! jouiſſent de l'abondance.

Que la paix ſoit dans tes forteresſes, & l'abondance dans tes tours.

Pour l'avantage de mes freres & de mes amis, je demanderai toûjours que tu ſois en paix.

En conſidération de la maiſon du Seigneur notre Dieu, je ferai des vœux pour toi.

Ant. La terre ne cachera plus le ſang qui y a été répandu, & ne retiendra plus dans ſon ſein ceux qu'on y a fait deſcendre par une mort violente.

Ant. Vos os reprendront une nouvelle vigueur, comme l'herbe naiſſante, & le Seigneur fera connoître la puiſſance de ſa

dum nomini Domini.

Quia illic ſederunt ſedes in judicio : ſedes ſuper domum David.

Rogate quæ ad pacem ſunt Jeruſalem : & abundantia diligentibus te.

Fiat pax in virtute tua : & abundantia in turribus tuis.

Propter fratres meos, & proximos meos : loquebar pacem de te.

Propter domum Domini Dei noſtri : quæſivi bona tibi.

Ant. Revelabit terra ſanguinem ſuum : & non operiet ultra interfectos ſuos, Alleluia. *Iſa.* 26. 21.

Ant. Oſſa veſtra quaſi herba germinabunt : & cognoſcetur manus Domini ſervis

ejus, Alleluia. *Isa.* 66. 14.

Psalmus 123.

NIsi quia Dominus erat in nobis, dicat nunc Israël: nisi quia Dominus erat in nobis.

Cùm exurgerent homines in nos: fortè vivos deglutissent nos.

Cùm irascceretur furor eorum in nos: forsitan aqua absorbuisset nos.

Torrentem pertransivit anima nostra: forsitàn pertransisset anima nostra aquam intolerabilem.

Benedictus Dominus: qui non dedit nos in captionem dentibus eorum.

Anima nostra sicut passer erepta est de laqueo venantium: laqueus contritus est, & nos liberati sumus.

main, en faveur de ses serviteurs.

Pseaume 123.

SI le Seigneur n'avoit été avec nous, qu'Israël dise maintenant: si le Seigneur n'avoit été avec nous.

Lorsque les hommes s'élevoient contre nous, ils auroient pû nous dévorer tout vivans.

Lorsque leur fureur s'est irritée contre nous, ils auroient pû, comme une mer, nous engloutir.

Notre ame a traversé le torrent; & peut être que notre ame auroit passé dans une eau dont elle n'auroit pû se tirer.

Que le Seigneur soit béni, lui qui ne nous a point donnés en proye à leurs dents.

Notre ame s'est échapée comme un passereau, du filet des chasseurs: le filet a été brisé, & nous avons été délivrés.

Notre secours est dans le nom du Seigneur, qui a fait le ciel & la terre.

Ant. Vos os reprendront une nouvelle vigueur, comme l'herbe naissante, & le Seigneur fera connoître la puissance de sa main en faveur de ses serviteurs.

Ant. Le bonheur des Justes comblera de joye toute la Ville, & elle sera élevée en gloire par leur bénédiction.

Pseaume 125.

LOrsque le Seigneur a fait revenir ceux de Sion qui étoient captifs, nous avons été comblés de consolation.

Alors notre bouche a été remplie de chants de joye, & notre langue de cris d'allégresse.

Alors on dira parmi les Nations : le Seigneur a fait de grandes choses en leur faveur.

Il est vrai que le Seigneur a fait pour nous de

Adjutorium nostrum in nomine Domini: qui fecit cœlum & terram.

Ant. Ossa vestra quasi herba germinabunt : & cognoscetur manus Domini servis ejus, Alleluia. *Isa.* 66. 14.

Ant. In bonis Justorum exultabit Civitas & benedictione eorum exaltabitur, Alleluia. *Prov.* 11. 10.

Psalmus 125.

IN convertendo Dominus captivitatem Sion : facti sumus sicut consolati.

Tunc repletum est gaudio os nostrum : & lingua nostra exultatione.

Tunc dicent inter gentes : magnificavit Dominus facere cum eis.

Magnificavit Dominus facere nobis-

cum : facti ſumus lætantes.

grandes choſes : & nous en ſommes remplis de joye.

Converte, Domine, captivitatem noſtram : ſicut torrens in auſtro.

Faites revenir, Seigneur, nos captifs, comme un torrent dans le pays du midi.

Qui ſeminant in lacrymis : in exultatione metent.

Ceux qui ſement dans les larmes, moiſſonneront dans la joye.

Euntes ibant & flebant : mittentes ſemina ſua.

Ils marchoient, & s'en alloient en pleurant : & jettoient la ſemence ſur la terre.

Venientes autem venient cum exultatione : portántes manipulos ſuos.

Mais ils reviendront avec des tranſports de joye, en portant les gerbes de leur moiſſon.

Ant. In bonis Juſtorum exaltabit Civitas, & benedictione eorum exaltabitur, Alleluia. *Prov.* 11. 10.

Ant. Le bonheur des Juſtes comblera de joye toute la Ville, & elle ſera élevée en gloire par leur bénédiction.

Ant. Electi mei non laborabunt fruſtrà. Antequàm clament, ego exaudiam : adhuc illis loquentibus, ego audiam, Allelúia. *Iſa.* 65.

Ant. Mes Elus ne travailleront point en vain : avant qu'ils crient vers moi, je les exaucerai ; & lorſqu'ils parleront encore, j'écouterai leurs prieres.

Pſeaume 145.

O Mon ame, louez le Seigneur : je louerai le Seigneur pendant ma vie : je célebrerai la gloire de mon Dieu tant que je vivrai.

Gardez-vous bien de mettre votre confiance dans les Princes, ni dans les enfans des hommes, d'où ne peut venir le ſalut.

Leur ame étant ſortie de leurs corps, ils retourneront dans la terre d'où ils ſont ſortis; & ce jourlà-même toutes leurs vaines penſées périront.

Heureux eſt celui de qui le Dieu de Jacob ſe déclare le protecteur, & dont l'eſpérance eſt dans le Seigneur ſon Dieu, qui a fait le ciel & la terre, la mer, & toutes les choſes qu'ils contiennent.

Qui garde toûjours la fidélité de ſes promeſſes, qui fait juſtice à ceux qui ſouffrent injure, qui donne la nourriture à ceux qui ont faim.

Le Seigneur délie ceux qui ſont enchaînés : le

Pſalmus. 145.

LAuda anima mea Dominum, laudabo Dominum in vita mea: pſallam Deo meo quandiù fuero.

Nolite conſidere in *principibus*: in filiis hominum in quibus non eſt ſalus.

Exibit ſpiritus ejus, & revertetur in terram ſuam : *in illa* die peribunt omnes cogitationes eorum.

Beatus, cujus Deus Jacob adjutor ejus, ſpes ejus in Domino Deo ipſius : qui fecit cœlum & terram, mare, & omnia quæ in eis ſunt.

Qui cuſtodit veritatem *in ſæculum*, facit judicium injuriam patientibus: dat eſcam eſurientibus.

Dominus ſolvit compeditos : Domi-

nus illuminat cæcos.

Dominus erigit elisos : Dominus diligit Justos.

Dominus custodit advenas, pupillum & viduam suscipiet : & vias peccatorum disperdet.

Regnabit Dominus in sæcula, Deus tuus Sion : in generationem & generationem.

Ant. Electi mei non laborabunt frustrà. Antequàm clament, ego exaudiam : adhuc illis loquentibus, ego audiam, Alleluia. *Isa.* 65.

Capitul. Esech. 37.

HÆc dicit Dominus Deus : ecce ego aperiam tumulos vestros, & educam vos de sepulchris vestris, & inducam vos in terram Israël.

Seigneur éclaire ceux qui sont aveugles.

Le Seigneur releve ceux qui sont brisés : le Seigneur aime ceux qui sont justes.

Le Seigneur défend les étrangers : il prendra en sa protection l'orphélin & la veuve, & il détruira les voyes des pécheurs.

Le Seigneur regnera dans tous les siécles : votre Dieu, ô Sion, regnera dans toutes les races.

Ant. Mes Elus ne travailleront point en vain : avant qu'ils crient vers moi, je les exaucerai ; & lorsqu'ils parleront encore, j'écoûterai leurs prieres.

Capitule.

VOici ce que dit le Seigneur : je vais ouvrir vos tombeaux, je vous ferai sortir de vos sépulchres, & je vous ramenerai dans la terre d'Israël.

Hymne.

UNissez vos voix, Fidéles que la piété rassemble ici ; & dans les transports d'une allégresse unanime, chantez les tombeaux & les cendres de vos Peres ; ces précieuses dépouilles, qui sont le gage de leur amour pour nous dans le céleste séjour.

Tandis que leurs ames, dans le sein du bonheur, goûtent cette joye ineffable qui fut le prix de leurs travaux, ici ces restes précieux de leurs corps, qui avoient partagé leurs peines, reçoivent le juste tribut de nos louanges.

Dieu, fidéle à ses promesses, les a rassemblés de toutes parts ; il les met sous sa garde, afin que pas un seul ne périsse. Ce sont les pierres dont la céleste Sion sera construite ; il les ramasse avec soin pour les mettre chacune à sa place.

Ce n'est pas assez ; ces ossemens, ces tombeaux sont les Autels où Dieu le Fils renouvelle chaque

Hymnus.

O Vos unanimes, christiadum chori,
Sanctorum tumulos & cineres Patrum,
Dulces exuvias, pignora cœlitum,
Lætis dicite cantibus.
Cœlo quando piis æqua laboribus
Felices animæ gaudia possident,
Pœnarum sociis debita redditur
Hìc laus & decus ossibus.
Passim sparsa, Deus, polliciti memor,
Custos, nè pereant, pignora colligit;
Electosque suis providus aggerit
Aptandos lapides locis.
Quin & Reliquias & tumulos, sibi
Aras ipse Deus consecrat Hostia;
Conjungensque

Conjungensque suis se caput artubus,
Hos secum simul immolat.

jour son Sacrifice. Là ce divin chef réuni à ses membres, les immole sans cesse avec lui.

Vos quorum cineres supplicibus pia,
Tutum præsidium, plebs colit osculis;
Si vos nostra movent, subsidium, boni,
Vestris ferte clientibus.

O vous, dont la piété des Fidéles leur fait baiser humblement les cendres, vous que nous invoquons comme nos protecteurs, si nos intérêts vous touchent, écoutez favorablement nos prieres, ne nous refusez pas votre secours.

Ut cum nostra novis splendida dotibus,
Surget juncta choris spirituum caro:
Indivisa trias sit Deus omnia
Nobis semper in omnibus. Amen.

Afin qu'au grand jour, où nos corps, dans un état nouveau & tout brillans de gloire, seront réunis à leurs ames par la résurrection, la Trinité indivisible, Dieu, toûjours un en trois Personnes, soit tout en tous pendant l'éternité. Ainsi soit-il.

℣. Orabit ad te omnis Sanctus, Alleluia.

℣. Tous les Saints vous adresseront leur priere. Alleluia.

℟. In tempore opportuno, Alleluia. *Psal.* 31.

℟ Dans le tems propre à vous trouver. Alleluia.

Ad Magnificat.

Ant. Vivent mor-

Au Magnificat.

Ant. Israël, ceux que

vous aviez fait mourir vivront de nouveau ; ceux qui étoient tués dans moi ressuscireront. Reveillez-vous de votre sommeil, & chantez les louanges de Dieu. Alleluia.

tui Israël : interfecti mei resurgent. Expergiscimini, & laudate qui habitatis in pulvere, Alleluia. *Isa.* 26.

Cantique de la Vierge.

Cant. Virg.

MOn ame glorifie le Seigneur.

Et mon esprit est ravi de joye en Dieu mon Sauveur.

Parce qu'il a regardé la bassesse de sa servante : & désormais je serai appellée bien-heureuse dans la suite de tous les siécles.

Car il a fait en moi de grandes choses, lui qui est le tout-puissant, & dont le nom est saint.

Sa miséricorde se répand d'âge en âge sur ceux qui le craignent.

Il a déployé la force de son bras : il a renversé les superbes en dissipant leurs desseins.

Il a fait descendre les

MAgnificat : anima mea Dominum.

Et exultavit spiritus meus : in Deo salutari meo.

Quia respexit humilitatem ancillæ suæ : ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.

Quia fecit mihi magna qui potens est : & sanctum nomen ejus.

Et misericordia ejus à progenie in progenies : timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo : dispersit superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes

de sede : & exaltavit humiles.

Esurientes implevit bonis : & divites dimisit inanes.

grands de leur Thrône, & il a élevé les petits.

Il a rempli de biens ceux qui étoient affamés, & il a renvoyé vuides & pauvres ceux qui étoient riches.

Suscepit Israël puerum suum : recordatus misericordiæ suæ.

Sicut locutus est ad patres nostros : Abraham & semini ejus in sæcula.

Il a pris en sa protection Israël son serviteur, se souvenant de la bonté :

Qu'il a eu pour Abraham & pour sa race à jamais, selon les promesses qu'il a fait à nos peres.

Ant. Vivent mortui Israël : interfecti mei resurgent. Expergiscimini, & laudate qui habitatis in pulvere, Alleluia. *Isa.* 26.

Ant. Israël, ceux que vous aviez fait mourir vivront de nouveau ; ceux qui étoient tués dans moi ressuscireront. Reveillez-vous de votre sommeil, & chantez les louanges de Dieu. Alleluia.

Oratio.

AUge in nobis, Domine, resurrectionis fidem, qui in Sanctorum Reliquiis mirabilia operaris, & fac nos immortalis gloriæ participes, cujus in eorum cineribus pignora veneramur. Per, &c.

Oraison.

SEigneur, qui opérez des choses merveilleuses dans les Reliques de vos Saints, augmentez en nous la foi de la résurrection ; & faites-nous participer avec eux à cette gloire immortelle dont leurs cendres nous sont un gage que nous révérons.

Mémoire du Dimanche.

Ant. Encore un peu de tems, & vous ne me verrez plus, dit le Seigneur: encore un peu de tems, & vous me verrez, parce que je m'en vais à mon pere. Alleluia.

℣. Demeurez avec nous, Seigneur. Alleluia.

℟. Parce qu'il se fait tard. Alleluia.

Oraison.

O Dieu, qui faites luire la lumiere de la vérité sur ceux qui s'égarent, afin qu'ils puissent rentrer dans les voyes de la justice: faites à tous les Chrêtiens la grace de rejetter tout ce qui est contraire à leur nom, & de s'attacher à tout ce qui s'y accorde.

Commemor. Dom.

Ant. Modicum & non videbitis me, dicit Dominus: iterum modicum, & videbitis me, quia vado ad Patrem, Alleluia, alleluia.

℣. Mane nobiscum, Domine, Alleluia.

℟. Quoniam advesperascit, Alleluia.

Oratio.

DEus, qui errantibus ut in viam possint redire justitiæ, veritatis tuæ lumen ostendis: da cunctis qui Christianâ professione censentur, & illa respuere, quæ huic inimica sunt nomini, & ea quæ sunt apta sectari. Per Dominum.

A MATINES.

Invitatoire.

Mirabilem in Sanctis suis Dominum : * Venite adoremus. Alleluia.

Psalmus 94.

Venite exultemus Domino.

Hymnus.

O vos unanimes, &c. *ut in primis Vesp.*

In 1°. Nocturno.

Ant. Justi quasi virens folium germinabunt, & radix justorum non commovebitur. Alleluia. *Prov.* 12. & 15.

Psalmus 14.

DOmine, quis habitabit in tabernaculo tuo : aut quis requiescet in monte sancto tuo ?

Qui ingreditur sine

Le Seigneur est admirable dans ses Saints : * Venez, adorons-le tous. Alleluia.

Pseaume 94.

Venez, réjouissons-nous au Seigneur.

Hymne.

Unissez vos voix, &c. *comme aux Vêpres.*

Au premier Nocturne.

Ant. Les Justes germeront comme l'arbre dont la feuille est toûjours verte ; & la racine des Justes sera inébranlable. Alleluia.

Pseaume 14.

SEigneur, qui demeurera dans votre tabernacle ? ou qui répose sur votre sainte montagne ?

Celui qui vit sans ta-

che, & qui pratique la justice.

Qui parle sincérement selon la vérité qui est dans son cœur, qui n'a point usé de tromperie dans ses paroles.

Qui n'a point fait de mal à son prochain, & qui n'a point écouté les calomnies contre ses freres.

Le méchant paroît à ses yeux comme un néant; mais il releve & il honore ceux qui craignent le Seigneur.

Il ne trompe jamais son prochain dans les sermens qu'il lui fait: il ne donne point son argent à usure, & ne reçoit point des présens pour opprimer l'innocent.

Quiconque pratique ces choses, ne sera point ébranlé dans toute l'éternité.

Pseaume 15.

COnservez-moi, Seigneur, parce que j'ai espéré en vous. J'ai dit

macula: & operatur justitiam.

Qui loquitur veritatem in corde suo: qui non egit dolum in lingua sua.

Nec fecit proximo suo malum: & opprobrium non accepit adversus proximos suos.

Ad nihilum deductus est in conspectu ejus malignus: timentes autem Dominum glorificat.

Qui jurat proximo suo, & non decipit: qui pecuniam suam non dedit ad usuram, & munera super innocentem non accepit.

Qui facit hæc: non movebitur in æternum.

Psalmus 15.

COnserva me Domine, quoniam speravi in te: dixi

Domino : Deus meus es tu, quoniam bonorum meorum non eges.

au Seigneur : vous êtes mon Dieu, car vous n'avez aucun besoin de mes biens.

Sanctis, qui sunt in terra ejus : mirificavit omnes voluntates meas in eis.

Il a fait paroître d'une maniere admirable toutes mes volontés à l'égard des Saints qui sont dans sa terre.

Multiplicatæ sunt infirmitates eorum : postea acceleraverunt.

Après que leurs infirmités se sont multipliées, ils ont couru avec vîtesse.

Non congregabo conventicula eorum de sanguinibus : nec memor ero nominum eorum per labia mea.

Je ne les réunirai point dans des assemblées particulieres pour répandre le sang des bêtes, & je ne me souviendrai plus de leurs noms pour en parler.

Dominus pars hæreditatis meæ, & calicis mei : tu es qui restitues hæreditatem meam mihi.

Le Seigneur est la part qui m'est échue en héritage, & la portion qui m'est destinée : c'est vous, Seigneur, qui me rendrez l'héritage qui m'est propre.

Funes ceciderunt mihi in præclaris : etenim hæreditas mea præclara est mihi.

Le sort m'est échu d'une maniere très-avantageuse : car mon héritage est excellent.

Benedicam Dominum qui tribuit mihi

Je bénirai le Seigneur de m'avoir donné l'intel-

ligence, & de ce que jusques dans la nuit même mes reins m'ont repris & instruit.

Je regardois le Seigneur, & l'avois toûjours devant les yeux : parce qu'il est à mon côté droit, pour empêcher que je ne sois ébranlé.

C'est pour cela que mon cœur s'est réjoui, & que ma langue a chanté des Cantiques de joye : & que de plus ma chair se réposera dans l'espérance.

Parce que vous ne laisserez pas mon ame dans l'enfer, & ne soufrirez point que votre Saint soit sujet à la corruption.

Vous m'avez donné la connoissance des voyes de la vie ; vous me comblerez de joye en me montrant votre visage : les délices ineffables sont éternellement à votre droite.

Pseaume 22.

C'Est le Seigneur qui me conduit, rien ne

intellectum : insuper & usque ad noctem increpuerunt me renes mei.

Providebam Dominum in conspectu meo semper : quoniam à dextris est mihi ne commovear.

Propter hoc lætatum est cor meum, & exultavit lingua mea : insuper & caro mea requiescet in spe.

Quoniam non derelinques animam meam in inferno : nec dabis sanctum tuum videre corruptionem.

Notas mihi fecisti vias vitæ, adimplebis me lætitiâ cum vultu tuo : delectationes in dextera tua usque in finem.

Psalmus 22.

DOminus regit me, & nihil mi-

hi deerit: in loco pascuæ ibi me collocavit.

Super aquam refectionis educavit me: animam meam convertit.

Deduxit me super semitas justitiæ: propter nomen suum.

Nam, & si ambulavero in medio umbræ mortis, non timebo mala: quoniam tu mecum es.

Virga tua & baculus tuus: ipsa me consolata sunt.

Parasti in conspectu meo mensam: adversùs eos qui tribulant me.

Impinguasti in oleo caput meum: & calix meus inebrians quam præclarus est!

Et misericordia tua subsequetur me: omnibus diebus vitæ meæ.

pourra me manquer: il m'a établi dans un lieu abondant en pâturages.

Il m'a élevé près d'une eau fortifiante: & il a fait revenir mon ame.

Il m'a conduit par les sentiers de la justice, pour la gloire de son nom.

Car quand même je marcherois au milieu de l'ombre de la mort, je ne craindrais aucuns maux, parce que vous êtes avec moi.

Votre verge & votre bâton sont le sujet d'une grande consolation pour moi.

Vous avez préparé une table devant moi contre ceux qui me persécutent;

Vous avez oint ma tête avec une huile de parfums: que mon calice, qui a la force d'enyvrer, est admirable!

Et votre miséricorde me suivra dans tous les jours de ma vie.

Afin que j'habite très-long-tems dans la maison du Seigneur.

Ant. Les Justes germeront comme un arbre dont la feuille est toûjours verte, & la racine des Justes sera inébranlable.

℣. Les os qui ont été brisés. Alleluia.

℟. Tressailleront d'allégresse. Allelúia.

Du Livre de la Sagesse.

Leçon 1. *Chap.* 3.

LEs ames des Justes sont dans la main de Dieu, & le tourment de la mort ne les touchera point. Ils ont paru morts aux yeux des insensés: leur sortie du monde a passé pour un comble d'affliction, & leur séparation d'avec nous, pour une entiere ruine; mais cependant ils sont en paix; & s'ils ont souffert des tourmens devant les hommes, leur espérance est pleine de l'immortalité qui leur est propre. Leur

Et ut inhabitem in domo Domini: in longitudinem dierum

Ant. Justi quasi virens folium germinabunt, radix justorum non commovebitur. Alleluia. *Prov.* 12. & 15.

℣. Exultabunt Domino. Alleluia.

℟. Offa humiliata. Alleluia. *Psal.* 10.

De Lib. Sapientiæ.

Lectio 1. *Cap.* 3.

JUstorum animæ in manu Dei sunt, & non tanget illos tormentum mortis. Visi sunt oculis insipientium mori: & æstimata est afflictio exitus illorum, & quod à nobis est iter, exterminium: illi autem sunt in pace. Etsi coram hominibus tormenta passi sunt, spes illorum immortalitate plena est. In paucis

vexati, in multis bene disponentur: quoniam Deus tentavit eos, & invenit illos dignos se. Tanquam aurum in fornace probavit illos, & quasi holocausti hostiam accepit illos, & in tempore erit respectus illorum.

℟. Ipse portabit gloriam, & sedebit, & dominabitur. * Et corona erit memoriale in templo Domini, Alleluia.

℣. Milites Præsidis suscipientes Jesum in Prætorium, & plectentes coronam de spinis, posuerunt super caput ejus. * Et corona. *Zach.* 6.

De Epistola prima Beati Pauli Apostoli ad Corinthios.

Lectio 2. Cap. 15.

Dicet aliquis: quomodo resurgunt mortui? affliction a été légere, & leur récompense sera grande, parce que Dieu les a tentés, & les a trouvés dignes de lui. Il les a éprouvés, comme l'or dans la fournaise; il les a reçus comme une hostie d'holocauste, & il les regardera favorablement quand le tems sera venu.

℟. Il sera couronné de gloire, il s'asseyera sur son Thrône, & il dominera. * Sa couronne sera comme un monument dans le Temple du Seigneur. Alleluia.

℣. Les Soldats du Gouverneur menerent ensuite Jesus dans le Prétoire; puis ayant fait une couronne d'épines entrelassées, ils la lui mirent sur la tête. * Sa couronne, &c.

De la premiere Epître de Saint Paul, Apôtre, aux Corinthiens.

Leçon 2. Chap. 15.

QUelqu'un dira: en quelle maniere les

morts ressuscitéront-ils ? Et quel sera le corps dans lequel ils reviendront ? Insensé que vous êtes, ne voyez-vous pas que ce que vous semés ne prend point de vie, s'il ne meurt auparavant ? Et quand vous semés, vous ne semés pas le corps de la plante qui doit naître, mais la graine seulement, comme du bled, ou de quelqu'autre chose. Mais Dieu lui donne un corps tel qu'il lui plaît, & à chaque semence le corps qui est propre à chaque plante. Toute chair n'est pas la même chair ; mais autre est la chair des hommes, autre la chair des bêtes, autre celle des oiseaux, autre celle des poissons. Il y a aussi des corps célestes & des corps terrestres ; mais les corps célestes ont un autre éclat que les corps terrestres. Le soleil a son éclat, la lune le sien, & les étoiles le leur ; & entre les étoiles l'une est plus éclatante que l'autre. Il en arrivera de même dans la

gunt mortui ? Qualive corpore vénient? Insipiens, tu quod seminas non vivificatur, nisi priùs moriatur. Et quod seminas, non corpus quod futurum est, seminas, sed nudum granum, ut putà tritici, aut alicujus cæterorum. Deus autem dat illi corpus sicut vult : & unicuique seminum proprium corpus. Non omnis caro eadem caro ; sed alia quidem hominum, alia verò pecorum, alia volucrum, alia autem piscium. Et corpora cœlestia, & corpora terrestria : sed alia quidem cœlestium gloria, alia autem terrestrium. Alia claritas solis, alia claritas lunæ, & alia claritas stellarum. Stella enim à stella differt in

claritate: sic & resurrectio mortuorum. Seminatur in corruptione, surget in incorruptione.

℟. Per manus Apostolorum fiebant prodigia multa in plebe: *Concurrebat autem multitudo afferentes ægros, qui curabantur omnes. Alleluia.

℣. Ossa ipsorum visitata sunt, & post mortem prophetaverunt. * Concurrebat. *Act. 5. Eccl. 49.*

De Libro Apocalypsis Beati Joannis Apostoli.

Lectio 3. Cap. 7.

OMnes Angeli stabant in circuitu Throni, & Seniorum, & quatuor Animalium: & ceciderunt in conspectu Throni in facies suas, & adoraverunt Deum, dicentes: amen, benedictio, gloria, sapientia, actio gratiarum, honor,

résurrection des morts. Le corps, comme une semence, est mis en terre maintenant plein de corruption, & il ressuscitera incorruptible.

℟. Cependant les Apôtres faisoient beaucoup de prodiges parmi le peuple: * Un grand nombre de personnes accouroient, portant leurs malades, qui etoient tous guéris. Alleluia.

℣. Leurs os ont été gardés avec soin, & après leur mort ils ont prophétisé. * Un grand nombre de personnes, &c.

Du Livre de l'Apocalypse de Saint Jean Apôtre.

Leçon 3. Chap. 7.

TOus les Anges étoient debout autour du Thrône, & des vieillards, & des quatre animaux; & s'étant prosternés sur le visage devant le Thrône, ils adorerent Dieu, en disant: amen, bénédiction, gloire, sagesse, action de graces, hon-

neur, puissance & force à notre Dieu dans tous les siécles des siécles. Amen. Et alors un des vieillards prenant la parole, me dit : Qui sont ceux-ci qui sont vêtus de robes blanches ? & d'où sont-ils venus ? Et je lui répondis : vous le sçavez. Et il me dit : ce sont ceux qui sont venus ici après avoir passé par de grandes afflictions, & qui ont lavé & blanchi leurs robes dans le sang de l'agneau. C'est pourquoi ils sont devant le Thrône de Dieu, & ils le servent jour & nuit dans son Temple ; & celui qui est assis sur le Thrône les couvrira comme une tente.

nedictio, & claritas, & sapientia, & gratiarum actio, honor, & virtus & fortitudo Deo nostro, in sæcula sæculorum, amen. Et respondit unus de Senioribus, & dixit mihi : Hi qui amicti sunt stolis albis, qui sunt ? & unde venerunt ? Et dixi illi : Domine mi, tu scis. Et dixit mihi : Hi sunt qui venerunt de tribulatione magna, & laverunt stolas suas, & dealbaverunt eas in sanguine agni ; ideo sunt ante Thronum Dei, & serviunt ei die ac nocte in Templo ejus : & qui sedet in Throno, habitabit super illos.

℟. Ce sont ceux qui sont venus ici après avoir passé par de grandes afflictions, & qui ont lavé & blanchi leurs robes dans le sang de l'agneau : * C'est pourquoi ils sont

℟. Hi sunt qui venerunt de tribulatione magna : & laverunt stolas suas, & dealbaverunt eas in sanguine agni : *Ideo

sunt ante Thronum Dei. Alleluia.

℣. Vivo ego, dicit Dominus. Omnibus his, velut ornamento vestieris, & circumdabis tibi eos quasi sponsa. * Ideo sunt. *Apoc.* 7. *Isa.* 49.

devant le Trône de Dieu. Alleluia.

℣. Je jure par moi-même, dit le Seigneur, que tous ceux-ci seront comme un habit précieux dont vous serez revêtue, & que vous en serez parée comme une épouse : * C'est pourquoi ils sont devant, &c.

In 2°. Nocturno.

Ant. Dicit Dominus ossibus his : ecce ego intromittam in vos spiritum, & vivetis. Alleluia. *Ezech.* 37.

Au second Nocturne.

Ant. Voici ce que dit le Seigneur à ces os : Je vais envoyer un esprit en vous, & vous vivrez. Alleluia.

Psalmus 32.

EXultate justi in Domino : rectos decet collaudatio.

Confitemini Domino in cithara : in psalterio decem chordarum psallite illi.

Cantate ei canticum novum : bene psallite ei in vociferatione.

Pseaume 32.

JUstes, louez le Seigneur avec joye : c'est à ceux qui ont le cœur droit qu'il appartient de lui donner des louanges.

Louez le Seigneur avec la harpe : chantez sa gloire sur l'instrument qui est à dix cordes.

Chantez à sa gloire un nouveau Cantique : célebrez-la par un concert qui soit juste, & accompagné de sons éclatans.

Parce que la parole du Seigneur est droite, & que sa fidélité éclate dans toutes ses œuvres.

Quia rectum est verbum Domini: & omnia opera ejus in fide.

Il aime la miséricorde & la justice: la terre est toute remplie de la miséricorde du Seigneur.

Diligit misericordiam & judicium: misericordiâ Domini plena est terra.

C'est par la parole du Seigneur que les Cieux ont été affermis: & c'est le souffle de sa bouche qui a produit toute leur vertu.

Verbo Domini cœli firmati sunt: & spiritu oris ejus omnis virtus eorum.

C'est lui qui rassemble toutes les eaux de la mer dans leur lit, comme en un vaisseau: c'est lui qui tient les abîmes renfermés dans ses trésors.

Congregans sicut in utre aquas maris: ponens in thesauris abyssos.

Que toute la terre craigne le Seigneur: & que tous ceux qui habitent l'univers soient émus d'une sainte frayeur par sa présence.

Timeat Dominum omnis terra: ab eo autem commoveantur omnes inhabitantes orbem.

Parce qu'il a parlé, & toutes choses ont été faites: il a commandé, & toutes choses ont été créées.

Quoniam ipse dixit, & facta sunt: ipse mandavit, & creata sunt.

Le Seigneur dissipe les desseins des Nations: il rend vaines les pensées des Peuples, & il renver-

Dominus dissipat consilia gentium: reprobat autem cogitationes populorum,

& reprobat consilia Principum.

Consilium autem Domini in æternum manet : cogitationes cordis ejus in generatione & generationem.

Beata gens, cujus est Dominus, Deus ejus : populus quem elegit in hæreditatem sibi.

De cœlo respexit Dominus : vidit omnes filios hominum.

De præparato habitaculo suo : respexit super omnes qui habitant terram.

Qui finxit sigillatim corda eorum : qui intelligit omnia opera eorum.

Non salvatur Rex per multam virtutem : & Gigas non salvabitur in multitudine virtutis suæ.

Fallax equus ad sa-

ſe les conſeils des Princes.

Mais le conſeil du Seigneur demeure éternellement : & les penſées de ſon cœur ſubſiſtent dans la ſuite de toutes les races.

Heureuſe la Nation qui a le Seigneur pour ſon Dieu ! heureux le Peuple qu'il a choiſi pour ſon héritage !

Le Seigneur a regardé du haut du Ciel : il a vû tous les enfans des hommes.

De la demeure qu'il s'eſt préparée, il a jetté ſes regards ſur tous ceux qui habitent la terre.

C'eſt lui qui a formé le cœur de chacun d'eux : & qui a une connoiſſance exacte de toutes leurs œuvres.

Ce n'eſt point dans ſa grande puiſſance qu'un Roi trouve ſon ſalut : & le géant ne ſe ſauvera pas non plus par ſa force extraordinaire.

Le cheval trompe ſou-

vent celui qui en attend son salut : & toute sa force, quelque grande qu'elle soit, ne le sauvera point.

Mais les yeux du Seigneur sont arrêtés sur ceux qui le craignent, & sur ceux qui mettent leur espérance en sa miséricorde.

Pour délivrer leurs ames de la mort, & les nourrir dans leur faim.

Notre ame attend le Seigneur avec patience, parce qu'il est notre secours & notre protecteur.

Parce que notre cœur trouvera sa joye en lui, & que nous avons espéré en son saint nom.

Faites paroître votre miséricorde sur nous, Seigneur, selon l'espérance que nous avons eue en vous.

Pseaume 46.

NAtions, frappez des mains toutes ensemble : chantez la gloire de Dieu par des cris d'une sainte allégresse.

Parce que le Seigneur

lutem : in abundantia autem virtutis suæ non salvabitur.

Ecce oculi Domini super metuentes eum : & in eis qui sperant super misericordia ejus.

Ut eruat à morte animas eorum : & alat eos in fame.

Anima nostra sustinet Dominum : quoniam adjutor & protector noster est.

Quia in eo lætabitur cor nostrum : & in nomine sancto ejus speravimus.

Fiat misericordia tua, Domine, super nos : quemadmodum speravimus in te.

Psalmus 46.

OMnes gentes plaudite manibus : jubilate Deo in voce exultationis.

Quoniam Dominus

excelsus, terribilis: Rex magnus super omnem terram.

Subjecit populos nobis: & gentes sub pedibus nostris.

Elegit nobis hæreditatem suam: speciem Jacob, quam dilexit.

Ascendit Deus in jubilo: & Dominus in voce tubæ.

Psallite Deo nostro, psallite: psallite Regi nostro, psallite.

Quoniam Rex omnis terræ Deus: psallite sapienter.

Regnabit Deus super gentes: Deus sedet super sedem sanctam suam.

Principes Populorum congregati sunt cum Deo Abraham: quoniam Dii fortes terræ vehementer elevati sunt.

est très-élevé & très-redoutable, & qu'il est le Roi suprême qui a l'empire sur toute la terre.

Il nous a assujetti les Peuples, & a mis les Nations sous nos pieds.

Il a choisi dans nous son héritage: sçavoir, la vérité de Jacob qu'il a aimée.

Dieu est monté au milieu des cris de joye, & le Seigneur au bruit de la trompette.

Chantez à la gloire de notre Dieu, chantez: chantez à la gloire de notre Roi, chantez.

Chantez avec sagesse, parce que Dieu est le Roi de toute la terre.

Dieu regnera sur les Nations: Dieu est assis sur son saint Thrône.

Les Princes des Peuples se sont assemblés, & unis avec le Dieu d'Abraham: parce que les Dieux puissans de la terre ont été extraordinairement élevés.

Pseaume 47.

LE Seigneur est grand & digne de toute louange : dans la Cité de notre Dieu, & sur sa sainte montagne.

Le mont de Sion est fondé avec la joye de toute la terre : la Ville du grand Roi est du côté de l'aquilon.

Dieu sera connu dans ses maisons lorsqu'il prendra sa défense.

Parce que les Rois de la terre se sont assemblés, & ont conspiré unanimement contre elle.

L'ayant vûe eux-mêmes, ils ont été tout étonnés, tout remplis de trouble, & d'une émotion extraordinaire, & le tremblement les a saisis.

Alors ils ont senti les douleurs que sent une femme qui est en travail d'enfant : vous briserez les vaisseaux de Tharse par le souffle d'un vent impétueux.

Nous avons vû dans la

Psalmus 47.

MAgnus Dominus, & laudabilis nimis : in Civitate Dei nostri, in monte sancto ejus.

Fundatur exultatione universæ terræ mons Sion : latera aquilonis Civitas Regis magni.

Deus in domibus ejus cognoscetur : cùm suscipiet eam.

Quoniam ecce Reges terræ congregati sunt : convenerunt in unum.

Ipsi videntes sic admirati sunt, conturbati sunt, commoti sunt : tremor apprehendit eos.

Ibi dolores ut parturientis : in spiritu vehementi conteres naves Tharsis.

Sicut audivimus,

sic vidimus in Civitate Domini virtutum, in Civitate Dei nostri : Deus fundavit eam in æternum.

cité du Seigneur des armées, dans la cité de notre Dieu les mêmes choses que nous avons entendues : Dieu l'a fondée & affermie pour toute l'éternité.

Suscepimus, Deus, misericordiam tuam: in medio templi tui.

Nous avons reçû, mon Dieu, votre miséricorde au milieu de votre Temple.

Secundùm nomen tuum Deus, sic & laus tua in fines terræ : justitiâ plena est dextera tua.

Comme la gloire de votre nom, ô Dieu, s'étend jusqu'aux extrémités de la terre, votre louange s'y étend de même : votre droite est pleine de justice.

Lætetur mons Sion, & exultent filiæ Judæ : propter judicia tua, Domine.

Que le mont de Sion se réjouisse, & que les filles de Juda soient dans des transports de joye, à cause de vos jugemens, Seigneur.

Circumdate Sion, & complectimini eam : narrate in turribus ejus.

Environnez Sion, & embrassez-la : racontez toutes ces choses du haut de ses tours.

Ponite corda vestra in virtute ejus: & distribuite domos ejus, ut enarretis in progenie altera.

Appliquez-vous à considerer sa force, & faites la distribution & le dénombrement de ses maisons ; afin que vous en fassiez le récit aux autres races.

Car c'eſt là notre Dieu, notre Dieu pour toute l'éternité : & il regnera ſur nous dans tous les ſiécles.

Ant. Voici ce que dit le Seigneur à ces os : Je vais envoyer un eſprit en vous, & vous vivrez. Alleluia.

℣. Vos merveilles ſeront connues dans les ténébres. Alleluia.

℟. Et votre juſtice dans la terre de l'oubli. Alleluia.

Sermon de St. Ambroiſe, Evéque.

Leçon 4. *Sermon* 77.

IL eſt hors de doute que nous devons notre vénération & notre culte à tous les Martyrs ; mais ceux dont nous poſſedons les Reliques y ont un droit plus naturel encore que les autres : car ſi tous en général nous aident par leurs prieres & leurs mérites dans le Ciel, ceux-ci y joignent plus ſpécialement le ſuffrage de leurs

Quoniam hic eſt Deus, Deus noſter in æternum, & in ſæculum ſæculi : ipſe reget nos in ſæcula.

Ant. Dicit Dominus oſſibus his : ecce ego intromittam in vos ſpiritum, & vivetis, All. *Ezech.* 37.

℣. Cognoſcentur in tenebris mirabilia tua, Alleluia.

℟. Et juſtitia tua in terra oblivionis, Alleluia. *Pſ.* 87.

Sermo Sancti Ambroſii, Epiſcopi.

Lectio 4. *Serm.* 77.

CUm Martyres à nobis devotiſſimè percolendi ſint ; ſed ſpecialiter ii venerandi ſunt à nobis, quorum Reliquias poſſidemus. Illi enim nos orationibus adjuvant, iſti etiam adjuvant paſſione. Cum his autem nobis fa-

miliaritas est : semper enim nobiscum sunt, nobiscum morantur, hoc est, & in corpore nos viventes custodiunt, & de corpore recedentes excipiunt; hîc nè nos peccatorum labes absumat, hîc nè inferni horror invadat. Nam ideo hoc à majoribus provisum est ut sanctorum ossibus nostra corpora sociemus, ut dum illos tartarus metuit, nos pœna non tangat; dum illos Christus illuminat, à nobis tenebrarum caligo diffugiat.

souffrances, & nous font par-là d'un bien plus grand secours. D'ailleurs, nous sommes plus particulierement liés avec eux : ils sont parmi nous, ils y font leur séjour, comme de vrais compatriotes ; c'est-à-dire, que tandis que nous vivons dans ce corps de péché, ils le gardent avec soin pour le préserver de ses souilleures ; & qu'enfin, quand nous en sortons, ils nous tendent la main, & reçoivent nos ames avec eux, pour les garantir des horreurs de l'enfer. Aussi quand par la sépulture nous unissons en quelque sorte nos corps aux leurs, usage que nous tenons de la sage prévoyance de nos peres, c'est afin que l'enfer, qui les craint & les fuit, n'ose point nous approcher dans un tel voisinage, ni étendre ses tourmens jusqu'à nous ; & que la lumiere qui se répand sur eux, dissipe & chasse loin de nos ames les ténébres éternelles.

℟. Mementote præpositorum vestrorum, qui vobis locuti sunt verbum : * Quorum intuentes

℟. Souvenez-vous de vos conducteurs qui vous ont prêché la parole de Dieu : * Et considérant quelle a été la fin de leur

vie, imitez leur foi. Alleluia.

℣. Que leur mémoire soit en bénédiction, & que leurs os refleurissent dans le sépulchre. * Et considérant, &c.

Leçon 5.

LEs Martyrs ne sont pas au pouvoir des puissances infernales. Loin de leur être soumis, ils regnent sur elles : ils les chassent du corps des possedés : nous le voyons fréquemment ; & ils le font d'une maniere si humiliante pour ces esprits immondes, qu'à l'instant même où l'ame, par ce secours céleste, voit rompre ses liens, & détruire la captivité où ils la retenoient, la leur au contraire devient toute manifeste : qu'ils demeurent sans force dans leurs chaînes brûlantes, & ne se voyent pas seulement dépouillés de leur proye, mais encore domptés eux-mêmes par celui qui la délivre, & mis dans ses fers.

exitum conversationis imitamini fidem, Alleluia.

℣. Sit memoria eorum in benedictione : & ossa eorum pullulent de loco suo. * Quorum. *Hebr.* 13.

Lectio 5.

MArtyres inferni porta non possidet, quoniam eos Paradisi regna suscipiunt. Nam videmus eos utique jam regnare : cernimus enim ab iis frequenter obsessos immundissimis Dæmonibus homines liberari, ita ut cœlesti medicinâ & captiva anima de Diaboli laqueis eruatur, & ipse Diabolus vinculis igneis alligatus producatur de sua captivitate captivus, ut qui prædam paulò ante cœperat, ipse subdatur in prædam.

dam. Hæc & alia potiora mirabilia per sanctos fieri omnibus notum est : & ideò, fratres, veneremur eos in præsenti sæculo, quos defensores habere possumus in futuro. Et sicut eis parentum nostrorum ossibus jungimur, ita eis fieri socios imitatione jungamur.

Tous les Fidéles sçavent que les Saints operent ces merveilles, & de plus grandes encore. Honorons donc dans ce monde, nos très-chers Freres, ceux qui peuvent devenir dans l'autre nos protecteurs & nos appuis ; & par l'imitation de leurs vertus méritons d'être un jour unis à leurs ames dans le Ciel, comme nous le sommes à leurs corps sur la terre, par les tombeaux & les ossemens de nos peres.

℟. Hæc dicit Dominus : qui tenuerint fœdus meum : * Dabo eis in domo mea, & in muris meis locum, & nomen melius à filiis & filiabus : nomen sempiternum dabo eis, quod non peribit, Alleluia.

℟. Voici ce que dit le Seigneur : ceux qui demeureront fermes dans mon alliance, * je leur donnerai dans ma maison, & dans l'enceinte de mes murailles, une place & un nom qui leur sera meilleur que des enfans : je leur donnerai un nom éternel qui ne périra jamais. Alleluia.

℣. Virgines enim sunt : sequuntur agnum quocumque ierit: sine macula enim sunt ante Thronum

℣. Car ils sont vierges, ils suivent l'agneau partout où il va, parce qu'ils sont purs & sans tache de-

vant le Trône de Dieu.* Je leur donnerai, &c.

Dei. * Dabo eis. *Isa.* 56. *Apoc.* 14.

Leçon 6. du Sermon 93. pour la Fête de Saint Nazaire, vers la fin.

Lectio 6. Serm. 93. in Natalis S. Nazarii, post medium.

SI vous me demandez ce que j'honore dans une chair déjà consumée & réduite en poussiere, une chair que Dieu abandonne? Et s'il n'y avoit rien en elle qui méritât ma vénération, vous répondrai-je, pourquoi la Vérité même nous auroit-elle appris, par la bouche de son Prophéte, que la mort des Saints du Seigneur est précieuse à ses yeux? Pourquoi ce même Prophéte auroit-il dit: pour moi, ô mon Dieu, je porte un respect infini à vos amis? Nous devons notre vénération à tous les serviteurs de Dieu, & nous la devons plus encore à ses amis, dont il est dit ailleurs: le Seigneur garde tous leurs os, il n'en sera point brisé un seul. J'honore donc dans la chair des Martyrs les cicatrices de

QUòd si dicas mihi, quid honoras in carne jam resoluta, atque consumpta, de qua nulla jam Deo cura est? Et ubi est illud, charissimi, quod ipsa veritas loquitur per Prophetam? Pretiosa, inquit, in conspectu Domini mors sanctorum ejus. Et iterum: mihi autem valdè honorificandi sunt amici tui Deus. Honorare debemus servos Dei, quantò magis amicos Dei? De quibus alio loco dicitur: Dominus custodit omnia ossa eorum, & unum ex his non conteretur. Honoro ergo in car-

ne Martyrum acceptas pro Christi nomine cicatrices ; honoro viventium memoriam , perennitatem virtutis. Honoro cineres per confessionem Domini consecratos : honoro in cineribus semina æternitatis.

℟. Inquirentes Dominum non minuentur omni bono :* Custodit Dominus omnia ossa eorum : unum ex his non conteretur , Alleluia.

℣. Quia oculi Domini super justos , & aures ejus in preces eorum. * Custodit. Gloria. * Custodit. *Psal.* 33. 1. *Petr.* 3.

tant de coups qu'elle reçut pour le nom du Seigneur : j'honore la mémoire de leur vie, la constance inébranlable de leur courage : j'honore des cendres consacrées par la confession de Jesus-Christ, & dans ces cendres les semences de l'éternité.

℟. Ceux qui cherchent le Seigneur ne seront privés d'aucun bien : * Le Seigneur garde tous leurs os , il n'en sera point brisé un seul. Alleluia.

℣. Parce que les yeux du Seigneur sont ouverts sur les Justes , & ses oreilles attentives à leurs prieres. * Le Seigneur , &c. Gloire soit au Pere , &c. * Le Seigneur , &c.

In 3°. Nocturno.

Ant. De manu mortis liberabo eos : de morte redimam eos, Alleluia. *Oseæ* 13.

Au troisiéme Nocturne.

Ant. Je les délivrerai de la puissance de la mort : je les racheterai de sa tyrannie. Alleluia.

Pſeaume 57.

POurquoi vous glorifiez-vous dans votre malice, vous qui n'êtes puiſſant que pour commettre l'iniquité ?

Votre langue a médité l'injuſtice durant tout le jour : vous avez, comme un raſoir aiguiſé, fait paſſer inſenſiblement votre tromperie.

Vous avez plus aimé la malice que la bonté : & vous avez préferé un langage d'iniquité à celui de la juſtice.

Vous avez aimé, ô langue trompeuſe, toutes les paroles qui tendoient à précipiter & à perdre.

C'eſt pourquoi Dieu vous détruira pour toûjours : il vous arrachera de votre place, vous ſera ſortir de votre tente, & ôtera votre racine de la terre des vivans.

Les Juſtes le verront, & ſeront dans la crainte, & ils ſe riront de lui, en diſant : voilà l'homme qui n'a point pris Dieu pour ſon protecteur.

Pſalmus 57.

QUid gloriaris in malitia : qui potens es in iniquitate?

Totâ die injuſtitiam cogitavit lingua tua : ſicut novacula acuta feciſti dolum.

Dilexiſti malitiam ſuper benignitatem : iniquitatem magis quàm loqui æquitatem.

Dilexiſti omnia verba præcipitationis : lingua doloſa.

Propterea Deus deſtruet te in finem : evellet te, & emigrabit te de tabernaculo tuo, & radicem tuam de terra viventium.

Videbunt juſti, & timebunt, & ſuper eum ridebunt & dicent : ecce homo qui non poſuit Deum adjutorem ſuum.

Sed ſperavit in multitudine divitiarum ſuarum : & prævaluit in vanitate ſua.

Mais qui a mis ſon eſpérance dans la multitude des richeſſes, & qui s'eſt prévalu de ſon vain pouvoir.

Ego autem, ſicut oliva fructifera in domo Dei : ſperavi in miſericordia Dei in æternum, & in ſæculum ſæculi.

Mais pour moi, je ſuis comme un olivier qui porte du fruit dans la maiſon de Dieu : j'ai établi pour toute l'éternité, & pour tous les ſiécles, mon eſpérance dans la miſéricorde de Dieu.

Confitebor tibi in ſæculum quia feciſti : & expectabo nomen tuum, quoniam bonum eſt in conſpectu Sanctorum tuorum.

Je vous louerai éternellement, parce que vous en avez ainſi uſé : & j'attendrai les effets de l'aſſiſtance de votre ſaint nom, parce qu'il eſt rempli de bonté devant les yeux de vos Saints.

Pſalmus 83.

QUàm dilecta tabernacula tua, Domine virtutum : concupiſcit, & deficit anima mea in atria Domini.

Pſeaume 83.

SEigneur des armées, que vos tabernacles ſont aimables ! mon ame déſire ardemment d'être dans la maiſon du Seigneur, & elle eſt preſque dans la défaillance par l'ardeur de ce déſir.

Cor meum & caro mea : exultaverunt in Deum vivum.

Mon cœur & ma chair font éclater par des tranſports de joye l'amour qu'ils ont pour le Dieu vivant.

Etenim paſſer inve-

Car le paſſereau trou-

ve une maison pour s'y retirer, & la tourterelle un nid pour y placer ses petits.

Mais vos Autels sont mon partage, Seigneur des armées, mon Roi & mon Dieu.

Heureux ceux qui demeurent dans votre maison, Seigneur : ils vous loueront dans tous les siécles.

Heureux est l'homme qui attend de vous son secours, & qui dans cette valée de larmes, a résolu en son cœur de monter & de s'élever toûjours jusqu'au lieu que le Seigneur a établi.

Car le divin Législateur leur donnera sa bénédiction : ils s'avanceront de vertu en vertu, & ils verront le Dieu des Dieux dans Sion.

℣. Seigneur, Dieu des armées, exaucez ma priere : rendez votre oreille attentive, ô Dieu de Jacob.

℟. Regardez-nous, ô Dieu notre protecteur : & jettez vos yeux sur le visage de votre Christ.

nit sibi domum : & turtur nidum sibi ubi ponat pullos suos.

Altaria tua Domine virtutum : Rex meus & Deus meus.

Beati qui habitant in domo tua, Domine : in sæcula sæculorum laudabunt te.

Beatus vir, cujus est auxilium abs te : ascensiones in corde suo dispositi ; in valle lacrymarum, in loco quem posuit.

Etenim benedictionem dabit legislator, ibunt de virtute in virtutem : videbitur Deus Deorum in Sion.

Domine Deus virtutum exaudi orationem meam : auribus percipe Deus Jacob.

Protector noster aspice Deus : & respice in faciem Christi tui.

Quia melior est dies una in atriis tuis : super millia.

Car un seul jour de demeure dans vos tabernacles vaut mieux que mille autres jours.

Elegi abjectus esse in domo Dei mei : magis quàm habitare in tabernaculis peccatorum.

J'ai choisi d'être plûtôt des derniers dans la maison de mon Dieu, que d'habiter dans les tentes des pécheurs.

Quia misericordiam & veritatem diligit Deus : gratiam & gloriam dabit Dominus.

Parce que Dieu aime la misericorde & la vérité, & que le Seigneur donnera la grace & la gloire.

Non privabit bonis eos qui ambulant in innocentia : Domine virtutum, beatus homo qui sperat in te.

Il ne privera point de ses biens ceux qui marchent dans l'innocence : Seigneur des armées, heureux est l'homme qui espere en vous.

Psalmus 96.

Pseaume 96.

Dominus regnavit, exultet terra : lætentur insulæ multæ.

Le Seigneur regne ; que la terre tressaille de joye : que toutes les isles se réjouissent.

Nubes & caligo, in circuitu ejus : justitia & judicium correctio sedis ejus.

Une nuée est autour de lui, & l'obscurité l'environne : la justice & le jugement sont le soutien de son Thrône.

Ignis ante ipsum præcedet : & inflam-

Le feu marchera devant lui, & embrasera

tout autour de lui ſes ennemis.

Ses éclairs ont paru dans toute la terre : elle les a vûs, & en a été toute émue.

Les montagnes ſe ſont fondues comme la cire par la préſence du Seigneur : la préſence du Seigneur a fait fondre toute la terre.

Les Cieux ont annoncé ſa juſtice, & tous les peuples ont vû ſa gloire.

Que tous ceux-là ſoient confondus qui adorent des ouvrages de ſculpture, & qui ſe glorifient dans leurs Idoles.

Adorez-le, vous qui êtes ſes Anges : Sion l'a entendu, & s'en eſt réjoui.

Et les filles de Juda ont treſſailli de joye, Seigneur, à cauſe de vos jugemens.

Parce que vous êtes le Seigneur très-haut, qui avez l'empire ſur toute la terre : vous êtes infiniment

mabit in circuitu inimicos ejus.

Illuxerunt fulgura ejus orbi terræ : vidit & commota eſt terra.

Montes, ſicut cera fluxerunt à facie Domini : à facie Domini omnis terra.

Annuntiaverunt cœli juſtitiam ejus : & viderunt omnes populi gloriam ejus.

Confundantur omnes qui adorant ſculptilia : & qui gloriantur in ſimulachris ſuis.

Adorate eum omnes Angeli ejus : audivit, & lætata eſt Sion.

Et exultaverunt filiæ Judæ : propter judicia tua, Domine.

Quoniam tu Dominus altiſſimus ſuper omnem terram : nimis exaltatus es ſu-

per omnes Deos.

Qui diligitis Dominum, odite malum: custodit Dominus animas Sanctorum suorum, de manu peccatoris liberabit eos.

Lux orta est justo: & rectis corde lætitia.

Lætamini justi in Domino: & confitemini memoriæ sanctificationis ejus.

Ant. De manu mortis liberabo eos: de morte redimam eos, Alleluia. *Oseæ.* 13.

℣. Plantati in domo Domini, Alleluia.

℟. In atriis domûs Dei nostri florebunt, Alleluia. *Psal.* 91.

Lectio S. Evangelii secundùm Lucam.

Lectio 7. Cap. 10.

IN illo tempore: dixit Jesus Discipu-

ment élevé au-dessus de tous les Dieux.

Vous qui aimez le Seigneur, haïssez le mal: le Seigneur garde les ames des saints, & il les délivrera de la main du pécheur.

La lumiere s'est levée sur le juste; & la joye dans ceux qui ont le cœur droit.

Réjouissez-vous, justes, au Seigneur, & célebrez par vos louanges la mémoire de sa sainteté.

Ant. Je les delivrerai de la puissance de la mort: je les racheterai de sa tyrannie. Alleluia.

℣. Les Justes sont plantés dans la maison du Seigneur. Alleluia.

℟. Ils fleuriront dans les parvis de notre Dieu. Alleluia.

Leçon du Saint Evangile, selon Saint Luc.

Leçon 7. Chap. 10.

EN ce tems-là Jesus dit à ses Disciples:

Celui qui vous écoûte m'écoûte ; celui qui vous mépriſe me mépriſe. Et le reſte.

Homelie de St. Jerôme, Prêtre.

NOus rendons honneur aux Reliques des Martyrs, pour honorer en eux celui dont ils furent les Martyrs ; nous honorons les Serviteurs, parce que cet honneur réjaillit ſur le Maître, qui dit : celui qui vous reçoit, me reçoit moi-même. Et s'il ne falloit pas honorer leurs Reliques, pourquoi l'Ecriture Sainte nous apprend-elle que la mort des Saints du Seigneur eſt precieuſe à ſes yeux ? Eſt-ce donc que les Reliques de Saint Pierre & de Saint Paul ſont impures ? Le corps de Moïſe le ſera-t-il auſſi, tandis que l'Hiſtoire des Hébreux, toûjours vraye, nous apprend que le Seigneur prit ſoin lui-même de ſa ſépulture ? A chaque fois que nous entrons dans les Baſiliis ſuis : qui vos audit, me audit ; & qui vos ſpernit, me ſpernit. Et reliqua.

Homilia S. Hieronymi, Presbiteri.

HOnoramus Reliquias Martyrum, ùt eum cujus ſunt Martyres adoremus ; honoramus ſervos, ut honor ſervorum redundet ad Dominum, qui ait : qui vos recipit, me recipit. Si non ſunt honorandæ Reliquiæ Martyrum, quomodo legimus : pretioſa in conſpectu Domini mors Sanctorũ ejus? Ergone Petri & Pauli immundæ ſunt Reliquiæ? Ergone Moyſi corpus immundum erit, quod juxtà Hebraïcam veritatem, ab ipſo ſepultum eſt Domino ? Et quotieſcumque Apoſtolo-

rum & Prophetarum, aut Martyrũ Basilicas ingrediemur, totiès Idolorum Templa venerabimur? Ergone & Domini corpus in sepulchro immundum fuisse dicitur, & Angeli, qui candidis vestibus utebantur, mortuo cadaveri atque polluto, præbuerunt excubias?

ques des Apôtres, des Prophêtes, des Martyrs, ne faisons-nous qu'honorer des Temples d'Idoles? Et quelqu'un dira-t'il que le Corps de notre divin Sauveur étoit impur dans le sépulchre, ou que les Anges, vêtus de robes blanches, gardoient un vil cadavre, un corps que la mort avoit souillé?

℟. Leva in circuitu oculos tuos, & vide, Alleluia. Omnes isti congregati sunt, venerunt tibi, Alleluia. * Et vocabunt te Civitatem Domini, Alleluia.

℟ Levez vos yeux, & regardez autour de vous. Alleluia. Tous ceux que vous voyez assemblés ici viennent pour vous. Alleluia. * Et ils vous appelleront la Cité du Seigneur. Alleluia.

℣. Servient ei die ac nocte in templo ejus: & qui sedet in Throno habitabit super illos. * Et vocabunt. *Isa.* 60. *Apoc.* 7.

℣. Ils le serviront jour & nuit dans son Temple, & celui qui est assis sur le Thrône les couvrira comme une tente. * Et ils vous appelleront, &c.

Lectio 8.

SI ossa mortuorum polluunt contingentes, quomodo

Leçon 8.

SI les ossemens des morts ne font que souiller ceux qui les tou-

chent, comment Elizée mort lui-même depuis long-tems, peut-il ressusciter un autre mort, & donner la vie à un corps qui, selon Vigilance, étoit impur ? Le camp d'Israël, l'armée du peuple de Dieu fut-elle souillée dans le désert, parce que les Hébreux portoient avec eux les corps de Joseph & des autres Patriarches ? Et ne transporterent-ils dans la Terre Sainte que des cendres impures ? Joseph, qui étoit la figure de notre divin Sauveur, fut-il donc un scelerat, parce qu'il porta le corps de Jacob à Hébron, avec un si grand cortége, avec tant d'appareil & de pompe ? Et ne fit-il en cela que rejoindre un pere impur à un ayeul & un bisayeul impurs comme lui, que mettre cadavre sur cadavre ?

℟. Si les maux viennent fondre sur nous, l'épée, la peste, la famine, nous nous présenterons devant vous dans

Eliseus mortuus, mortuum suscitavit, & dedit vitam corpori, quod juxtà Vigilantium jacebat immundum ? Ergone castra Israëlitici exercitûs, & Populi Dei fuere immunda ; quia Joseph, & Patriarcharum corpora portabant in solitudine, & ad Sanctam Terram immundos cineres pertulerunt ? Joseph quoque, qui in typo præcessit Dominum nostrum salvatorem, sceleratus fuit, qui tantâ ambitione Jacob in Hebron ossa portavit, ut immundum Patrem, avo & atavo sociaret immundis, & mortuum mortuis copularet ?

℣. Si irruerint super nos mala, gladius, pestilentia & fames, stabimus coram do-

mo hac in conſpectu tuo, in qua invocatum eſt nomen tuum. * Clamabimus ad te in tribulationibus noſtris, & exaudies, Alleluia.

℣. Ecce tabernaculum Dei cum hominibus : Dominus Dominorum eſt, & qui cum illo ſunt, vocati, electi, & fideles. * Clamabimus. Gloria. * Clamabimus. 2. *Par.* 20. *Apoc.* 12. & 17.

cette maiſon, où votre nom a été invoqué : * Nous pouſſerons des cris vers vous dans nos afflictions, & vous nous exaucerez. Alleluia.

℣. Voici le tabernacle de Dieu avec les hommes : il eſt le Seigneur des Seigneurs ; & ceux qui ſont avec lui, ſont les appellés, les élus & les fidéles. * Nous pouſſerons des cris, &c. Gloire ſoit au Pere, &c. * Nous pouſſerons des cris, &c.

Lectio 9.

Lectio Sancti Evangelii ſecundùm Joannem. *Cap.* 16.

IN illo tempore, dixit Jeſus Diſcipulis ſuis : modicum, & jam non videbitis me ; & iterum modicum, & videbitis me, quia vado ad Patrem. Et reliqua.

Leçon 9.

Leçon du ſaint Evangile ſelon Saint Jean. *Chapitre 16.*

EN ce tems-là Jeſus dit à ſes Diſciples : Encore un peu de tems, & alors vous ne me verrez pas ; & encore un peu de tems, & vous me verrez, parce que je m'en vais à mon Pere. Et le reſte.

Homelie de St. Augustin, Evêque. *Traité* 101. *sur Saint Jean, près la fin.*

CE peu de tems (dont parle Jesus-Christ) signifie toute la durée de ce monde, qui fuit & s'envole: d'où vient que le même Evangeliste dit dans son Epître, nous voici à la derniere heure; c'est pour cette raison que Jesus-Christ ajoute, parce que je vais à mon Pere; ce qui se rapporte à ce qu'il avoit dit d'abord: encore un peu de tems, & vous ne me verrez pas; & non à ce qu'il ajouta de suite, & encore un peu de tems, & vous me verrez. En effet, son retour vers le Pere céleste alloit faire que ses Disciples ne le verroient plus. Il ne leur parla donc pas ainsi parce qu'il alloit mourir bientôt, & que sa mort devoit les priver de sa présence jusqu'à sa résurrection, mais parce qu'il devoit retourner à son Pere; ce qu'il fit

Homilia Sancti Augustini, Episcopi. *Tract.* 101. *in Joannem, sub fine.*

MOdicum est, hoc totum spatium, quo præsens pervolat sæculum. Unde dicit idem ipse Evangelista in Epistola sua: novissima hora est. Ideò namque addidit; quia vado ad Patrem; quod ad priorem sententiam referendum est, ubi ait: modicum & jam non videbitis me; non ad posteriorem, ubi ait: & iterum modicum & videbitis me. Eundo quippe ad Patrem, facturus erat ut eum non viderent. Ac per hoc non ideo dictum est, quia fuerat moriturus, & donec resurgeret ab eorum aspectibus recessu-

rus ; sed quòd esset iturus ad Patrem : quod fecit posteà quàm resurrexit : & cum eis per quadraginta dies conversatus, ascendit in cœlum.

lorsqu'après être ressuscité, & avoir conversé avec eux pendant quarante jours, il monta au Ciel.

Te Deum, &c.

Nous vous louons, &c.

A LAUDES.

Ant. Membra vestra templum sunt Spiritûs Sancti, qui in vobis est, Alleluia. 1. *ad Cor.* 6.

Ant. Vos membres sont le Temple du Saint Esprit qui est en vous. Alleluia.

Psalmus. Dominus regnavit, *cum reliquis de Dominica.*

Psaume. Le Seigneur regnera, *& les autres du Dimanche.*

Ant. Ecce, ego aperiam tumulos vestros, & educam vos de sepulchris vestris, Alleluia. *Ezech.* 37.

Ant. Je vais ouvrir vos tombeaux, je vous ferai sortir de vos sépulchres. Alleluia.

Ant. Congregabo vos, & deducam in *locum quem elegi*, ut habitaret nomen meum ibi, Alleluia. 2. *Esdr.* 1.

Ant. Je vous rassemblerai, & je vous ramenerai dans le lieu que j'ai choisi pour y établir mon nom. Alleluia.

Ant. Ils se reposeront dans la beauté de la paix, dans les tabernacles de confiance, & dans un riche répos. Alleluia.

Ant. Tous ceux qui les verront les reconnoîtront pour la race que le Seigneur a bénie.

Capitule.

PUisque nous avons une si grande nuée de témoins, dégageons-nous de tout ce qui nous appesantit, & du péché dont nous sommes environnés, & courons par la patience dans cette carriere qui nous est ouverte, jettant les yeux sur Jesus, l'auteur & le consommateur de notre foi.

Hymne.

ASsistez-nous, ames bien-heureuses, & secondez nos prieres auprès du Tout-puissant, pendant que nous offrons

Ant. Sedebunt in pulchritudine pacis, & in tabernaculis fiduciæ, & in requie opulenta, All. *Isa.* 32.

Ant. Omnes qui viderint eos, cognoscent illos: quia isti sunt semen, cui benedixit Dominus, Alleluia. *Isa.* 61.

Capitulum. Hebr. 12.

NOs tantam habentes impositam nubem testium, deponentes omne pondus, & circumstans nos peccatum, per patientiam curramus ad propositum nobis certamen: aspicientes in auctorem fidei, & consummatorem Jesum.

Hymnus.

ADeste sancti, plurimo
Dum thure, vestra cum piis
Coluntur ossa ritibus,

Votis favete ſupplicum.
Non illa, quamquam triſtibus
Imum redacta in pulverem
Dudum ſepulchris ſqualeant
Divina virtus deſerit.
Sed ſancta præſenti fovet
Impletque Templa numine,
Sed & futuræ ſpiritus
Poſt ſæcla ſervat gloriæ.
Hinc ille qui noſtris latet
Cinis ſub aris conditus, [cax,
Ægris medetur effi-
Torquet fugatque dæmones.
Sit ſumma Chriſte laus tibi,
Venture Judex ſæculi,
Cum Patre & almo Spiritu,
In ſæculorum ſæcula.
Amen.

l'encens à vos Reliques avec un culte religieux.

Quoiqu'elles ayent éprouvé l'injure des tems, quoique réduites en pouſſiere depuis bien des ſiécles dans un triſte tombeau, la vertu divine ne les abandonne pas.

Temples de la Divinité, elle les remplit de ſa préſence; elle a mis ces oſſemens ſous ſa garde, juſqu'au jour où ils partageront, après la fin des ſiécles, la gloire des eſprits qui les avoient animés.

C'eſt de-là que cette pouſſiere enſevelie ſous nos Autels tire cette efficace qui guérit nos maladies, tourmente les démons, & les met en fuite.

Divin Jeſus, qui viendrez pour juger le monde, Pere éternel, Eſprit ſaint & propice, gloire infinie vous ſoit rendue pendant l'éternité. Ainſi ſoit-il.

℣. La poussiere vous louera. Alleluia.

℟. Elle publiera votre vérité. Alleluia.

Au Benedictus.

Ant. Que leurs os refleurissent dans leurs sépulchres; car ils ont fortifié Jacob, & ils l'ont racheté de la servitude par une foi pleine de courage. Alleluia.

Oraison.

SEigneur, qui opérez des choses merveilleuses dans les Reliques de vos Saints, augmentez en nous la foi de la résurrection, & faites-nous participer avec eux à cette gloire immortelle, dont leurs cendres nous sont un gage que nous révérons. Par Notre-Seigneur, &c.

Mémoire du Dimanche.

Ant. Encore un peu de tems, & vous ne me verrez pas, dit le Seigneur; & encore un peu de tems, & vous me verrez, parce

℣. Confitebitur tibi pulvis, Alleluia.

℟. Annuntiabit veritatem tuam, Alleluia. *Psal.* 29.

Ad Benedictus.

Ant. Ossa eorum pullulent de loco suo, nam corroboraverunt Jacob, & redemerunt se in fide virtutis, Allel. *Eccl.* 49.

Oratio.

AUge in nobis, Domine, resurrectionis fidem, qui in Sanctorum Reliquiis mirabilia operaris: & fac nos immortalis gloriæ participes, cujus in eorum cineribus pignora veneramur. Per Dominum.

Pro Comm. Dom.

Ant. Modicum, & non videbitis me, dicit Dominus: iterum modicum & videbitis me, quia vado ad

Patrem, Alleluia, alleluia.

℣. In resurrectione tua Christe, Alleluia.

℟. Cœli & terra lætentur, Alleluia.

Oratio.

DEus qui errantibus, ut in viam possint redire justitiæ, veritatis tuæ lumen ostendis: da cunctis qui Christianâ professione censentur, & illa respuere, quæ huic inimica sunt nomini, & ea quæ sunt apta sectari. Per, &c.

que je m'en vais à mon Pere. Alleluia.

℣. Que dans votre résurrection, ô Christ! Alléluia.

℟. Le Ciel & la terre se réjouissent. Alleluia.

Oraison.

O Dieu, qui faites luire la lumiere de la vérité sur ceux qui s'égarent, afin qu'ils puissent rentrer dans les voyes de la justice, faites à tous les Chrêtiens la grace de rejetter tout ce qui est contraire à leur nom, & de s'attacher à tout ce qui s'y accorde. par Notre-Seigneur Jesus-Christ, &c.

A TIERCE.

Ant. Ecce ego, &c.

Capitulum. Ps. 36.

CUstodi innocentiam, & vide æquitatem: quoniam sunt reliquiæ homini pacifico; injusti autem

Ant. Je vais, &c.

Capitule.

GArdez l'innocence, & attachez-vous à l'équité, parce que l'homme pacifique laissera une nombreuse postérité; mais

les injustes périront tous, & leur race périra avec eux.

℟. *br.* Vous ferez des miracles en faveur des morts. Alleluia, alleluia. * Et ils vous loueront. Alleluia, alleluia.

℣. A l'égard des Saints qui sont sur la terre. Alleluia.

℟. Dieu a fait paroître d'une maniere admirable toutes mes volontés. Alleluia.

disperibunt simul: reliquiæ impiorum interibunt.

℟. *br.* Mortuis facies mirabilia: * Alleluia, alleluia. Mortuis facies. ℣. Et confitebuntur tibi. * Alleluia, alleluia. Gloria Patri. * Mortuis.

℣. Sanctis qui sunt in terra ejus, Alleluia.

℟. Mirificavit omnes voluntates meas in eis, Alleluia. *Ps.* 87. & 15.

Oraison comme à Laudes, page 162.

A SEXTE.

Ant. Je vous rassemblerai.

Capitule.

NOus attendons le Sauveur Notre-Seigneur Jesus-Christ, qui

Ant. Congregabo vos.

Capitulum. Phil. 3.

EXpectamus Dominum nostrum Jesum-Christum, qui

reformabit corpus humilitatis noſtræ configuratum corpori claritatis ſuæ.

℟. *br.* Vox exultationis & ſalutis, * Alleluia, alleluia. Vox exultationis. ℣. In tabernaculis juſtorum. * Alleluia, alleluia. Gloria Patri. Vos exultationis.

℣. Oculi Domini ſuper juſtos, Allel.

℟. Et aures ejus in preces eorum, Allel. *Pſ.* 117. & 33.

transformera notre corps, tout abject qu'il eſt, afin de le rendre ſemblable à ſon corps glorieux.

℟. *br.* Des cris de joye & de victoire Alleluia, alleluia. * Retentiſſent dans les tentes des Juſtes. Alleluia, alleluia.

℣. Les yeux du Seigneur ſont attachez ſur les Juſtes. Alleluia.

℟. Et ſes oreilles ſont attentives à leurs prieres. Alleluia.

Oraiſon comme à Laudes, page 162.

A NONE.

Ant. Omnes qui.

Capitul. Judith 6.

DOmine, Deus Cœli & terræ, reſpice ad noſtram humilitatem, & faciem Sanctorum at-

Ant. Tous ceux qui.

Capitule.

SEigneur, Dieu du Ciel & de la terre, conſiderez notre abaiſſement, & l'état où ſont réduits les Saints; & fai-

tes voir que vous n'abandonnez pas ceux qui présument de votre bonté.

℟. *br.* Ils ont annoncé votre miséricorde dans le tombeau. Alleluia, allel. * Et votre vérité dans le séjour de la mort. Alleluia, alleluia.

℣. Nous ne vous quittons plus, vous nous donnerez une vie nouvelle. Alleluia.

℟. Et nous invoquerons votre nom, Alleluia.

tende, & ostende, quoniam non derelinquis præsumentes de te.

℟. *br.* Narraverunt in sepulchro misericordiam tuam, * Alleluia, alleluia. Narraverunt. ℣. Et veritatem tuam in perditione, * Alleluia, alleluia. Gloria. Narraverunt.

℣. Non discedimus à te, vivificabis nos, Alleluia.

℟. Et nomen tuum invocabimus, Alleluia. *Ps.* 87. & 79.

Oraison comme à Laudes, page 162.

AUX SECONDES VEPRES.

Ant. Vous avez ordonné que les os de nos peres fussent transportés hors de leur lieu, & vous nous avez traité, Sei-

Ant. Statuisti ut transferrentur ossa Patrum nostrorum de loco suo, & fecisti in nobis, Domine,

ſecundùm bonitatem tuam, Alleluia. *Baruch.* 2.

Pſal. ut in primis Veſperis.

Ant. Dormierunt in terræ pulvere : evigilabunt in vitam æternam, & fulgebunt quaſi ſplendor firmamenti, Alleluia. *Dan.* 12.

Ant. Dominus non derelinquet Sanctos ſuos : in æternum conſervabuntur, Alleluia. *Pſ.* 26.

Ant. In juſtitia tua exaltabuntur, quoniam gloria virtutis eorum tu es, Alleluia. *Pſ.* 88.

Ant. Æquales Angelis ſunt, & filii ſunt Dei, cum ſint filii reſurrectionis, Alleluia. *Luc.* 20.

Capitulum. Iſa. 62.

TErra tua non vocabitur deſolata, gneur, ſelon votre bonté. Alleluia.

Les Pſeaumes ſont comme aux premieres Vêpres.

Ant. Ils dorment dans la pouſſiere de la terre, ils ſe reveilleront pour la vie éternelle, & ils brilleront comme les feux du firmament. Alleluia.

Ant. Le Seigneur n'abandonne pas ſes Saints, ils ſeront conſervés éternellement. Alleluia.

Ant. Votre juſtice les élevera à une grande gloire : c'eſt de vous que vient la force & la gloire des Saints. Alleluia.

Ant. Ils ſont égaux aux Anges ; & étant enfans de réſurrection, ils ſeront enfans de Dieu. Alleluia.

Capitule.

VOtre terre ne ſera plus appellée la terre

déserte, parce que le Seigneur a mis son affection en vous. J'ai établi des gardes sur vos murs, ils ne se tairont jamais, ni durant le jour, ni durant la nuit.

Hymne comme aux premieres Vêpres.

℣. Chantez un nouveau Cantique à la gloire du Seigneur. Alleluia.

℟. Qu'il soit loué dans l'assemblée des Saints. Alleluia.

Au Magnificat.

Ant. Ce sont des hommes de charité & de miséricorde; les œuvres de leur piété subsisteront pour jamais. Leurs corps ont été ensevelis en paix, & leur nom vivra dans toutes les générations. Alleluia.

Oraison comme aux premieres Vêpres.

Pour le Dimanche.

Ant. En vérité je vous le dis: vous pleurerez & quia complacuit Domino in te. Super muros tuos constitui custodes: totâ die & totâ nocte in perpetuum non tacebunt.

Hymnus ut in primis Vesperis.

℣. Cantate Domino Canticum novum, Alleluia.

℟. Laus ejus in Ecclesia Sanctorum, Alleluia. *Ps.* 149.

Ad Magnificat.

Ant. Illi viri misericordiæ sunt, quorum pietates non defuerunt: corpora ipsorum in pace sepulta sunt, & nomen eorum vivit in generationem & generationem, Alleluia. *Eccli.* 44. 10.

Oratio ut in primis Vesperis.

Pro Comm. Dom.

Ant. Amen dico vobis: quia plorabitis

tis & flebitis vos, mundus autem gaudebit: vos verò contristabimini; sed tristitia vestra vertetur in gaudium, Alleluia.

vous gémirez, & le monde se réjouira: vous serez dans la tristesse; mais votre tristesse se changera en joye. Alleluia.

℣. & *Oraison comme aux premieres Vêpres.*

II. JOUR DE L'OCTAVE.

Tout l'Office est comme au jour de la Fête, excepté ce qui suit.

Les Leçons du premier Nocturne de l'Ecriture courante.

In 2°. Nocturno.

Sermo S. Ephrem. *De recordatione mortis.*

Lectio 4.

CArnalis nativitatis nostræ ingressus naturæ necessitate constitutus est; at exitus & vitæ discessus pretiosus ac illustris habetur: non quidem in genere

Au second Nocturne.

Sermon de Saint Ephrem. *Sur le souvenir de la mort.*

Leçon 4.

NOtre entrée dans le monde par la naissance selon la chair, est une suite des loix de la nature; le mérite n'y entre pour rien. Il n'en est pas de même quand on en sort. La fin de cette vie en est l'époque la plus importante & la plus

honorable, sinon pour tous les hommes en général, du moins pour ceux qui ont vécu saintement, & accompli toute justice. La mort est donc fort précieuse, & la naissance ne l'est point. C'est que la honte, comme dit Saint Paul, accompagne la formation de nos corps, & que la gloire suivra leur résurrection; que malgré la corruption de leur origine ils ressuscireront incorruptibles.

Quand les Juifs mouroient, leurs cadavres étoient en horreur & en exécration; & si un Fidéle s'expose à la mort pour la cause de Jesus-Christ, ses Reliques seront précieuses & révérées. Dans l'ancienne Loi il étoit défendu aux Prêtres & aux Nazaréens de se souiller par l'approche d'un mort. Quelqu'un d'entre eux touchoit-il le cadavre? Il étoit réputé impur, on lavoit ses habits. Parmi les Chrétiens au contraire, c'est une créance reçue, que celui

omnium hominum, sed eorum dumtaxat, qui sanctè & justè vitam hanc transegerunt. Pretiosa itaque mors est, sed nativitas nequaquam: seminatur enim, ut inquit Sanctus Paulus, in ignominia, surget in gloria, plantatur in corruptione, resurget in incorruptione. Quando in Judaïsmo moriebantur homines, execranda & detestabilia eorũ erant cadavera: at si quis mortem, Christi causâ, oppetit, pretiosæ ejus sanè sunt reliquiæ. Anteà quidem in mandatis datum erat Sacerdotibus & Nazaræis, nè se aliquo mortuo inquinarent; & si quis mortuum contigisset, pro immundo habebatur, vestesque ejus ablue-

bantur : nunc autem ille qui ossa Martyris contingit, quandam sanctificationis communicationem, & eam gratiam quæ corpori insidet, assumere creditur ; pretiosa etenim est coram Domino mors Sanctorum ejus.

℟. Mementote, &c. *pag.* 143. & 144.

qui touche les ossemens d'un Martyr, reçoit quelque écoulement de sa sainteté, & de la grace attachée à ses Reliques, parce que la mort des Saints est précieuse aux yeux de Dieu.

℟. Souvenez-vous, &c. *pag.* 143. & 144.

Lectio 5.

ILlustris & perabilis est semper Angelis atque hominibus memoria Sanctorum. Mortui, tanquam vivi operantur: ægrotos sanant, dæmones expellunt, omnemque tyrannidis ipsorum nequitiam virtute Christi in fugam agunt. Semper enim Sanctis Reliquiis gratia adest Spiritûs Sancti, quæ cuncta in eis miracula edit, quoniam viriliter Christum co-

Leçon 5.

C'Est ce prix qui rend leur mémoire illustre, qui fait que les Anges comme les hommes aiment à la conserver. Ils sont morts, & on les voit agir comme pleins de vie, guérir les malades, chasser les démons, & mettre un frein à leur cruelle tyrannie, par la vertu de Jesus-Christ : car sa grace réside toûjours dans leurs Reliques, & cette grace est la vertu qui opere tous les miracles à leurs tombeaux, parce qu'ils ont confessé Jesus-Christ avec une force & une patience invincibles. C'est par cette

raison encore que ce divin Sauveur les a exaltés devant son Pere & ses Anges; qu'il leur a promis ces biens ineffables que l'œil n'a jamais vû, ni l'oreille entendu; que le cœur d'un homme mortel n'a jamais senti; que les Anges eux-mêmes désirent sans cesse de contempler; & pour dire en un mot ce que tous les discours expliqueroient mal, qu'il les a faits ses cohéritiers.

ram hominibus in magna patientia confessi sunt. Quare & ipse eos coram Patre & Angelis suis prædicavit, promisitque eis bona illa quæ oculus non vidit, nec auris audivit, neque in cor hominis mortalis venerunt, & in quæ Angeli prospicere desiderant? Et quid ampliùs hic sermone persequi atque explicare volumus? cohæredes ipse sibi eos effecit.

℟. Voici ce que le Seigneur dit, *pag.* 145.

Leçon 6.

DAignez donc, illustres Martyrs de notre Dieu, & les plus heureux de tous les hommes, daignez, comme de vrais Disciples, de fidéles Ministres de Jesus-Christ, qui est la bonté souveraine, répandre vos bénédictions sur nous tous tant que nous sommes. Pour ce qui est de moi, vous sçavez que tout foible &

℟. Hæc dicit Dominus, &c. *pag.* 145.

Lectio 6.

NUnc ergo, ô beatissimi viri, & glorioſi Martyres Dei, omnibus benedictionem impertiamini, ut boni Discipuli, fideleſque Ministri benignissimi Domini & Salvatoris nostri. Ego quoque quantùmvis imbecil-

lus ac debilis, accepto vestris meritis atque interceſſionibus robore, totâ animi devotione, ante ſanctas veſtras Reliquias decantavi Hymnum laudis veſtræ ac gloriæ. Quare obſecro pro me vili ac miſero peccatore ante Thronum divinæ Majeſtatis aſſiſtite: ut precibus veſtris ſalutem conſequi merear, & vobiſcum ſempiternâ felicitate perfrui, gratiâ & benignitate, atque miſericordiâ Domini ac Salvatoris noſtri Jeſu-Chriſti, cui ſit cum Patre & Spiritu-Sancto laus, honor, virtus & gloria, in infinita ſæculorum ſæcula. Amen.

tout lâche que je ſuis, ſoutenu néanmoins, animé par vos mérites & votre interceſſion, j'ai chanté en votre honneur un Cantique de louanges devant vos ſaintes Reliques. Si cette dévotion vous eſt agréable, de grace intercedez pour moi, vil & malheureux pécheur, devant le Thrône de la divine Majeſté; afin que par vos prieres je mérite d'obtenir le ſalut éternel, de la grace, de la bonté & de la miſéricorde de Jeſus-Chriſt notre Dieu & notre Sauveur, à qui louanges, honneur, vertu & gloire ſoient rendues, ainſi qu'au Pere & au Saint-Eſprit, pendant tous les ſiécles. Ainſi ſoit-il.

℟. Inquirentes, &c. *pag.* 147.

℟. Ceux qui cherchent, &c. *pag.* 147.

In 3°. Nocturno.

Au troiſiéme Nocturne.

Lectio S. Evangelii ſecundùm Lucam.

Leçon du ſaint Evangile, ſelon Saint Luc.

Leçon 7. Chap. 10.

EN ce tems-là, Jesus dit à ses Disciples : Celui qui vous écoûte m'écoûte ; celui qui vous mépriſe me mépriſe. Et le reſte.

Homelie de Saint Jean de Damas. *De la Foi orthodoxe. Liv. 4. Ch. 15.*

LEs Saints ſont les amis de Jeſus-Chriſt, les enfans de Dieu & ſes héritiers. Il faut leur rendre tout l'honneur qui leur eſt dû à raiſon de ces grandes qualités. S. Jean, cet Evangeliſte ſi rempli de la connoiſſance des choſes céleſtes, nous apprend tout cela quand il dit : le Verbe a donné à tous ceux qui l'ont reçu le pouvoir d'être faits enfans de Dieu. Ainſi déſormais ils ne ſont plus ſerviteurs, mais enfans ; & s'ils ſont enfans de Dieu, ils ſont ſes héritiers, & les cohéritiers de Jeſus-Chriſt. Nous liſons encore dans l'Evan-

Lectio 7. Cap. 10.

IN illo tempore, dixit Jeſus Diſcipulis ſuis : qui vos audit, me audit ; & qui vos ſpernit, me ſpernit. Et reliqua.

Homilia S. Joannis Damaſceni *De Fide orthodoxa. Lib. 4. Cap. 15.*

SAnctis, ſeu Chriſti amicis, ſeu Dei filiis ac hæredibus ; ſuus habendus eſt honos, Joanne Theologo & Evangeliſtâ dicente : quotquot autem receperunt eum, dedit eis poteſtatem filios Dei fieri. Quocircà jam non ſunt ſervi, ſed filii ; quòd ſi filii & hæredes, hæredes quidē Dei, cohæredes autem Chriſti. Dominus quoque in ſacris Evangeliis ad Apoſtolos ita loquitur : vos ami-

ei mei estis ; & jam non dicam vos servos, servus enim nescit quid faciat dominus ejus. Ad hæc cùm Rex Regum, & Dominus Dominantium, & Deus Deorum, summus ille omnium conditor ac Dominus dicatur, profectò Sancti quoque, tùm Dii, tum Domini, tum Reges sint necesse est.

℟. Leva in circuitu, &c. *pag.* 155.

Lectio 8.

HOrum Deus, Deus est, qui tum Dominus, tum Rex est & appellatur. Ego enim, inquit ad Moysen, sum Deus Abraham, &. *Deus* Isaac, & Deus Jacob. Quin Moyses *Deus Pharaonis* à Deo constitutus fuit. Deos porrò & Regile que le Seigneur disoit à ses Apôtres : vous êtes mes amis ; d'orénavant je ne vous appellerai plus serviteurs, car le serviteur ignore ce que son maître fait. Ajoutons que Jesus-Christ, le souverain créateur de toutes choses, étant appellé Roi des Rois, Seigneur des Seigneurs, & Dieu des Dieux, il faut nécessairement que les Saints soient aussi en leur maniere des Dieux, des Seigneurs, des Rois.

℟. Levez vos yeux, &c. *pag.* 155.

Leçon 8.

LEur Dieu n'est pas seulement appellé Dieu, Seigneur, Roi, il l'est effectivement. Nous sçavons qu'il le dit à Moïse : Je suis le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, le Dieu de Jacob. Mais nous sçavons aussi qu'il établit ce même Moïse le Dieu de Pharaon ; ce qui montre que les Saints peuvent également être qualifiés de Dieux, de

Rois, de Seigneurs, non qu'ils soient tels de leur nature, mais parce qu'en domptant leurs passions, & dominant sur elles avec empire, ils ont conservé en eux, dans toute la beauté de ses traits, l'image de Dieu, qui les avoit créés à sa ressemblance. C'est donc à raison de cette ressemblance qu'on les appelle Dieux, comme on dit : c'est le Roi, en montrant son portrait. Une seconde raison qui les fait appeller ainsi, c'est que s'étant attachés & unis intimement à Dieu par un choix libre de leur volonté, & ayant fait de leur cœur le lieu de sa demeure, ils sont devenus en quelque sorte, par le bienfait de sa grace, ce qu'il est lui-même de sa nature.

℟. Si les maux, &c *pag.* 156.

Leçon 9.

QUelle raison pourroit donc nous empêcher d'honorer les Saints, eux qui habitent avec Dieu & le servent, qui.

ges, & Dominos dico, non naturâ; sed quia affectibus suis imperando dominandoque, divinæ imaginis similitudinem, secundùm quam conditi erant, nullatenùs adulteratam servaverunt, (ipsa quippè Regis imago, Rex quoque dicitur) velut etiam qui liberâ voluntatis inductione Deo copulati fuerint, eumque hospitio cordis excipientes, id quod ille suaptè naturâ est, hoc ipsi per gratiam evaserint.

℟. Si irruerint; &c. *pag.* 156.

Lectio 9.

QUid igitur causæ esse possit, quominùs honore illos prosequamur, qui

famuli, amicique, & Dei filii sunt? Etenim his honor qui confervis optimis habetur, propensi erga communem Dominum animi argumentum est. Hi promptuaria & munda Dei domicilia facti sunt, quia Dominus dicit: inhabitabo in illis, & inambulabo, & ero illorum Deus. Quod item justorum animæ in manu Dei sunt, nec mors eos attingat, Litteris sacris proditum est. Mors enim Sanctorum somnus potiùs est quàm mors. Laboraverunt enim in hoc sæculo, & vivent in finem. Et pretiosa in conspectu Domini mors Sanctorũ ejus. Quid certè pretiosum magis, quàm in manu Dei esse? Deus quip-

sont ses amis & ses enfans? L'honneur rendu à de bons & fidéles Serviteurs, qui sont attachés avec nous au service du même Maître, est la preuve de notre parfait attachement à ce Maître commun. Dieu a fait des Saints les dépositaires de ses graces, & ses Temples les plus purs, puisqu'il dit: j'habiterai en eux, & je m'y promenerai; je serai leur Dieu. Nous lisons encore dans les Livres saints: que les ames des Justes sont dans la main de Dieu, & que la mort n'ira point jusqu'à eux, leur mort n'étant proprement qu'un sommeil. Ils ont souffert dans ce monde, & ils vivront dans l'éternité. Ailleurs nous lisons: la mort des Saints de Dieu est précieuse à ses yeux. Quoi en effet de plus précieux que d'être dans la main de Dieu? Il est la vie & la lumiere; être donc dans sa main, c'est être dans le centre de la lumiere & de la vie.

pè vita & lux est. Ita fit, ut qui in manu Dei sunt, in vita quoque & luce sint.

Te Deum laudamus, &c.

III. JOUR DE L'OCTAVE.

Au premier Nocturne, les Leçons de l'Ecriture courante.

Au second Nocturne.

Sermon de S. Augustin, Evêque.

Livre 21. contre Fauste.

Leçon 4.

LEs Chrêtiens rendent un honneur religieux & solemnel aux tombeaux des Martyrs, soit pour s'exciter à imiter leur foi, soit pour avoir part à leurs mérites, & obtenir leurs suffrages. Cependant les Autels que nous dressons sur ces tombeaux ne sont élevés qu'au Dieu des Martyrs, & jamais à aucun Martyr lui-même. A-t'on jamais vû aucun de nos Pontifes qui, monté à ces Autels,

In 2°. Nocturno.

Sermo S. Augustini, Episcopi.

Lib. 21. contra Faustum.

Lectio 4.

POpulus Christianus memorias Martyrum religiosâ solemnitate concelebrat, & ad excitandam imitationem, & ut meritis eorum consocietur, atque orationibus adjuvetur: ita tamen ut nulli Martyrum, sed ipsi Deo Martyrum, quamvis in memoriis Martyrum, consti-

tuamus Altaria. Quis enim Antistitum in locis Sanctorum Corporum assistens altari, aliquando dixit: offerimus tibi Petre, aut Paule, aut Cypriane? sed quod offertur, offertur Deo qui Martyres coronavit apud memorias eorum quos coronavit; ut ex ipsorum locorum admonitione major affectus exurgat, ad acuendam charitatem & in illos quos imitari possumus, & in illum quo adjuvante possumus.

℟. Mementote, &c. *pag.* 143.

Lectio 5.

COlimus ergo Martyres eo cultu dilectionis & societatis quo & in hac vita coluntur sancti homines Dei, quorum cor ad talem pro Evangelica veritate

ait dit: c'est à vous Saint Pierre, ou c'est à vous Saint Paul, ou bien c'est à vous Saint Cyprien que nous offrons ce Sacrifice? Non, le Sacrifice n'est offert qu'à Dieu seul, qui a couronné les travaux des Martyrs; & dans les mémoires (c'est-à-dire les tombeaux) de ceux qu'il a couronnés; afin que ces lieux, qui nous parlent par eux-mêmes, excitent dans nos cœurs un amour plus vif, & envers ceux que nous pouvons imiter, & pour celui qui nous en donne le pouvoir.

℟ Souvenez-vous, &c. *pag.* 143.

Leçon 5.

AInsi nous rendons aux Martyrs qui sont au Ciel le même culte qu'à ces hommes de Dieu que nous voyons sur la terre disposés, dans la préparation du cœur, à souffrir le martyre pour la vérité de l'Evangile,

un culte d'union & d'amour. Cependant notre dévotion pour les premiers est bien plus grande & plus décidée, parce que le fondement n'en est plus douteux, après leurs combats & leurs victoires, & que nous pouvons exalter avec plus de confiance ceux qui ont déjà vaincu, & reçu dans la félicité de l'autre vie la récompense de leur triomphe, que ceux que nous voyons combattre encore dans celle-ci.

℟. Voici ce que le Seigneur dit, &c. *pag.* 145.

Leçon 6.

MAis pour le culte appellé de Latrie par les Grecs (ce qui signifie une sorte particuliere de sujetion proprement dûe à la seule Divinité, & n'a point de terme propre en notre langue) pour ce culte, dis-je, nous enseignons qu'il n'appartient qu'à Dieu seul, & ne le rendons qu'à lui. Aussi comme l'oblation du sacrifice en est inséparable, ce qui

passionẽ paratum esse sentimus. Sed illos tantò devotiùs, quantò securiùs post certamina superata: quantò etiam fidentiore laude prædicamus jam in vita feliciore victores, quàm in ista adhuc usque pugnantes.

℣. Hæc dicit, &c. *pag.* 145.

Lectio 6.

AT illo cultu, qui Græcè Latria dicitur, Latinè uno verbo dici non potest, cùm sit quædam propriè divinitati debita servitus, nec colimus, nec colendum docemus, nisi unum Deum. Cùm autem ad hunc cultum pertineat oblatio sacrificii, unde

Idololatria dicitur eorum, qui hoc etiam Idolis exhibent, nullomodo tale aliquid offerimus, aut offerendum præcipimus, vel cuiquam Martyri, vel cuiquam sanctæ animæ, vel cuiquam Angelo; & quisquis in hunc errorem delabitur, corripitur per famam Doctrinam, sivè ut corrigatur, sivè ut caveatur. Etiam, ipsi enim Sancti, vel homines, vel Angeli, exhiberi sibi nolunt, quod unî Deo deberi norunt.

℟. Inquirentes, &c. *pag.* 147.

fait que nous appellons *Idolâtres* ceux qui sacrifient aux Idoles, nous ne l'offrons jamais, ni n'ordonnons de l'offrir à aucun Martyr ou autre Saint, non pas même à un Ange; & si quelqu'un tombe dans cette erreur, la saine doctrine s'éleve aussi-tôt contre lui, soit pour l'engager à se retracter, ou pour avertir les Fidéles qu'ils doivent l'éviter. D'ailleurs, les Saints eux-mêmes, & les Anges comme les hommes, refuseroient un honneur qu'ils sçavent qui n'appartient qu'à *Dieu* seul.

℟. Ceux qui cherchent, &c. *pag.* 147.

In 3°. Nocturno.

Lectio S. Evangelii secundùm Lucam.

Lectio 7. Cap. 10.

IN illo tempore, dixit Jesus Discipulis suis: qui vos audit, me audit; & qui vos

Au troisiéme Nocturne.

Leçon du Saint Evangile, selon Saint Luc.

Leçon 7. Chap. 10.

EN ce tems-là, Jesus dit à ses Disciples: celui qui vous écoûte m'écoûte; celui qui vous mé-

prise me méprise. Et le reste.

Homelie de Saint Jean de Damas.

Suite de la même Homelie.

NOtre divin Sauveur nous a donné les Reliques, comme des sources où nous pouvons puiser de grands biens & des remédes admirables; & que personne ne doute de ce que j'avance ici. Dans le désert, lorsque Dieu le voulut, l'eau coula tout-à-coup d'une roche dure & aride. S'il en sortit de la máchoire d'un âne pour appaiser la soif de Samson, pourquoi donc paroîtroit-il incroyable qu'il sorte des Reliques des Martyrs comme un baume salutaire à Ce ne sera jamais dumoins à ceux qui connoissent la puissance de Dieu, & les faveurs dont il comble ses Saints.

spernit, me spernit. Et reliqua.

Homilia Sancti Joannis Damasceni.

Ex eadem Homilia.

CHristus Dominus Sanctorum Reliquias velut salutares fontes præbuit, ex quibus plurima ad nos beneficia manant, suavissimumque unguentum profluit. Nec quisquam his fidem detrahat. Nam si aqua in deserto ex aspera & dura rupe, atque ex asini maxilla, ad sedandam Samsoni sitim, Deo ita volente, prosiliit; cur incredibile videatur, ex Sanctorum Reliquiis suave ungentum scaturire? Minimè certè, iis quidem quibus Dei potentia, & honor quo Sanctos suos afficit, explorata sunt.

℟. Levez vos yeux, &c. *pag.* 155.

℟. Leva in, &c. *pag.* 155.

Lectio 8.

IN Lege quisquis mortuum tetigerat, immundus censebatur. Verùm hi in mortuorum numero habendi non sunt. Ex quo enim ille qui ipsa vita est, & vitæ auctor inter mortuos deputatus est: eos qui cum spe resurrectionis, fideque in ipsum, obdormierunt, nequaquam mortuos appellamus. Quî enim corpus miracula edere queat? Quânam igitur ratione horum operâ dæmones expelluntur, morbi profligantur, ægroti sanantur, cœci visum recipiunt, leprosi mundantur, omne datum optimum, iis qui fide non dubiâ postulant, per eos descendit à Patre luminum?

Leçon 8.

DAns la Loi de Moïse, celui qui touchoit un corps mort étoit réputé impur; mais les Martyrs ne doivent pas être mis à ce rang. Depuis que celui qui est la vie par essence, & l'auteur de toute vie, a été compté parmi les morts, nous n'avons garde d'appeller morts ceux qui se sont endormis dans la Foi au Seigneur, & avec l'espérance de la résurrection. Ils vivent encore après leur trépas. Sans cela, comment leurs cadavres feroient-ils des miracles? Sans cela pourroient-ils eux-mêmes mettre les démons en fuite, rendre la vigueur aux infirmes, la santé aux malades, la vûe aux aveugles, & guérir les lépreux? Pourroient-ils faire descendre du Pere des lumieres toute grace excellente sur ceux qui les invoquent en priant avec foi?

℟. Si les maux , &c. *pag.* 156.

℟. Si irruerint, &c. *pag.* 156.

Leçon 9.

Lectio 9.

QUe de mouvemens, que d'intrigues pour vous procurer un protecteur qui vous présente à un Roi mortel comme vous, & lui parle en votre faveur ! Il n'est rien qu'on ne fasse pour y réussir. N'est-il donc pas aussi tout naturel d'honorer ceux qui sont les protecteurs de tout le genre humain, & qui prient sans cesse le Seigneur pour nous ? Sans doute ; & nous devons le faire, soit en élevant des Temples à Dieu sous leur invocation, & en y offrant en leur honneur quelque partie de nos biens ; soit en fréquentant les lieux consacrés à leur culte, & en faisant toutes nos délices de ces pratiques ; mais des délices si pures, qu'elles puissent être approuvées de ceux qui nous y invitent, de peur qu'il ne nous arrive de les offenser, & de nous

QUid laboris non susciperes, ut patronum nanciscaris, qui te mortali Regi offerat, & pro te ad eum verba faciat ! An non igitur ii honorandi, qui totius generis humani patroni sunt, Deoque pro nobis supplices preces adhibent ? Honorandi, certè ; & quidem ita ut in eorum nomine templa Deo extruamus, dona offeramus, memorias eorum colamus, atque in iis spiritualiter oblectemur : eâ utique lætitiâ, quæ illis arrideat à quibus invitamur ne dùm demereri illos studemus, offendamus potiùs & irritemus.

attirer leur colere, lors même que nous travaillons à nous les rendre propices.

Te Deum, &c.

IV. JOUR DE L'OCTAVE.

Au premier Nocturne, les Leçons de l'Ecriture courante.

In 2°. Nocturno.

Ex Libro 1°. Jonæ, Aurelianensis Episcopi.

De cultu Imaginum, adversus hæresim Claudii.

Lectio 4.

QUantùm ab his qui sanum sapiunt perversè dissentias, res ipsa liquidò prodit, plena quippe sunt blasphemiæ verba quæ in contemptum Sanctorum impudenti ore protulisti. Nimiùm ergo & infeliciter errando à sensu cuncto-

Au second Nocturne.

Du Livre premier de Jonas, Evêque d'Orléans.

Sur le culte des Images, contre l'hérésie de Claude.

Leçon 4.

LEs propos remplis de blasphêmes que votre bouche impudente a tenus contre les Saints, montrent avec évidence de quelle force vous êtes opposé à ceux qui pensent bien. Oui, c'est par un excès d'erreur, & d'une erreur misérable, que vous avez montré les sentimens les plus pervers, & les plus contraires à ceux des Fidéles,

en comparant aux bêtes, ou, comme vous prétendez avoir écrit, au bois sec & aux cailloux les corps précieux des Saints, ces corps qu'ils avoient consacrés à Dieu, dans lesquels ils l'avoient servi avec le zéle le plus tendre, & qui ont certainement été les temples du Saint-Esprit.

En effet, ce mépris que vous affectez d'en montrer, opere contre vous une pleine conviction de suivre en tout point l'erreur d'Eustate & de Vigilance, qui ont eu l'un & l'autre la folie d'enseigner, contre la doctrine & les maximes de l'Eglise, que les Reliques des Saints sont méprisables, & beaucoup d'autres dogmes insensés: par où ils n'ont mérité que trop d'être chargés d'un anathême éternel, & rélégués dans la classe des Hérétiques.

rum fidelium discrepasti, quando Sanctorum pretiosa Corpora quæ Deo dedicaverunt, & in quibus officiosissimè ei servierunt, quæ utique organum Sancti Spiritûs extiterunt, pecoribus; & ut veriùs te scripsisse dixisti, lapidibus, & lignis coëquasti. Hâc quippe prosecutione tuâ quâ te Sanctorum corpora despectui habere manifestas, errorem Eustatii & Vigilantii omnino sequi convinceris. Uterque igitur Reliquias Sanctorum contemnendas, & alia multa, contra statuta Ecclesiastica insaniendo dogmatisavit, & idcircò meritò sub perpetuo anathemate Hæreticorum Collegio datus est.

℟. Souvenez-vous, &c. *pag.* 143.

℣. Mementote, &c. *pag.* 143.

Lectio 5.

SI igitur (ut adstruis) Sanctorum Corpora similitudinem pecorum habent, ergo non more humano terræ mandanda sunt, sed juxta cujusdam erroneum dogma (Diogenem scilicèt Cynicum dico) feris avibusque projiciantur, aut certè quoquoversùm velut lapis inutilis & lignum infructuosum dispergantur. Quis Catholicorum, rogo te, tam impia tamque blasphema verba vel legere, vel audire possit? An nescis Paganis moris fuisse ossa Martyrum quos diversissimis generibus mortium necabant, ne à Christianis honorabiliter sepelirentur, diversissimis mo-

Leçon 5.

SI, comme vous osez le soutenir, les Corps des Saints ne different pas de ceux des animaux, il ne faudra donc plus leur donner la sépulture, comme on fait partout par un sentiment d'humanité : on n'a qu'à les jetter au loin, pour servir de pâture aux oiseaux & aux bêtes féroces ; ou bien les disperser indifféremment en tous lieux, & les y abandonner, comme un bois aride, ou une pierre inutile, en suivant l'erreur revoltante de Diogene le Cinique.

Dites-moi, je vous le demande, quel est le Catholique qui puisse lire ou entendre proferer de telles impiétés, de si grands blasphêmes ? Ignorez-vous que les Payens, après avoir mis à mort les Martyrs par tous les genres de supplices qu'ils pouvoient imaginer, affectoient de cacher leurs Corps de je ne sçai combien de façons différentes, pour empêcher les

Chrétiens de les inhumer d'une maniere décente & honorable ? Ou bien qu'ils les faisoient tantôt brûler, & tantôt exposer aux oiseaux & autres bêtes carnacieres ? Or dans toute cette conduite ils ne faisoient que suivre la suggestion des esprits infernaux, qui par ces précautions vouloient priver les hommes, autant qu'il étoit en leur pouvoir, des biens sans nombre qu'ils pouvoient tirer des dépouilles de ces Martyrs, empêcher que leur présence ne confondît l'obstination des Idolâtres, & ne servît à découvrir leur malice secrete.

℟. Voici ce que le Seigneur dit, &c. *pag.* 145.

Leçon 6.

A L'aspect des Reliques, comme dit S. Jerôme contre Vigilance, les démons rugissent, & quittent en fuyant les corps des possedés. Par leur intercession la grace de Jesus-Christ fait encore une infinité d'autres miracles. Mais les cadavres des bêtes, les pierres, les piéces de bois ne

dis occuluisse, aut igni concremasse, aut certè feris avibusque expositisse ? Hoc videlicèt per eos, quantùm eis possibile fuit, caventibus impuris spiritibus, ne per cineres Sanctorum augmentarentur beneficia mortalium, confunderetur pertinacia infidelium, & detegeretur dolositas ipsorum.

℣. Hæc dicit, &c. *pag.* 145.

Lectio 6.

AD Sanctorum cineres, ut Beatus Hyeronimus adversus Vigilantium scribit, dæmones rugiunt, & de obsessis corporibus aufugiunt, & alia multa innumera eorum interventu suffragante

& Christi gratiâ cooperante fiunt. Ad pecorum verò cadavera, & ad lapides & ad ligna nil tale fieri haud dubium est. Scribit itaque Beatus Augustinus in Libro Civitatis Dei : nempè (inquit) spiritus fallax cujus instinctu Hermes ista dicebat ; per eum ipsum coactus est confiteri, jam tunc illam terram sepulchrorum mortuorum quos pro diis colebant fuisse pleniſſimam, sed dolor dæmonũ per eum loquebatur, qui suas futuras pœnas apud Sanctorum memorias imminere mœrebant. In multis enim talibus locis torquentur & confitentur, & de possessis hominum corporibus ejiciuntur.

font rien de pareil, & personne ne l'ignore. Voilà ce qui fait dire à Saint Augustin, dans son Livre de la Cité de Dieu : L'esprit de mensonge, qui faisoit parler ainsi Hermes, fut encore forcé d'avouer par sa bouche que ce lieu (Daphné) avoit été rempli depuis peu de *sépulchres de ces morts* qu'on révéroit comme des Divinités ; & c'étoit la douleur qui arrachoit cet aveu des démons, désolés des nouveaux supplices qu'ils alloient endurer à ces mêmes sépulchres : car en beaucoup de ces saints lieux ils sont tourmentés, forcés de confesser la Divinité de Jesus-Christ, & chassés des corps des possedés.

℟. Inquirentes, &c. *pag.* 147.

℟. Ceux qui cherchent, &c. *pag.* 147.

Au troiſiéme Nocturne.

Leçon du ſaint Evangile, ſelon Saint Luc.

Leçon 7. Chap. 10.

EN ce tems-là, Jeſus dit à ſes Diſciples: celui qui vous écoûte m'écoûte; celui qui vous mépriſe me mépriſe. Et le reſte.

Homelie de Saint Jean de Damas.

Suite de la même Homelie.

LEs ſerviteurs de Dieu aiment toutes les pratiques qui l'honorent, & s'y portent avec joye: ce qui l'offenſe les offenſe auſſi. Par conſéquent, puiſque nous ſommes Fidéles, nous devons rendre honneur aux Saints par le chant des Pſeaumes, des Hymnes, des Cantiques ſpirituels, & ſur-tout par la componction du cœur & le ſoulagement des pauvres, toutes choſes eſſentielles au culte que Dieu veut de nous. Erigeons-leur des Statues, expoſons

In 3°. Nocturno.

Lectio S. Evangelii ſecundùm Lucam.

Lectio 7. Cap. 10.

IN illo tempore, dixit Jeſus Diſcipulis ſuis: qui vos audit me audit; & qui vos ſpernit me ſpernit. Et reliqua.

Homilia Sancti Joannis Damaſceni.

Ex eadem Homilia.

QUibus rebus Deus colitur, iiſdem ſervi quoque ipſius oblectantur. Quibus autem Deus offenditur, iiſdem etiam milites offenduntur. Quocircà in Pſalmis & Hymnis & Canticis ſpiritualibus, in compunctione quoque, & egenorum miſeratione, quibus & Deus potiſſimùm colitur, nos qui fideles ſumus, colere Sanctos opor-

tet. Statuas eis, & imagines quæ videantur erigamus : imò virtutes eorum imitando hoc consequamur, ut vivæ ipsorum statuæ imaginesque evadamus.

℟. Leva in, &c. *pag.* 155.

Lectio 8.

DEiparam, seu verè & propriè Dei genitricẽ honoremus : Prophetam Joannem uti Præcursorem & Baptistam, Apostolúque & Martyrem, quandoquidem Dominus dixit : inter natos mulierum non surrexisse majorem Joanne-Baptistâ : quin & ipse regni primus Prædicator extitit. Apostolos item, velut Domini fratres, qui eum oculis conspexerunt, ipsiusque perpessionum

leurs Images à la vûe du public ; faisons plus encore, efforçons-nous, en marchant sur leurs traces, de devenir nous-mêmes leurs images vivantes.

℟. Levez vos yeux, &c. *pag.* 155.

Leçon 8.

HOnorons la Mere de Dieu, comme ayant mis au monde un Fils qui est Dieu dans la plus exacte vérité : Saint Jean comme son Prophête, son Précurseur, son Apôtre, son Martyr & le Ministre de son Baptême, puisque le Seigneur a dit : entre tous ceux qui sont nés des femmes, il n'en a point paru de plus grand que Saint Jean-Baptiste, lequel à toutes les autres prérogatives, joint encore celle d'avoir le premier annoncé le Royaume de Dieu. Honorons aussi les Apôtres, comme les freres du Seigneur, & ceux qui l'ont vû de leurs yeux, servi dans ses tra-

vaux ; les Apôtres, dis-je, que le Pere a connus par sa préscience, & prédestinés pour être conformes à l'image de son Fils, pour être, 1°. ses Apôtres, 2°. ses Prophêtes, 3°. les Pasteurs & les Docteurs de son Eglise.

℟. Si les maux, &c. *pag.* 156.

Leçon 9.

HOnorons les Martyrs que Dieu s'est choisi dans tous les états, comme les Soldats de Jesus-Christ, qui ont bû son Calice, & reçu le Baptême de sa mort vivifiante, comme les compagnons de ses souffrances & de sa gloire. Honorons les Saints, qui sont nos peres dans la foi ; les Solitaires, ces temples vivans de la Divinité, qui ont souffert un martyre intérieur plus long & plus pénible qu'aucun autre ; qui ont parcouru la terre couverts de rudes peaux de brébis & de chévres,

Ministri fuerunt ; quos, inquam, & Pater præscivit ac prædestinavit, conformes fieri imaginis Filii sui, primùm Apostolos, secundò Prophetas, tertiò Pastores atque Doctores.

℟. Si irruerint, &c. *pag.* 156.

Lectio 9.

MArtyres ex omni classe electos, ut Christi milites quique ipsius biberint Calicem, vivificæ mortis ipsius baptismo baptisati, tanquàm passionum ipsius & gloriæ socios. Tum etiam Sanctos Patres nostros, Deigerosque Monachos, qui diuturniore ac molestiore conscientiæ martyrio perfuncti sunt, qui circuierunt

in

pellibus caprinis, egentes, afflicti, angustiati, in solitudinibus errantes, in montibus & speluncis, & cavernis terræ, quibus dignus non erat mundus. Eos denique, qui ante gratiam extiterunt, Prophetas, Patriachas, Justos qui Christi adventum prænunciarunt. Horum omnium intuentes conversationem, imitemur fidem, dilectionem, spem, zelum, vitam, passionum tolerantiam, patientiam ad sanguinem usque, ut earumdem ac illi gloriæ coronarum consortes & participes efficiamur.

manquant de tout, affligés, persécutés; qui ont passé leur vie à errer dans les déserts & dans les montagnes, se retirant dans les cavernes de la terre, eux dont le monde n'étoit point digne. Honorons enfin ceux qui ont vécu avant la Loi de grace, les Prophêtes, les Patriarches, les Justes qui annoncerent la venue de Jesus-Christ. Considerons attentivement comment ces Saints ont vécu, & imitons leur foi, leur charité, leur espérance, leurs souffrances, ce genre de vie, cette patience qu'ils ne perdirent jamais, même en versant leur sang dans les tourmens, afin d'avoir part à leurs couronnes & à leur gloire.

Te Deum laudamus, &c.

V. JOUR DE L'OCTAVE.

Au premier Nocturne, les Leçons de l'Ecriture courante.

Au second Nocturne.

Du Livre de Jonas, Evêque d'Orléans. *Sur le culte des Images, contre Claude.*

Leçon 4.

LEs Corps des Martyrs sont précieux par les coups qu'ils reçurent, & les marques qu'ils portent encore des tourmens endurés pour la foi. Les Diadêmes des Rois paroissent tout brillans des pierreries dont on les a enrichis, & les Corps des Martyrs, bien plus dignes de nos regards & de notre estime que le plus riche Diadême, brillent par tant de cicatrices qui relevent leur éclat, comme autant de pierres précieuses. Si à tout cela nous joignons les témoignages sans nombre des Saints

In 2°. Nocturno.

De Libro Jonæ, Aurelianensis Episcopi. *De cultu Imaginum, adv. hæres. Claud.*

Lectio 4.

PRetiosa sunt Martyrum Corpora, quoniam plagas pro Domino susceperunt, & quia stigmata propter Christum membris suis impressa fuerunt, & sicut corona regalis undique decorata fulgores varios emittit, ita & Sanctorum Martyrum Corpora, sicut pretiosis lapidibus exceptis pro Christo vulneribus distincta, omni Re-

gum diademate pretiosiora, & spectabiliora redduntur. Quia igitur innumeris Sanctorum Patrum documentis declaratur quòd Sanctorum Corpora pretiosa sint, & à cunctis fidelibus veneranda & honoranda, liquet profectò, quia infidelium est ea contemnere, & fidelium ea humaniter terræ mandare, & ob ejus amorem pro cujus nomine passi sunt honorare: quorum alterum impietatis est quidem; alterum verò pietatis constat esse indicium.

℟. Mementote, &c. *pag.* 143.

Peres, qui nous attestent que ces Corps sacrés sont estimables & infiniment dignes de la vénération des Fidéles, ce sera une conséquence manifeste que les Infidéles seuls peuvent les mépriser; que les Chrétiens au contraire doivent leur donner la sépulture avec humanité, en vûe de celui pour le nom duquel ils ont été mis à mort: car l'un est clairement une marque d'impiété, l'autre de religion.

℟. Souvenez-vous, &c. *pag.* 143.

Lectio 5.

QUòd si pretiosa Corpora Sanctorum, pecorum, vel lapidum & lignorum similitudinẽ habent, quid dicturus es de miraculis quæ Christi potentiâ operante

Leçon 5.

MAis si les Corps des Saints doivent être regardés du même œil que ceux des bêtes, qu'un bloc de pierre, ou une piéce de bois, & s'ils n'ont pas plus de vertu, comme vous le prétendez, comment explique-

rez-vous les miracles surprenans que la puissance divine opere à leurs tombeaux ? car enfin il n'est point de Fidéle qui ne soit instruit de cette multitude de prodiges dont le Ciel honore ces Corps; & l'on voit bien pourquoi : c'est qu'il est juste que ceux qui ont consacré leur chair aux œuvres de justice & de charité envers le prochain, ceux qui ont triomphé du démon dans leurs corps, soient glorifiés par des miracles, & des miracles si évidens, que nous connoissions à ces marques d'une récompense céleste combien la mort des Saints est précieuse, & leur pouvoir éminent devant le Très-haut. Or si la bonté divine récompense aujourd'hui les Corps des Saints par tant de merveilles, tout consumés qu'ils sont & réduits en poussiere, comment pensez-vous qu'elle les récompensera au jour de la résurrection, & dans l'éternité ?

apud eorum memorias mirabiliter fiunt? Manifestum est enim cunctis fidelibus eorumdem Sanctorum Corpora multis magnisque miraculis divinitùs honorari: nec immeritò ; æquum quippe est ut qui corpora sua membra justitiæ utiliter exhibuerunt, & in eis diabolum triumpharunt, tam evidentibus coruscent miraculis, quatenùs præclaris divinæ remunerationis appareat indiciis, quàm pretiosa sit mors Sanctorum in conspectu Domini,& quòd magna sit eorum virtus apud Altissimum. At si nunc Corpora Sanctorum in pulverem cinerem ve redacta, tantis divinâ pietate munerantur miraculis,

quantis putas resurrectionis tempore perpetuis donabuntur præmiis.

℟. Hæc dicit, &c. *pag.* 145.

Sermo S. Gregorii Nazianseni.

Oratio tertia contra Julianum.

Lectio 6.

NOn victimas pro Christo cœsas veritus es? Nec magnos pugiles extimuisti, Joannem illum, Petrum, Paulum, Jacobum, Stephanum, Lucam, Andream, Theclam, eos, qui & post illos, & antè illos, pro veritate periculis se objecerunt? Qui cum igne, & ferro, & bellùis, & tyrannis, & præsentibus malis & denuntiatis, alacri animo, velut in alienis corporibus, imò quasi corporum expertes, dimicarunt? (Cur?

℟. Voici ce que le Seigneur dit, &c. *pag.* 145.

Sermon de Saint Gregoire de Nazianze.

Oraison troisiéme contre Julien.

Leçon 6.

COmment avez-vous pû ne point rédouter des victimes immolées à Jesus-Christ? Quoi! vous n'avez pas craint ces célebres Athletes, un Jean-Baptiste, un Pierre, un Paul, un Jacques, Etienne, Luc, André, Thecle, & tant d'autres qui avant ou après ceux-ci, se sont exposés aux plus grands périls pour la défense de la vérité? Ces hommes admirables qui ont combattu contre le fer & le feu, les bêtes & les tyrans, contre les tourmens qu'ils enduroient dans le jour, & ceux qui leur étoient annoncés pour le lendemain, avec autant de gayeté que s'ils avoient souffert dans un corps

étranger : disons mieux, autant que s'ils n'avoient point eu de corps ; & qui aimoient mieux tout endurer, que de feindre seulement par une parole, ou par le moindre signe de rougir de l'Evangile, ou d'abandonner la foi ? Vous n'avez pas craint ces hommes à qui nous rendons des honneurs solemnels, & pour qui on a institué des Fêtes ; qui chassent les démons, & guérissent les malades ; dont les apparitions, les prédictions & les corps tout seuls, si on les touche, ou si on se prosterne devant eux avec un respect religieux, ont la même vertu que leurs

Ne pietatem verbo tenus proderint :) quibus præclari honores & festa constituta sunt : à quibus dæmones propelluntur, & morbi curantur ; quorum apparitiones & prædictiones, quorum vel sola corpora idem possunt quod animæ sanctæ, sive tangantur, sive honorentur ; quorum vel solæ sanguinis guttæ, atque exigua passionis signa idem possunt quod corpora.

ames bien-heureuses ; & une seule goutte de sang, ou le moindre instrument qui a servi à leur martyre, la même que les corps entiers ?

℟. Ceux qui cherchent, &c. *pag.* 147.

℟. Inquirentes, &c. *pag.* 147.

Au troisiéme Nocturne.

Leçon du saint Evangile, selon Saint Luc.

Leçon 7 Chap. 10.

EN ce tems-là, Jesus dit à ses Disciples :

In 3°. Nocturno.

Lectio S. Evangelii secundùm Lucam.

Lectio 7. Cap. 10.

IN illo tempore, dixit Jesus Discipu-

lis suis : qui vos audit me audit ; & qui vos spernit me spernit. Et reliqua.

Homilia S. Joannis Chrisostomi.

De Mart. Egyp.

SI, qui multa præclarè gesserant, majorum nostrorum ætate, Sanctorum virorum nomina prætendentes, atque ad Abraham, Isaac & Jacob appellationem confugientes, non nihil solatii sunt assecuti, ac magnam ex horum nominũ commemoratione utilitatem decerpserunt ; multò magis nos non tantùm nomina, sed & ipsa, quæ decertarunt, corpora prætendentes ; Deum propitium & benignum habere poterimus ac placatum.

℟. Leva in, &c.

celui qui vous écoute m'écoute ; celui qui vous mépriſe me mépriſe. Et le reſte.

Homelie de Saint Jean Chriſoſtome.

Sur les Martyrs d'Egypte.

SI du tems de nos peres, des hommes déjà recommandables par de belles & saintes actions, en invoquant les noms de quelques Saints & célebres Perſonnages, tels qu'Abraham, Iſaac ou Jacob, ont reçu du ſoulagement à leurs peines, & le prix de leur foi ; s'ils trouverent de grands avantages à proferer ces noms en y mettant leur confiance, à plus forte raiſon nous qui mettons la nôtre, non aux noms, mais aux corps mêmes des Saints qui ont combattu pour la foi, devons-nous eſperer d'appaiſer Dieu par ce moyen, de trouver grace devant lui, & de nous le rendre propice.

℟. Levez vos yeux, &c. *pag.* 155.

BIBLIOTHÈQUE TOULOUSE UNIVERSITAIRE

Leçon 8.

CE ne sont point ici des discours en l'air ; l'aveu d'une multitude de citoyens & d'étrangers ici présens en fait foi. Consultez-les, ils vous diront tous qu'ils ont appris par leur propre expérience, quel est le pouvoir de nos Saints, combien leur crédit est grand auprès de Dieu ; & n'en soyons point surpris, ils le méritent bien, par la maniere peu commune dont ils ont combattu pour la vérité ; ils ont repoussé les attaques du démon les plus furieuses, des attaques qui paroissoient insurmontables, avec autant de courage & de fermeté ; que si, au lieu d'une chair foible & sujette à la mort, comme la nôtre, ils avoient eu des corps de marbre ou de fer ; comme s'ils eussent été déjà revêtus de cette nature immortelle & impassible, sur laquelle les tourmens ni la douleur n'ont plus de prise.

Lectio 8.

ATque ut ea quæ dicimus, verborum fumum non esse constet, norunt multi, tum indigenarum, tum eorum qui aliundè venerunt, quanta Sanctorum istorum sit virtus qui & testimonio suo quæ dicta sunt comprobant ; ut qui quantam apud Deum fiduciam obtineant, experimento comperirent. Ac meritò sanè, non enim vulgari modo pro veritate decertarunt, sed adeò fortiter strenuèque violentos ac intolerabiles impetus dæmonis refutarunt, ac si in saxeis ferreisque, non autem obnoxiis corruptioni, mortalibusque corporibus decertarent : quasi

jam ad illam passionis

expertem & immor-

talem naturam, acerbis ac dolorem inurentibus corporis cruciatibus non cedentem translati fuissent.

℟. Si irruerint, &c. *pag.* 156.

Lectio 9.

ETenim tanquàm sævæ quædã belluæ crudeles & immanes corpora circumstantes undiquè carnifices latera perfodiebant; carnes lacerabant, ossa detegebant ac denudabant, nec eos quidquam ab illa crudelitate atque immanitate revocabat: sed & cum terga pervasissent ac viscera, & ad intima penetrassent, reconditum in illis fidei thesaurum compilandum non invenerunt, talia namque sunt animæ bona, non corporis passionibus produntur, cùm ea ipsa cautè custodit.

℟. Si les maux, &c. *pag.* 156.

Leçon 9.

VOus le sçavez, Chrêtiens, une troupe de bourreaux rangés en cercle autour des Martyrs, comme autant de bêtes féroces & carnacieres, leur perçoient les côtés, déchiroient leurs chairs, découvroient leurs os jusqu'à les mettre à nud, sans que cette barbarie connût aucunes bornes. Mais envain ouvroient-ils tout leur corps, envain portoient-ils le fer jusques dans les entrailles pour les déchirer piéce à piéce, & fouilloient-ils dans les intestins les plus reculés, le trésor de la foi y demeuroit toûjours caché, & c'étoit inutilement qu'ils le cherchoient pour l'enlever. Tels sont les biens de l'ame, les douleurs du corps ne sçauroient les lui faire perdre, tant qu'elle est at-

tentive à les garder. Ouvrez la poitrine, & fouillez dedans; arrachez-en le cœur, & le mettez en piéces; il ne se dessaisira jamais du dépôt que la foi lui a confié.

Licet ipsum pectus effodias, & raptum cor minutatim concidas, thesaurum semel à fide sibi creditum non dimittet.

Te Deum laudamus, &c.

VI. JOUR DE L'OCTAVE.

Au premier Nocturne, les Leçons de l'Ecriture courante.

Au second Nocturne.

Sermon de Saint Jean Chrisostome.

Sermon 42. sur Saint Ignace, Martyr.

Leçon 4.

QUiconque s'adresse aux Saints avec foi, en retire de grands biens. Tout chez eux est rempli de la grace céleste, non-seulement leurs corps, mais leur cercueil, leur tombeau; & s'il arriva autrefois à celui d'Elisée qu'un cadavre qu'on jetta dessus brisa sur le champ

In 2°. Nocturno.

Sermo Sancti Joannis Chrisostomi.

Serm. 42. in Sanct. Ignatium.

Lectio 4.

QUisquis cum fide ad Sanctos accedit, magnis afficitur beneficiis. Sanctorum enim non *modò corpora*, sed ipsi loculi, & monumenta spirituali gratiâ conferta sunt. Nam si in Eliseo id

contigit, ut defunctus, sepulchrum ejus attingens, mortis vincula diffolverit, & ad vitam rusùm redierit; multò magis id fiet hoc tempore, quo gratia fluit uberior, Spiritûs major est vis; ut si cum fide aliquis arcam attingat, magnam inde virtutem hauriat. Et eam ob causam, Reliquias Sanctorum nobis concessit Deus, ut nos ad se eorum imitatione perducat, & sint nobis velut portus quidam, & idoneum solatium eorum malorum, quæ assiduè nos affligunt.

℟. Mementote, &c. *pag.* 143.

Lectio 5.

QUamobrem vos omnes cohortor, Fratres, si quis vestrûm ægritudine

les liens de la mort, & reprit la vie, de semblables prodiges doivent s'operer bien plus communément aujourd'hui, que la grace coule du Ciel plus abondament, & que l'esprit de Dieu manifeste plus sa puissance. Oui, si quelqu'un plein de foi touche le cercueil d'un Saint, & implore son assistance, il en sera puissament secouru. Ce n'est pas seulement pour nous attirer à lui par l'imitation de leur zéle que Dieu nous a donné les Reliques, c'est encore pour nous assurer un port dans cette mer orageuse, c'est pour nous prémunir d'une consolation solide & proportionnée aux divers maux dont nous sommes continuellement affligés.

℟. Souvenez-vous, &c. *pag.* 143.

Leçon. 5.

S'Il arrive donc, mes Freres, à quelqu'un de vous, ou de ces maladies de l'ame qui l'af-

fligent & la troublent, ou de ces infirmités qui ruinent le corps, ou enfin telle autre calamité que ce puisse être, je l'exhorte de recourir à leurs tombeaux, comme au meilleur remède, & il en reviendra délivré de tous ses maux, plein de consolation & de joye ; la vûe seule de ces saints lieux soulagera l'ame, & y répandra une douce sérenité. Que dis-je ? Ce n'est pas dans les tems fâcheux seulement, & quand on est accablé de malheurs, qu'il faut y avoir recours : on le doit dans tous les tems, dans toutes les situations, même dans un état de bonheur & de paix. Fussiez-vous tout-puissans auprès de Dieu, tout remplis de ses dons & de confiance en sa bonté, vous le devez pour rendre ces biens plus solides & plus stables en vous. D'ailleurs, le souvenir des vertus & des belles actions de ces saintes ames inspirera le goût de la mo-

animi, vel corporis morbo, vel quâvis aliâ calamitate premitur, ut cum fide huc accedat, & ab illis omnibus liberatus, magna cum lætitia revertetur, & aspectu solo conscientiam leviorem, & tranquilliorem reportabit. Quin etiam expedit, ut non solùm ii qui ærumnis, & molestiis affecti sunt, huc sese conferant, sed illi etiam, qui & animi quiete & gloriâ, & potentiâ, & magnâ apud Deum fiduciâ perfruuntur. Huc enim accedentes bona hæc efficient firmiora & stabiliora : & memoria virtutum & rectè factorum horum ce Sanctorum Virorum animos suos reddent moderatiores, nec conscientias

suas bonis operibus efferri atque intumescere patientur.

℟. Hæc dicit, &c. *pag.* 145.

Lectio 6.

UTilis igitur cunctis hic thesaurus est, & refugium salutare, tam illis qui rebus duris atque asperis, & peccatis conflictantur, ut ab iis liberentur; quàm illis qui prosperè ac feliciter degunt, ut diù fruantur bonis: illis qui morbis laborant, ut bonam valetudinem consequantur: illis qui commodâ gaudent valetudine, ne in morbum aliquem incurrant. Quæ quidem omnia considerantes, cum omni gaudio atque lætitia sacrum hunc locum destie; il préviendra en nous l'enflure & la vanité que nous pourrions tirer de nos bonnes œuvres.

℟. Voici ce que le Seigneur dit, &c. *pag.* 145.

Leçon 6.

EN un mot, ces tombeaux sont un trésor ouvert, une ressource salutaire, où il convient à tout le monde de recourir: si l'on gémit dans l'adversité ou sous le joug du vice, pour être délivré de ce double malheur; & si l'on jouit d'un sort heureux & prospere, pour en obtenir la continuation: les malades pour y recouvrer la santé, ceux qui la possedent pour la conserver encore.

Que ces considérations nous engagent donc à fréquenter ce saint lieu (le tombeau de Saint Ignace, Martyr) avec une pleine & sainte joye, pour y obtenir le bonheur d'être assis un jour avec les Bien-heureux à la table céleste, & cela par leurs prieres, & par la grace

de Notre-Seigneur Jesus-Christ, à qui gloire soit rendue, comme au Pere & au Saint-Esprit, maintenant & dans tous les siécles. Ainsi soit-il.

frequentemus, ut contubernii mensæque cœlestis participes cum Sanctis fieri valeamus, precibus ipsorum Sanctorum, & gratiâ ac benignitate Domini nostri Jesu-Christi cum quo Patri gloria, Sanctoque Spiritui, nunc, & semper, & in sæcula sæculorum. Amen.

℟. Ceux qui cherchent, &c. *pag.* 147.

℟. Inquirentes, &c. *pag.* 147.

Au troisiéme Nocturne.

Leçon du Saint Evangile, selon Saint Luc.

Leçon 7. Chap. 10.

EN ce tems-là, Jesus dit à ses Disciples : Celui qui vous écoûte m'écoûte ; celui qui vous mépriſe me mépriſe. Et le reſte.

In 3°. Nocturno.

Lectio S. Evangelii, secundùm Lucam.

Lectio 7. Cap. 10.

IN illo tempore, dixit Jesus Discipulis suis : qui vos audit me audit ; & qui vos spernit, me spernit. Et reliqua.

Homelie de Saint Jean Chriſoſtome.

Sur St. Romain, Martyr.

Homilia S. Joannis Chriſoſtomi.

In S. Mart. Rom.

Leçon 7.

PArlons encore des Martyrs. Nous célebrons de nouveau leur Fête ; & c'eſt ici une ſolemnité toute ſpirituelle.

Lectio 8.

RUrsùs martyrum memoria, & rursùs dies festus, & celebritas spiritualis.

Laborarunt illi, & nos lætamur. Decertarunt illi, & nos exultamus. Illorum est corona & communis gloria, illorum sunt præmia & certamina; & totius Ecclesiæ gloria, decus, & gloriatio. Et quomodò, dicet quispiam, posset hoc fieri? Quod partes & membra nostra sunt Martyres: sive autem patitur unum membrum, compatiuntur omnia membra; sive glorificatur unum membrum, cum eo lætantur membra omnia. Caput coronatur & reliquum corpus exultat. Nos pedes sumus, Martyres autem caput.

Leur vie fut pleine de souffrances & de travaux, & ces travaux sont notre joye. Ils ont combattu, & nous nous applaudissons de leurs victoires. La gloire & les couronnes, les combats & les lauriers sont leur partage, & un bien commun à tous: celui de l'Eglise & de tous ses enfans est de l'en féliciter, d'y mettre leur plus grand honneur & toute leur gloire. Comment, dira quelqu'un, peut il en être ainsi? C'est parce que les Martyrs sont avec nous les membres d'un même corps, les parties d'un même tout; & que si un membre souffre, ou est honoré, tous les autres participent à sa gloire, ou souffrent avec lui. La tête reçoit elle une couronne? le corps entier se réjouit. Les Martyrs sont la tête de ce corps, nous en sommes les pieds.

℟. Leva in, &c. *pag.* 155.

℟. Levez vos yeux, &c. *pag.* 155.

Leçon 8.

ET pourquoi ne parlerois-je pas ainſi des Martyrs ? Jeſus-Chriſt, qui eſt leur Dieu, n'a pas rougi de ſe faire notre chef, ils rougiront bien moins d'être nos membres. La charité a jetté en eux de profondes racines, elle en eſt inſéparable ; & le caractere propre de la charité eſt de réunir ou de lier enſemble tout ce qui étoit diviſé, ſans trop s'arrêter à la difference des mérites. Elle afflige les Martyrs à la vûe du mal que nous faiſons ; elle doit nous remplir de joye au récit du bien qu'ils ont fait. Auſſi Saint Paul nous a-t'il commandé de nous réjouir avec ceux qui ſe réjouiſſent, & de pleurer avec ceux qui pleurent. Mais l'un paroît ici plus aiſé que l'autre. Il l'eſt beaucoup de mêler ſes larmes avec celles d'autrui ; il ne l'eſt pas autant de partager ſa joye.

Lectio 8.

ET quid de Martyribus dico ? Si enim Dominus ipſorum noſtrorum caput fieri non erubuit, multò magis ipſi eſſe noſtra membra non erubeſcunt ; habent enim radicatam charitatem, ſolet autem charitas ea quæ ſunt disjuncta conjungere & colligare, neque de dignitate admodùm accuratè inquirit. Quomodò ergo ipſi, peccantibus nobis dolore ſimul afficiuntur, ita nos etiam ſimul cum eis in rectè factis lætamur. Sic etiam juſſit Paulus gaudere cum gaudentibus, & flere cum flentibus. Sed flere quidem cum flentibus eſt valdè facilè, gaudere autem cum gaudentibus non facilè admodùm.

℟. Si irruerint, &c. *pag.* 156.

Lectio 9.

NE igitur, obsecro, nè adeò malè de nobis deque nostra ipsorum salute statuamus, sed oculis nostris ad Sanctos istos conversis, ad generosos atque tolerantes Athletas qui nobis, ut quasi faces præluceant, dati sunt, ad horum tolerantiam atque patientiam vitam nostram componamus, ut eorum precibus; postquàm hinc excesserimus, tum illos videre, tum amplecti possimus, atque in illis cœlestibus tabernaculis collocari.

℟. Si les maux, &c. *pag.* 156.

Leçon 9.

PRésumons donc plus favorablement, je vous en conjure, & de nous-mêmes, & de notre salut. Tournons nos regards vers les Saints. Tenons nos yeux fortement attachés sur ces Athletes intrépides, qui nous ont été donnés pour être nos guides & nos flambeaux. Admirons leur patience, & le courage avec lequel ils ont fourni leur carriere; réglons notre vie sur cet excellent modéle, afin que par le secours de leurs prieres nous puissions, après cette vie, les voir, les embrasser, & trouver une place parmi eux dans les tabernacles éternels.

Te Deum laudamus, &c.

VII. JOUR DE L'OCTAVE.

Au premier Nocturne, les Leçons de l'Ecriture courante.

Au second Nocturne.

Sermon de Saint Jean Chrisostome.

Sermon 51. sur S. Eustache.

Leçon 4.

LEs marques d'amour que les Saints veulent de nous, ne sont pas seulement des Mausolées, des Chasses, des Epitaphes, des Colonnes; c'est de bonnes œuvres, des actes de toutes leurs vertus, le zéle pour la foi, une conscience pure & irréprochable devant Dieu. Cette sainte assemblée, par exemple, que vous formez ici en leur honneur, est pour eux un monument plus précieux qu'aucune sorte de colonnes, monument où les inscriptions ne sont point

In 2°. Nocturno.

Sermo Sancti Joannis Chrisostomi.

Serm. 51. in S. Eustachium.

Lectio 4.

MOnumenta Sanctorum non loculi solùm sunt, capsulæ, columnæ, ac litteræ, sed res præclaræ gestæ, ac fidei zelus, & sana apud Deum conscientia. Siquidem omni columnâ splendidior hæc Ecclesia Sanctis est erecta, quæ litteras habet non mutas, sed quæ rebus ipsis buccinâ clariùs memoriam eorum prædicant, ac celebritatem, &

unusquisque vestrûm, qui adestis, Sanctorum illorum est sepulchrum, sepulchrum animatũ, atque spirituale. Nam si cujusque vestrûm, qui adestis conscientiam explicuero, sanctos istos intus in mẽte vestra reperiam diversantes.

muettes, où toutes les parties qui le composent sont autant de bouches qui nous rappellent leur mémoire, & publient leur célébrité plus hautement que ne sçauroit faire la trompette la plus éclatante. Chacun de vous est leur tombeau, mais un tombeau spirituel & vivant. Que je pusse ouvrir vos ames, & en montrer l'intérieur à découvert, n'y verrois-je pas les Saints établis, & en faire le lieu de leur séjour ?

℟. Mementote, &c. *pag.* 143.

℟. Souvenez-vous, &c. *pag.* 143.

Lectio 5.

VIdetis ut nihil profecerint adversarii, ut gloriam non extinxerint, sed extulerint potiùs, sed illustriorem reddiderint potiùs, tot pro uno sepulchris erectis, sepulchris animatis, sepulchris vocem mittentibus, sepulchris ad eumdem zelum comparatis ?

Leçon 5.

VOyez donc, mes freres, si les ennemis du Saint Martyr ont beaucoup gagné ; si loin de nuire à sa gloire, ils ne l'ont pas augmentée & rendue plus brillante ? On l'a privé d'un tombeau, & il s'en est élevé pour lui je ne sçais combien d'autres, tous parlans & animés, tous remplis d'un zéle égal pour sa gloire. C'est ce qui me fait appeller les Corps des Saints des fontaines, des raci-

nes, des beaumes spirituels. Pourquoi ? Parce qu'il est de la nature de chacune de ces trois choses de ne point garder au-dedans d'elle-même la vertu qui lui est propre, de la communiquer au contraire à d'autres corps, de la répandre au loin & dans toute sa circonference.

℟. Voici ce que le Seigneur dit, &c. *pag.* 145.

Leçon 6.

Du Livre premier de S. Augustin, Evêque, de la Cité de Dieu. *Chapitre* 13.

IL faut bien se garder de rejetter, ou seulement de mépriser les corps des morts, sur-tout ceux des Fidéles & des Justes, qui ont été comme les organes du Saint Esprit, comme les instrumens des biens de tout genre qu'il nous a faits. Si un habit, une bague, ou tout autre meuble ayant servi à l'usage d'un pere, loin

Idcircò Sanctorum Corpora, & fontes, & radices, & unguenta numeupo spiritalia. Quid ita ? Quoniam unumquodque istorum, quæ dixi, virtutem suam apud se non retinet tantùm, sed etiam ad alia multa longè, latèque diffundit.

℟. Hæc dicit, &c. *pag.* 145.

Lectio 6.

Ex Libro primo S. Augustini, Episcopi, de Civitate Dei. *Cap.* 13.

NOn contemnenda & abjicienda sunt corpora defunctorum, maximèque justorum atque fidelium, quibus tanquam organis & vasis ad omnia bona opera sanctus usus est spiritus. Si enim paterna vestis, & annulus,

ac si quid hujusmodi tantò carius est posteris, quantò erga parentes major est affectus; nullo modo ipsa spernenda sunt corpora, quæ utique multò familiariùs atque conjunctiùs, quàm quælibet indumenta gestamus. Hæc enim non ad ornamentum vel adjutorium, quod adhibetur extrinsecus, sed ad ipsam naturam hominis pertinent. Unde & antiquorum justorum funera officiosâ pietate curata sunt, & exequiæ celebratæ, & sepultura provisa: ipsique dum viverent de sepeliendis, vel etiam transferendis suis corporibus filiis mandaverunt.

℟. Inquirentes, &c. *pag.* 147.

d'être mépriſé de ſes enfans après ſa mort, leur eſt au contraire d'autant plus cher que le pere lui-même l'avoit été, il faut bien moins encore mépriſer les corps avec leſquels nous ſommes plus intimement unis qu'avec aucun vêtement. Les corps ne ſont point une parure extérieure, un ſecours au beſoin; ils ſont partie de notre exiſtance, ils ſont la moitié de l'homme. De-là ce ſoin officieux qu'on prenoit des funérailles des anciens Juſtes, ces cérémonies religieuſes & ſolemnelles qu'on y faiſoit, cette attention ſi connue à leur aſſurer de loin un tombeau: de-là cet uſage où ils étoient eux-mêmes de recommander à leurs enfans, avant de mourir, d'enſevelir leurs corps en tel lieu, ou de le tranſporter en tel autre.

℟. Ceux qui cherchent, &c. *pag.* 147.

Au troisième Nocturne.

Leçon du saint Evangile, selon Saint Luc.

Leçon 7. Chap. 10.

EN ce tems-là, Jesus dit à ses Disciples: Celui qui vous écoûte m'écoûte; celui qui vous mépriſe me mépriſe. Et le reſte.

Homelie de Saint Jean de Damas.

Sur les Images. Hom. 3.

ON ſe proſterne, par un reſpect religieux, devant ces hommes en qui a répoſé le Seigneur, qui ſeul eſt ſaint de ſa nature. Or Dieu répoſe dans les Juſtes, tels que ſa Bien-heureuſe Mere, & tous les autres; c'eſt-à-dire, dans tous ceux dont l'unique objet fut d'être ſemblables à Dieu, & qui ne travaillerent qu'à le devenir, ſoit par les efforts de leur propre volonté, ſoit par le ſecours de la Divinité qui habitoit en eux, & dont ils tiroient leur force.

In 3°. Nocturno.

Lectio S. Evangelii, ſecundùm Lucam.

Lectio 7. Cap. 10.

IN illo tempore, dixit Jeſus Diſcipulis ſuis: *qui vos audit me audit*; & qui vos ſpernit, me ſpernit. Et reliqua.

Homilia S. Joannis Damaſceni.

De Imag. Hom. 3.

ADorantur illi in quibus requievit Deus, qui ſolus Sanctus eſt. Atqui in Sanctis requieſcit, putà in beata Dei genitrice & cunctis ſanctis. Hi porrò ſunt, qui operam omnem poſuerunt, quò Dei ſimiles evaderent, idque, tum propriæ voluntatis conatu, tum per Dei inhabitationem & auxilium: qui quidem Dii quoque dicuntur non na-

turâ, sed institutione: quemadmodùm ferrum ignitum ignis dicitur, non naturâ, sed institutione, & ignis participatione. Ait enim : Sancti eritis, quoniam ego Sanctus sum.

Les Saints sont encore ceux que l'Ecriture appelle eux-mêmes des Dieux, non qu'ils le soient effectivement & en soi, mais parce qu'en un certain sens ils ont été faits tels, comme le fer rougi au feu est appellé simplement feu, à cause qu'il l'est, pour ainsi dire, devenu à force d'en être pénétré : car Dieu a dit, vous serez Saints parce que je suis Saint.

℟. Leva in, &c. *pag.* 155.

Lectio 8.

HOc primùm à voluntatis electione pendet, tum omni volenti bonum, Deus fert auxilium ad bonum perficiendum ; deindè, inhabitabo, inquit, in eis, & inambulabo. Et, Templum Dei sumus, & spiritus Dei habitat in nobis. Ad hæc : dedit eis potestatem in spiritus immundos, ut

℟. Levez vos yeux, &c. *pag.* 155.

Leçon 8.

ET on le devient quand, avec le secours de la grace, la volonté se tourne par préference vers le bien, & le fait, Dieu alors se donnant lui-même à nos ames, selon ce qu'il a dit : j'habiterai en eux, & je m'y promenerai. Et ailleurs : nous sommes les Temples de Dieu, & son esprit habite en nous. L'Ecriture ajoute encore : il leur donna un plein pouvoir sur les esprits immondes, pour les chasser ; & sur

toute sorte de maladies ou d'infirmités, pour les guérir... Toutes les œuvres que je fais, vous les ferez vous-même, & de plus grandes encore... Je jure par moi-même que je rendrai gloire à celui qui m'en aura rendu. Et Saint Paul : Si nous souffrons avec Jesus-Christ, nous aurons part à sa gloire. Enfin le Prophète nous dit : Dieu a assisté à l'assemblée des Dieux ? il est au milieu d'eux, & les juge.

ejicerent eos, & curarent omnẽ languorem, & omnem infirmitatem. Et, quæcumque facio, vos etiam facietis, & majora his facietis. Insuper : vivo ego dicit Dominus, eos qui me glorificant, glorificabo. Et, siquidem compatimur, ut & conglorificemur. Itemque: Deus stetit in Sinagoga autem Deos disjudicabit.

℟. Si les maux, &c. *pag.* 156.

℟. Si irruerint, &c. *pag.* 156.

Leçon 9.

LEs Saints n'étant donc des Dieux que par une certaine participation de la Divinité, & non par leur nature propre, on ne se prosterne pas devant eux pour les adorer, comme des êtres naturellement adorables ; on le fait parce que celui dont la nature exige nos adorations, habite dans

Leçon 9.

QUemadmodũm igitur ii verè Dii sunt, non naturâ, sed quia participes sunt ejus, qui naturâ *Deus est*, sic quoque adorantur : non quòd suâpte naturâ sint adorandi ; sed quoniam illũ, qui

pro

pro naturâ suâ adorandus est, in seipsis habent. Ferrum ignitum secundùm suam naturam ejusmodi non est ut tangi nequeat; sed quia particeps factum est ignis, cujus natura est ut comburat.

leurs ames. Le fer ardent n'est point par lui-même un corps qu'on ne puisse toucher sans se brûler; il n'est devenu tel qu'à raison du feu dont il est embrasé, & dont la propriété est de brûler ceux qui le touchent. *

Te Deum laudamus, &c.

POUR LE JOUR DE L'OCTAVE.

Les premieres Vêpres sont comme au jour de la Fête.

Commmor. Dom. Ant. Vado ad eum qui misit me: & nemo ex vobis interrogat me quò vadis, Alleluia, alleluia.

Mémoire du Dimanche.

Ant. Je m'en vais à celui qui m'a envoyé, & personne de vous ne me demande où je vais. Alleluia.

* Explic. *Si le feu n'étoit dans le fer, le fer ne sçauroit brûler. Si la Divinité n'étoit dans les Saints, on ne pourroit point les adorer, même de cette adoration improprement dite dont il s'agit ici, & qui n'est autre chose qu'une marque extérieure du respect qu'on a pour eux, parce qu'ils sont les amis de Dieu.*

℣. Demeurez avec nous, Seigneur. Alleluia.

℟. Parce qu'il se fait tard. Alleluia.

Oraison.

O Dieu, qui réuniſſez les Fidéles dans un ſeul eſprit & une même volonté : donnez à tous les Peuples l'amour de ce que vous commandez, & le déſir des récompenſes que vous promettez ; afin qu'entre les divers objets que le monde nous préſente, nos cœurs ſe fixent uniquement à ceux qui peuvent nous procurer une joye ſolide & durable. Nous vous le demandons par Notre-Seigneur Jeſus-Chriſt, &c.

℣. Mane nobiſcum, Domine, Alleluia.

℟. Quoniam advesperaſcit, Alleluia.

Oratio.

DEus, qui Fidelium mentes unius efficis voluntatis : da populis tuis id amare quod præcipis, id deſiderare quod promittis ; ut inter mundanas varietates, ibi noſtra fixa ſint corda, ubi vera ſunt gaudia. Per Dominum noſtrum Jeſum-Chriſtum, &c.

A MATINES.

Tout l'Office eſt comme au jour de la Fête, excepté ce qui ſuit.

Au premier Nocturne, les Leçons du quatriéme Dimanche après Pâques.

In 2°. Nocturno.

Sermo S. Augustini, Episcopi.

Serm. 275. in Natali S. Mart. Vincentii.

Lectio 4.

VEre pretiosa in conspectu Domini mors Sanctorum ejus : quando nec terra carnis vitâ deserente contemnitur, & invisibili animâ de domo visibili discedente, habitaculum servi curâ Domini custoditur, & in gloriam Domini à cõservis fidelibus honoratur. Quid enim agit Deus mira opera faciendo circa Sanctorum Corpora defunctorum, nisi testimonium perhibet sibi non perire quod moritur, & ut hinc intelligatur in quali honore secum habeat animas occisorum,

Au second Nocturne.

Sermon de S. Augustin, Evêque.

Sermon 257. pour la Fête de S. Vincent, Martyr.

Leçon 4.

ON voit clairement que la mort des Sts. est précieuse devant Dieu, quand on s'apperçoit que ce peu de terre, à quoi se réduit un corps sans vie, ne tombe pourtant pas dans le mépris ; que le maître prend soin de la demeure où il avoit placé son serviteur, & veille sur elle, dès que l'ame qui l'habitoit se retire & la quitte. On le voit sur-tout quand on fait attention aux honneurs que lui rendent les autres serviteurs, qui sont les fidéles, pour la gloire de leur maître commun : car dans tous les miracles que Dieu opere aux tombes des Saints, que fait-il autre chose si ce n'est de nous convaincre que la mort ne détruit rien pour lui ; de nous faire entendre à quel degré éminent

de gloire il doit élever l'ame d'un Martyr dans le Ciel, s'il daigne montrer sur la terre tant de complaisance pour ses dépouilles, tout inanimées qu'elles sont ?

En effet, comme l'Apôtre, parlant des membres de l'Eglise, les compare, sous un certain rapport, à ceux de nos corps, & observe que notre plus grande circonspection est réservée à ceux qui en sont moins dignes ; que nous affectons de couvrir d'honneur ce qui n'est propre qu'à nous faire rougir, ainsi pouvons-nous dire que fait la Providence divine à l'égard des cadavres des Saints. En opérant par eux les prodiges les plus éclatans, elle environne & couvre de gloire ces restes inanimés ; c'est-à-dire, la partie la moins noble de leur être, celle dont la vie faisoit toute la beauté, & une triste difformité tout le partage après la mort : elle montre évidemment que même dans cet état celui qui leur avoit donné la vie ne les abandonne pas.

quando caro exanimis tanto affectu divinitatis ornatur ? Sicut enim de membris Ecclesiæ loquens Apostolus similitudinem adhibuit de membris corporis nostri, quoniam quæ inhonesta sunt nostra, his abundantiorem honorem circumponimus : ita providentia Creatoris cadaveribus Sanctorum tam præclara miraculorum testimonia præstando, abundantiorem honorem exanimibus reliquiis hominum circumponit, & quod vitæ emigrante tanquam deforme jam remanet, ita evidentius præsens vitæ dator apparet.

℟. Mementote, &c. *pag.* 143.

Serm. 277. *de Sto. Vincentio.*

Lectio 5.

QUalis decoris habebat spiritum, cujus fuit & cadaver invictum! Dominum confessus est vivus: inimicum superavit & mortuus. Quid putamus, Fratres, quòd istum honorem providentia & consilium omnipotentis Creatoris cum etiam defuncto corpori detulit, Martyri aliquid præstitit? Quid enim, si non sepeliretur, ignorabat ille unde susciteretur? Illi & in victoria corona, & in resurrectione servata est vita æterna; sed de corpore ejus, Ecclesiæ præstita est

℟. Souvenez-vous, *pag.* 143.

Sermon 277. *de Saint Vincent.*

Leçon 5.

QUe l'ame de notre Saint étoit belle! (de Saint Vincent) que son courage dut être grand, puisque son corps même, tout séparé qu'il en est, demeure encore invincible! Sur la terre Vincent confesse Jesus-Christ avec constance dans les plus affreux tourmens, dans le tombeau il triomphe de son ennemi. Mais quel avantage pensons-nous, mes Freres, qu'il lui revienne de la gloire que la Providence & la sagesse divine ont procurée à ses Reliques? Est-ce que si elles n'avoient pas été mises dans un tombeau, le Saint n'auroit point sçu où retrouver son corps pour ressusciter avec lui? La couronne après le martyre, la vie éternelle après la résurrection, voi-

là son partage ; son corps & sa mémoire sont pour l'Eglise, qui en fait la matiere de sa consolation.

℟. Voici ce que le Seigneur dit, &c. *pag.* 145.

Leçon 6.

OUi, mes Freres, le Seigneur pour honorer plus particulierement certains de ses serviteurs, prend ordinairement d'eux le bien qu'il veut donner à d'autres, bien nécessaire à ceux-ci, & comme inutile aux premiers. C'est ainsi qu'il nourrit autrefois le saint homme Elie par le ministere d'un oiseau ; ce qui ne prouve pas sans doute que sa puissance & sa bonté n'eussent que ce moyen pour le faire vivre. Il l'envoye ensuite chez une veuve, pour qu'elle lui donne à manger ; & ce ne fut pas non plus dans cette occasion par impuissance de pourvoir autrement au besoin de son serviteur, mais pour fournir à cette veuve fidéle un moyen facile de mériter sa bénédiction.

consolationis memoria.

℣. Hæc dicit, &c. *pag.* 145.

Lectio 6.

SIc plerùmque Deus de servis suis præstat servis suis quâdam dignatione, donans quod magis prosit ei cui datur, quàm ei de quo datur. Sic Eliam Sanctum Deus per avem pascebat : non autem misericordia Dei & omnipotentia defecerat, ut semper sic pasceret. Mittitur tamen pascendus ad viduam, non quia non erat quomodò Dei servus aleretur, sed ut fidelis vidua benedictionem *mereretur*. Præstitit ergo Sanctorum Corpora Ecclesiis suis ad memo-

rias orationum, non ad glorias Martyrum. Illi enim habent integram gloriam suam apud creatorem suum : nec ipsi corpori aliquid timent, quoniam non est quod timeant. Magis si parcant corpori, nocent & corpori. Si autem per fidem non parcant corpori, præstant & corpori.

℟. Inquirentes, &c. *pag.* 147.

In 3°. Nocturno.

Lectio S. Evangelii secundùm Lucam.

Lectio 7. Cap. 10.

IN illo tempore, dixit Jesus Discipulis suis : qui vos audit me audit ; & qui vos spernit me spernit. Et reliqua.

Dieu donc a donné les Corps des Saints à ses Eglises, afin qu'elles puissent faire de leurs tombeaux autant de lieux consacrés à l'exercice de la priere, & non à la gloire seule des Martyrs, qui jouissent déjà auprès de leur Créateur de toute celle qui est dûe à leurs mérites. D'ailleurs, ils ne craignent plus rien pour ces corps, qui n'ont plus rien à craindre. Ceux qui ménagent les leurs & les délicatent, leur nuisent infiniment. On ne fait véritablement leur bien, qu'autant que par une foi vive on les expose à tout souffrir.

℟. Ceux qui cherchent, &c. *pag.* 147.

Au troisiéme Nocturne.

Leçon du saint Evangile, selon Saint Luc.

Leçon 7. Chap. 10.

EN ce tems-là, Jesus dit à ses Disciples : celui qui vous écoute m'écoute ; celui qui vous méprise me méprise. Et le reste.

Homelie de Saint Jean de Damas.

Sur les Images. Disc. 3.

ON rend honneur aux Saints, à cause de la gloire dont le Seigneur les a revêtus, parce qu'il les a rendus formidables à ceux qui les outragent, & tout bienfaisans pour quiconque implore leur protection. Nous les honorons comme les serviteurs de Dieu & ses ministres, parce que nous sçavons que leur grand amour pour lui leur donne le plus libre accès auprès de son Thrône. Enfin nous les révérons, parce que c'est honorer un Roi, que de rendre hommage sous ses yeux à un Ministre que sa fidélité, son zéle & son amour pour sa personne lui rendent cher, dès que cet hommage ne l'égale pas au Souverain.

℟. Levez vos yeux, &c. *pag.* 155.

Homilia Sancti Joannis Damasceni.

De Imag. Orat. 3.

ADorantur Sancti quatenùs gloriam à Deo sunt adepti, & quia ab ipso acceperunt, ut adversariis terribiles essent, & erga eos, qui ad ipsos confugerent, benefici; imò tanquam Dei famuli & ministri, quique propter suam charitatem liberum apud ipsum accessum habeant. Quamobrèm eos adoramus, quia Rex ipse colitur, cum famulum suum, quem diligit, non Regis instar, sed tanquam obsequentem Ministrum benevolumque amicum cernit adorari.

℟. Leva in, &c. *pag.* 155.

Lectio 8.

QUin etiam illi qui cum fiducia ipsos adeunt, votorum compotes fiunt, sive id à Rege famulus flagitet, sive Rex honorem, fidemque illius qui à suo famulo petit, admittat; quippe cum is ejus nomine postulaverit. Sic per Apostolos illi curabantur, qui ad Jesum accederent. Sic Apostolorum umbra, sudaria, & semicinctia sanationes profundebant: ii verò qui seditioso rebellique animo adorari volunt tanquam Dii, non solùm adorandi non sunt, verùm etiam sempiternum ignem merentur. Illi autem qui fastidioso elatoque animo Dei famulos non adorant, tan-

Leçon 8.

ET de-là vient que si l'on s'adresse à un tel Ministre pour quelque grace, on l'obtient, soit qu'il la sollicite pour son client, ou que le Prince l'accorde de lui-même, pour montrer qu'il approuve cette confiance au crédit de son favori, & l'honneur qu'on lui fait de ne se présenter que sous ses auspices. Ainsi lisons-nous que Jesus-Christ renvoyoit bien des malades à ses Apôtres, qui les guérissoient; & que leur ombre même, leur mouchoir, leur ceinture, opéroient nombre d'autres guérisons.

Jesus Christ veut donc que nous honorions les Saints; & les orgueilleux qui le refusent avec dédain, l'Eglise les condamne comme impies envers Dieu, comme remplis d'une arrogance & d'une fierté criminelle pour ses serviteurs. Mais si quelque esprit altier & rebelle ose s'égaler à la Divinité, & prétendre d'être

adoré comme elle, au lieu de l'adoration, il ne mérite que le feu éternel.

℟. Si les maux, &c. *pag.* 156.

Leçon du Saint Evangile, selon Saint Jean.
Leçon 9. Chap. 16.

EN ce tems-là, Jesus dit à ses Disciples : Je m'en vais vers celui qui m'a envoyé, & aucun de vous ne me demande où je vais. Et le reste.

Homelie de S. Augustin, Evêque.
Traité 94. sur S. Jean.

QUand le Seigneur Jesus eut prédit à ses Disciples les persécutions qu'ils auroient à souffrir après son retour au Ciel, il ajouta : Je ne vous ai point dit ces choses au commencement, parce que j'étois avec vous ; mais à présent je m'en retourne à celui qui m'a envoyé. Sur quoi il

quam arrogantes & superbi, nec non erga Deum ipsum impii condemnantur.

℣. Si irruerint, &c. *pag.* 156.

Lectio S. Evangelii secundùm Joannem.
Lectio 9. Cap. 16.

IN illo tempore, dixit Jesus Discipulis suis : vado ad eum qui misit me ; & nemo ex vobis interrogat me, quò vadis ? Et reliqua.

Homilia Sancti Augustini, Episcopi.
Tract. 94. in Joan.

CUm Dominus Jesus prædixisset Discipulis suis persecutiones, quas passuri erant post ejus abscessum subjunxit, atque ait : hæc autem vobis ab initio non dixi, quia vobiscum eram : nunc autem vado ad eum qui me

misit. Ubi primùm videndum est, utrùm eis futuras non prædixerit ante passiones. Sed alii tres Evangelistæ satis eum prædixisse ista demonstrant, antequàm ventum esset ad cœnam : quâ peractâ ; secundùm Joannem ista locutus est, ubi ait : hæc autem vobis ab initio non dixi, quia vobiscum eram.

faut examiner, premierement, s'il ne leur avoit pas déjà parlé effectivement de leurs souffrances futures. Mais les trois autres Evangelistes font assez voir qu'il les leur avoit prédites avant le jour de la Cene, après laquelle, selon S. Jean, il leur tint le langage que nous venons de rapporter : Je ne vous ai point dit ces choses au commencement, parce que j'étois avec vous.

Te Deum laudamus, &c.

A LAUDES.

Comme au jour de la Fête.

Pro Comm. Dom.

Ant. Vado ad eum qui misit me : & nemo ex vobis interrogat me : quò vadis ? Alleluia, alleluia.

℣. In resurrectione tua, Christe, Allel.

Mémoire du Dimanche.

Ant. Je m'en vais à celui qui m'a envoyé, & aucun de vous ne me demande où je vais ? Alleluia.

℣. Que dans votre résurrection, ô Christ ! All.

℟. Le Ciel & la terre se réjouissent. Alleluia.

Oraison.

O Dieu, qui réunissez les Fidéles dans un seul esprit & une même volonté : donnez à tous les Peuples l'amour de ce que vous commandez, & le désir des récompenses que vous promettez ; afin qu'entre les divers objets que le monde nous présente, nos cœurs se fixent uniquement à ceux qui peuvent nous procurer une joye solide & durable. Nous vous le demandons par N. S. &c.

℟. Cœli & terra lætentur, Alleluia.

Oratio

Deus qui fidelium mentes unius efficis voluntatis : da populis tuis id amare quod præcipis, id desiderare quod promittis ; ut inter mundanas varietates ibi nostra fixa sint corda, ubi vera sunt gaudia. Per Dominum nostrum Jesum-Christum, &c.

AUX SECONDES VEPRES.

Comme aux secondes Vêpres de la Fête

Mémoire du Dimanche.

Ant. Je vais à celui qui m'a envoyé ; & parce que je vous ai dit cela, votre cœur s'est rempli de tristesse. Alleluia.

Pro Comm. Dom.

Ant. Vado ad eum qui misit me : sed quia hæc locutus sum vobis, tristitia implevit cor vestrum, Alleluia.

℣. Mane nobiscum, Domine, Alleluia.

℣. Demeurez avec nous, Seigneur. Alleluia.

℟. Quoniam advesperascit, Alleluia.

℟. Parce qu'il se fait tard. Alleluia.

Oraison comme dessus.

Fin de l'Office des Reliques.

La Bulle du Pape qui fixe les deux Stations pour gagner le Jubilé, à l'Eglise de Saint Etienne & à celle de Saint Sernin, n'étant arrivée qu'à la fin de l'impression de ce Livre, on a été obligé de placer ici les Antiennes & Oraisons qu'on doit dire à chacune de ces deux Eglises.

A SAINT ETIENNE.

Ant. Stephanus plenus gratiâ & fortitudine, faciebat signa magna in Populo, Alleluia.

℣. Sepelierunt Stephanum viri timorati, Alleluia.

℟. Et fecerunt planctum magnum super eum, All.

Oremus.

DA nobis, quæsumus, Domine, imitari quod colimus; ut discamus & inimicos diligere, quia ejus commemorationem celebramus, qui novit etiam pro persecutoribus exorare Dominum nostrum Jesum Christum.

OMnipotens sempiterne Deus, qui primitias Martyrum in Beati Levitæ Stephani sanguine dedicasti: tribue, quæsumus, ut pro nobis interceſſor existat, qui pro suis etiam persecutoribus exoravit Dominum nostrum Jesum-Christum, &c.

A SAINT SERNIN.

Ant. Filiæ Jerusalem, venite & videte Martyres cum coronis quibus coronavit eos Dominus in die solemnitatis & lætitiæ, Alleluia, alleluia.

℣. Sancti & Justi in Domino gaudete, Alleluia.

℟. Vos elegit Deus in hæreditatem sibi, Alleluia.

Oremus.

DEus, qui nos Beati Saturnini Martyris tui atque Pontificis, concedis memoriâ perfrui: ejus nos tribue meritis adjuvari. Per Christum Dominum nostrum, &c.

Dans la même Eglise.

Ant. Corpora Sanctorum in pace sepulta sunt, & vivent nomina eorum in æternum, Alleluia.

℣. Exultabunt Sancti in gloria, Alleluia.

℟. Lætabuntur in cubilibus suis, Alleluia.

Oremus.

AUge in nobis, Domine, resurrectionis fidem, qui in Sanctorum Reliquiis mirabilia operaris; & fac nos immortalis gloriæ participes, cujus in eorum cineribus pignora veneramur. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Pour la rémission des péchés.

Psaume 50. Miserere mei Deus, &c.

℣. Domine, non secundùm peccata nostra facias nobis.

℟. Neque secundùm iniquitates nostras retribuas nobis. *Oremus.*

DEus, qui culpâ offenderis, & pœnitentiâ placaris, preces populi tui supplicantis propitius respice; & flagella tuæ iracundiæ, quæ pro peccatis nostris meremur averte. Per Dominum, &c.

Les autres Prieres ci-dessus, page 95.

RELATION

Du Miracle operé dans la Chapelle des Apôtres.

L'AN 1618. & le 14. Mars, sous le Pontificat de Leon X. & sous le Regne de François I. Jean d'Orléans étant alors Archevêque de Toulouse, & Laurens Allemand Abbé de Saint Sernin : un jour de Dimanche, à neuf heures du matin, deux hommes, dont l'un étoit Libraire, & l'autre Marchand chiffonier, eurent entr'eux quelque contestation dans l'enceinte des Vénérables Corps-Saints de l'Eglise de Saint Sernin, derriere le Maître-Autel du Chœur, & devant la Chapelle où sont les Images de Notre-Seigneur Jesus-Christ & des

Apôtres. Leur querelle devint si vive, qu'ils se porterent à proferer les plus horribles blasphêmes contre les Mysteres de notre sainte Religion. Alors les Images de Notre-Seigneur, & de ses Apôtres, qui sont maintenant placées sur le haut du lambris qui regne autour de ladite Chapelle, & qui dans ce tems-là étoient immédiatement à terre, s'éleverent par trois fois à une hauteur considérable, à la vûe de tous les assistans, comme si elles avoient eu horreur des blasphêmes de ces impies. Celle de Saint Jacques le Majeur en particulier se courba, baissa la tête, & fit par trois fois une grande révérence. Une fille qui crut que cette Image alloit être tout-à-fait renversée, la prit, & la remit dans sa premiere situation, avec une facilité surprenante, quoiqu'elle fût fort pesante. Les autres Images reprirent aussi d'elles-même leur premiere situation en se hurtant ensemble, & faisant un grand bruit, comme des personnes armées.

A la vûe de ce prodige, tous les assistans crierent au miracle, & bénirent le Seigneur, qui venoit de confondre l'impiété, & d'affermir sa Religion, en se faisant rendre par ces Statues inanimées l'honneur que vouloient lui ravir ces hommes sacriléges, qui effrayés de ce qui venoit d'arriver, prirent la fuite. Ce Miracle que nous venons de raconter fut vérifié à la réquisition de Noble Vincens de Beauvoir, & Henry de Puibusque, Seigneur de la Landelle, Bayles-Régens; par Mr. Me. Fortanier Textor, Chanoine & Vicaire-Général de Monsieur l'Abbé de Saint Sernin, sur l'attestation de treize Témoins; c'est-à-dire, six hommes, quatre femmes, un jeune garçon, & deux filles, dont l'une étoit celle qui avoit relevé l'Image de Saint Jacques, prête à tomber. Après que ce fait fut bien constaté, on commit des personnes qualifiées, qui après avoir fait une exacte verification de la situation du lieu où étoient placées

lesdites Images, & de leur pesanteur, attesterent qu'il n'y avoit eu aucune cause étrangere, ni au-dessous du carrelement de ladite Chapelle, ni au-dehors des murailles qui l'environnent, qui pût donner du mouvement à ces Images, tandis sur-tout que le poids de la plus légere étoit d'environ cinquante livres. On conserve un détail circonstancié, & beaucoup plus étendu, de tout ce que nous venons de rapporter, dans les actes de la procédure qui est renfermée dans les Archives de la Confrerie des vénérables Corps-Saints.

F I N.

APPROBATIONS.

J'Ai lû le Livre qui a pour titre : *Antiennes & Oraisons à l'usage de ceux qui auront la dévotion de visiter les sacrées Reliques qui réposent dans l'insigne Eglise Abbatiale Saint Sernin de Toulouse*, & je n'y ai rien trouvé qui soit contraire à la foi ni aux bonnes mœurs. Cet Ouvrage m'a paru très-propre à ranimer la piété des Fidéles, & à exciter en eux les sentimens de respect & de vénération que nous devons aux Saints & à leurs Reliques, particuliérement à celles que nous avons le bonheur de posséder. Donné à Toulouse ce 25. Mars 1762. MONTGAZIN, Chanoine & Chantre de l'Eglise de Saint Sernin, & Professeur de Théologie dans l'Université de Toulouse.

J'Ai lû avec une entiere satisfaction le même Ouvrage, que je trouve digne de l'impression, n'y ayant apperçu rien de contraire à la Religion, & aux sentimens d'une solide piété ; & je pense de plus qu'il contribuera beaucoup à rallumer dans le cœur des Fidéles le zéle pour l'honneur & le culte des Saints en général, & en par-

ticulier de ceux dont les dépouilles sacrées reposent dans cette Ville ; & que par-là les mêmes Fidéles se ménageront des puissans protecteurs auprès de Dieu. A Toulouse le 29 Mars 1762. F. BOURGEZ, Exprovincial des Dominicains, & Professeur dans l'Université.

PERMISSION.

BARNABE' DE MORLHON, Ecuyer, Conseiller du Roi, Premier Président Présidial, Juge-Mage, Lieutenant Général né en la Sénéchaussée de Toulouse, Juge conservateur de l'Imprimerie, Librairie & Dorure des Livres : Comme sur la Requête de soit-communiqué au Procureur du Roi, présentée le 24. Avril 1762. par le Syndic de la Table & Confrerie des vénérables Corps-Saints reposant dans l'Eglise Abbatiale St. Sernin de Toulouse ; à ce que pour les causes & raisons y contenues, il Nous plaise lui permettre le débit & vente du Livre des Antiennes & Oraisons propres aux Offices qui répondent aux Saints dont les Reliques reposent dans ladite Eglise, & ce dans ladite Eglise ; & faire défenses à

tous Imprimeurs d'imprimer ledit Livre, & à tous Libraires & autres d'en faire le débit, à peine de mille livres, & d'en être enquis :

NOUS, Barnabé de Morlhon, Juge susdit, Vû ladite Requête & Ordonnance, & les conclusions de Pimbert pour le Procureur du Roi, par notre présente Ordonnance, disant droit sur ladite Requête, vû que le cas requiert célérité, avons permis & permettons au Suppliant de continuer l'impression du Livre dont s'agit, & de le faire débiter à la Table de ladite Confrerie pendant tout le mois de Mai de la présente année ; faisant inhibitions & défenses, à tous ceux qu'il appartiendra, de l'imprimer, vendre ni débiter, à peine de vingt-cinq livres d'amende ; & défenses pareillement au Suppliant de le débiter ailleurs qu'à ladite Table ; & sera la présente Ordonnance exécutée par provision, comme en fait de Librairie & Imprimerie. Jugé le vingt-quatre Avril mil sept cens soixante-deux. DE MORLHON, Juge-Mage, Juge conservateur de la Librairie & de l'Imprimerie, signé au dictum de la présente Ordonnance, & la marge duquel est écrit, sans épices, Le sceau, controlle, papier, & autres frais & droits de la présente Ordonnance ayant été payés

par ledit Syndic, revenant en tout à la somme de 2. liv. 15. s. 7. den. A ces causes, à la requisition dudit Syndic, vous mandons, pour l'exécution de la présente Ordonnance, faire tous exploits requis & nécessaires. Donné à Toulouse le vingt-sixiéme Avril mil sept cens soixante-deux. Controllé, *solvit* 1. liv. 3. s. 10. d. ROUX. Collationné, BRESSOLLES, Greffier, signé. Scellé à Toulouse le 26. Avril 1762. reçu 15. s. 8. d. LOURON, signé.

A TOULOUSE,

Chez Me. J. H. GUILLEMETTE, Avocat & Imprimeur de la Confrerie des Vénérables Corps-Saints de St. Sernin, vis-à-vis l'Eglise St. Rome.

ORATIO
AD B. MARIAM VIRGINEM.

MEMORARE, ô piissima Virgo Maria, non esse auditum à seculo, quemquam, ad tua currentem præsidia, tua implorantem auxilia, tua petentem suffragia, esse derelictum. Ego tali animatus confidentiâ, ad te Virgo virginum Mater, curro, ad te venio, coram te gemens peccator assisto. Noli, Mater Verbi, verba mea despicere; sed audi propitia, et exaudi. Amen.

ORAISON
A LA SAINTE VIERGE.

SOUVENEZ-VOUS, ô très-pieuse Vierge Marie! qu'on n'a jamais ouï dire qu'aucun de ceux qui ont eu recours à votre protection, imploré votre secours, et demandé vos suffrages, ait été abandonné. Animé de cette confiance, ô Vierge Mère, Vierge des vierges! je cours et viens à vous; et gémissant sous le poids de mes péchés, je me prosterne à vos pieds. O Mère du Verbe! ne méprisez pas mes prières, mais écoutez-les favorablement, et daignez les exaucer. Ainsi soit-il.

Au Divin Bouquet,
ne m'oubliez pas.